räkta, räkan, räkna räcka s.

(räv.) räcka

bagrävln ra räkan om

Svensköp

Svenskövs sn, Frosta hd.

N. 528. Nils Wilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka

räcka, -an, -arna
avväcka
vida räckarna på
mänsan och dom på f.l.
kvällarna

Fullmyra.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka s.

räckan

(linne)räckan

” ”

” ”

” ”

jorslav i räckan

3973:2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka;
s.

ràtta, -an s. vävnäcka

-or, -na;

vi faur svèba tin

ràtta è dä';

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka
s.

räfsa -an -or -orna

färdigvävt tygstycke

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka

räcka, -n, räckor; ma. s. räv

di hade allti så många räckor ludr pan blegan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka

rèka (äldre: rètta) -an. -or. s.

-orna. räcka. fårdigvävt tygstycke,

tygrulle.

Skeglinge. Skarhult. Ö. Stenå. Hurva.

Gärdstinga.

-de hade en fira, fem, sèks

rèkor. Skarhult. № 277 & 512.

har du fordärvat hela rèkan, präng?

I. Ingers 1929. Gärdst.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
räfsa -an -or -orna. räcka.

fördigvärd tyststycke. tyggulla.

Holmby. Hammarlunda. Högsrör
vi hade 10 men räfsor på blégen. Högsrör.

2
räka. Skeglinge. Skarhult. Ö. Stö
2
räkorna på blégen. Skeglinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka
s.

rèka -an. -or. -orna.
fem., tygräcka. fäldigväut
tygstycke.
hon hade tad en reka vänkan
a stèlad; de va en fäuli kvèga
som behólt rèkan.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka (s.)

räcka -an, -or -orna

vävräcka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka s.

räkka ˋan, ˋ-or, ˋ-orna

vävräcka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka s.

räk̲a, -n, -ar, -arna

Det slyeke tyg som väfts af ~~ett~~ en och samma varpning och på en gång fälles."

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kl. & Mask.
1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka s.

räcka -n, -or, -na = ~~tråd~~
tvådrigvåt tyg stycke, tyg rulle.

där va långa räckor.
där var långa väveräckor.

jfr Wynups belägg.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka, v.

räcka - er - rajde - rajt

räcka

de räcker å blar ye.

de rajde holia de.

de ska räcka.

a jo, de ha rajt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka v.

räcka - er - de - a - t

räcka

de räcker ente de ditta.

de räjte ente langt.

de ha ente räjt.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka, raker, rak, pl. rake de
räcka

da rak ett fram.

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. räcka, nå

raka, rakte, rakt
rayte' rayt?

snydrejorna rakte op ta rifgnezen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v räcka
vara

räka räkte rakt

rajta rajt ?

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rêka . -or . pl. -a , räjte . räjt. räcka

ö. Sallerup

rek tē, a tā va som behägas!

(sagt till bortgäst)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka

räcka, -räckor, rack, räck-
te.

hon rack me ain li-
ten bit.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ræka rak rækt 'räcka' räcka

rajtę rajt

bauręd rak ęntę

№ 270. FROSTA N. Rörum

G. Lech 1916. G.-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räka räkte rækt räcka de

ej genuina böjn.-former!

räcka

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka
v.

räka, rak pl. räke, räkad.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda

råka, råsta, rast

råka (mot åt någon)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɑfʒa (-er, rɑfte, rɑft)

räcke

verb: räcka

Gudmuntorp

G. Lech 1915.

FROSTA

G-dr

№ 267.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råcka v.

r.

rèk̲a, rā̲ite, rā̲it.

råcka. nå.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka, räkt pl. räkt räcka

räcka, försträcka

de räkte med famn alna

de vuxna tänjt de räkte

te de

Timan i Hörby

Hörby sn Fro ta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råcka s.

Rácka:

= dang rad.

1000: 7 S. 861

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka fram

räcka fram

framräckanes, -ane, -raitar f. -t

M 266 Onsjö & Frosta l r

L.A.Nyrup.

Hakk. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Räcka till

rætza fé rætzte fé, rætst fé

↓

vara tillräckligt man hade vuttat S. N.

rà̀ste

Nr 4842 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka v.

räcka räkte rakt

räcka (vissa)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka 2

räcka, räjta, rajt (ä.)

sträcka (sig) räkta rakt (y.)

ja räjta ma jar méd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka till

räcka tē, räcka tē, räckt tē

räcka till (nå upp till) något som man sträcker sig efter)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räka, räkte, räkt, v. racka. v.

Munkarp (Nyrup)

M 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka ut

raka ut, rakte ut, rakt ut

räcka ut (fungan)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka ngn ngt

Räcka maj:

= hämma maj det.

1000:7 s. 261

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säcke

säcka, -ad

skydds säck (vid fallskärmshopp)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta L:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcke

räcke-d-n
stängsel

kreng drägaura faur va lid granna räcke.
de e grannt mä blommor oppp åd räcked.
manga räcke e ende får nån granntaud.
di räcken e bara får de å hålla fre.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka s.

Räcka:

= Vävt tyg i hela stycket.

1000:18 S. 457

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råcke

Rácke:

= Stänge, Staket.

1000:7 S. 261

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ räckebleka

rèkeblèga, -an

(= blèga) gräsplan där nyvärda lineräcken blektes.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkepiz -en-a-ana. räckepinne,

så kallas pinnar, som fasthålla tyg-

räckor som blivit utlagda på marken

till blekning (ta bleges)

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkespade

räkespåle, ----n

användes för bearbetning av huder.
Skaftet var försett med en krycka
som man satte under armen när
man arbetade huden. A. T.
den skolle skäva på fyllad.

Hörby sn

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökespåen-n-a-na s.

† räckespade

Pör

№ 270. FROSTA ---

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 råchestump

råkestòmp, -n -a -ans, ändstycke av tygråcka, stuv [Ordet ordet finns ej i målet]

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådas

rås

ja rås de gaur gåled

rås det gir galet

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rädas

Räss = bebrior

ja räss jär ä de blar
enti fe mäd.
ja räss jär ä han kan
reda el.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ræs v. 'rädas'

rädas

ja ræs for hanom

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nädas, v. ~~nädes~~

näss = befaran

pres.

ja näss de gaur galet.

Jag näds för det kommer att gå galet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räss får

= räds för e

rädas

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd

rädd neutr. — pl. rädda adj:

de e rädda de nöte får

dörrar

rädd

№ 276

Ö. Sallerup

FROSTA

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådd

sädor ~ säd pl. sädа

sådd (adj.)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd

di e så rädda får en, som
får å bränna se.

3717:2

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

red

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådd

rådd

"så rådd sämm Lamm ble.."

s. 17.

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

rad(or)

rådd

ol. råda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rædd, pl. rædda rädd a.

rädd

dɛ vɑ rædda dær blɛk

ɛnte nɑd

Byhyckc Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

red. adj.. rädd. rädd

mina bröra va so räda for mé
som for ílen.

Bosjöhlosten

nar ja va líden so va ja so réd
for a gau dær forbí. Gårdstånga.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd

rädd, adj. ‚rädd.

1. han blé rädd som tusan å spränt sin väj'. Skaraholt.

2. --- där jäk en gubbe som enkla hade rädd hoved; å när jäg va liden so va jäg so rädd för å gå dä förbi'.

Gärdslösa.

№ 277 & 512 Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd III

men ja komor i hü̲s har
ré̲d ja blé̲.

Ö. Shö.

ja mé̲g ja ble ré̲d nar di
kom lè̲ane me bó̲ken.

Ú. Shö.

№ 277 Frosta hd

1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd

rädd, på Öa

mina bröra va so rädda
för mé som för i'len.
H.C.

1927 277 Borjö kloster

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd

rädor ~ rad pl. rädda

rädd (adj)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd

rädd på. -a

så va vi som gått
rädda för a gå ut dan

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd
a.

ja e ente rädd a äga me hän

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd
engen rädder här.
så bonnen när han
språnt får haren
= säges för att uttrycka
att man är modig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädda

rädda, -ar, -a, -ad

rädda (någon t. ex. vid badning)

Nr 4343 Fulltofta, Frost[illegible]

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädda
v.

rädda, -a, -ad, p.p. -ad.
pl. -ada

au gamal vana sa sata hon
töflorna i fästen -- hon fek älri
sina töflor rädada (om en kvinna
som sprang in ate rädda saka vid en olyckä).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råddkare

råddkaren

'pultronen'

"den råddkaren sprang or så fort han osar Brud.."

4047:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räddsla

räslk -an

räddsla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådsla

rǽsla -an

rådsla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädsla

rädsla, -an

rädsla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädsla

rèsla -an

den blev en rèsla i kroppen

(till följd av olycksfall)

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa, s.

räfsa-n, -or, -na = kratta

Har du satt pinnar i räfsan?
Har du satt pinnar i räfsan
(kratten.)

Nyare för riva.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa, v.

räfsar; pres. s.

4127:19

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæsa hø¹ häfsa vb

verb: häsa • lägga hö i stacken

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Ingeborg Fürstenberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa

räfsa

viskafa räfsa i höb

dan ma. ha riva M.P.

M 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rœ²vsa rœ²vsle rœvsl räfsa vb

räfsa

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa
v.

räva, räfsta ravst

räfsa (t. ex. hö)

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa
v.

rävsa, rävsta, rävst

räfsa (rä)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa

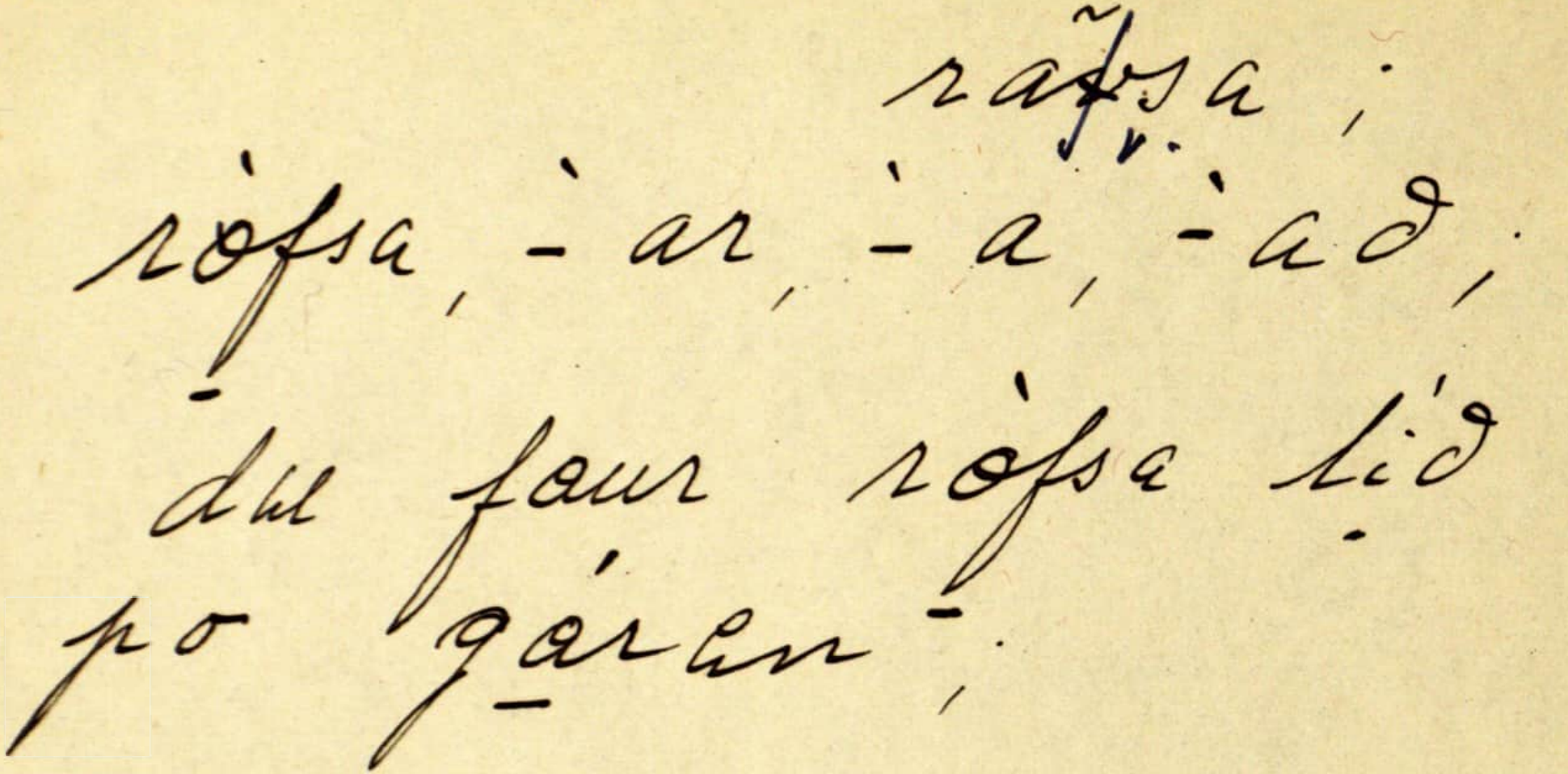
rävsa, rävsta, ravst

räfsa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa

räfsa . -or. -te. -t. räfsa. v.

Skarhult. Hurva. Ö. Sth. Högestad

räfsa stoben (stubbåkern)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råfsa
v.

råvsa. -or. råvste, råvst, råvsa.

vi va ude å råvste hø i råjued.

Skarhall

№ 277 & 512.

I Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" "
räfsa.
räfsa, -n, räfsor, -na =
kratta
" "
Du får sätta räfsan
på sin plats.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rāʃsa
v.

rǣvsa pret. rǣvsta

han rǣvsta lúsan áu -an
rǣktit i: tillrättavisade

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part.

2 2
rǣvsa rǣvste rǣvst röfsa

pres.

1
rǣvser

v.

2
vi fao gao o rǣvsa

2 2
lid va grǟvorna ǟ ha ämnda

2
H. Areskoug 1924. fräsa

2
O. Sallerup FROSTA № 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa v.

räfsa

ja ska räfsa luren av

en

2732: 1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa, raka samla höet i hässjor.

Onsjö & Fr.

Hall. - Onsjö

Ibb Munk. - Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa

rävsa, (rävsor) räfste räfst

räfsa (hö o s v.
gångar i trädgård o kepkogård o s v.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa

rävska, rävsor (pr), rävsta, rävst

räfsa (tex. hö)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa

räfsade luften av emm

= gav honom upplysningar

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tåfsa stubb

tåvsa stáb

tåfsa stubben ten (= Åtrova)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rævsæd x räfsa s.

subst: "rävse" (det sammanskrivna)

ta o gör ud æte rævsæd

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Jönsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råfsa, s.

risa hop må råvsor

9996:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rävsk -ad

Där blev med rävsa

S: räfsa
Strån att-
rävsa upp
efter en skörd
med lie eller
maskin

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x käpse

kärsk -ed

det sammanträffade (t. ex. två strån)

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsepinne, s.

rävsepeng - en

del på räfsa

4127:3

Nyare: ifr riva.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. räfsesa

kävsesa, -n, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǽvsesàn (-n - ór - nà) x räfsesa s.

subst: räfverska

tvǽn bǽrare dr ha tvǽn rǽvsesór

Åspringe

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Räfsksa
2.

x räfsesa s.

räfsenska; strängenska.
en tam räfsan vid slåttern

Ifr räfvsasa enl. G. S., som
nu inen genuin form.

Svensköp
Svenskövs sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† räfsesa

räfsesa, -an, -or, -orna

räfserska (som räfsar hö. e likn.)

vid slåtter

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x räfsesa

räfsa, -an, -or, -ona

räfserska

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*räfsesa

räfsaska ˈ-an, ˈ-or ˈ-orna

räfserska

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*räfsesa

räfsesa (~ räfsesa) -an, -or-orna

räfseska

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× räfsan ×× ~~fäbodarna~~

räfsa - n räfsor - na =
de som utförde räfsningen
vid slåtterarbete.

e där mäck räfsor?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfseskaft, s.

räveskaft - ed

4127:3

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsestake, s.

räfsestage -n

skaft på räfsa

4127:3

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räka,

règa, - an s.

règor, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råke

(= salix) se × reke

Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna ;

räkna, -ar, -a, -ad;

han e dökti ti a

räkna ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

N 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna

räkna -ar -a -ad

s.p. -ad. pl. -ade

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna

räknar

ja räknar på min sölen

på ig e klokan ät

S. G.

Cyby sn

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna

räkna, -ar -a -ad

räkna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna -ar-a-ad. räkna.

Gärdstånga. Sheglinge. Hurva. Ö. Sth
Högsrör

räkna räja. Ö. Sth.

man den bönen han kone äte
räkna har mäja di vå andän.
Gärdstånga.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rekns -n-a-ad. räkna.

Gärdst., Skarhult. Hunn

so va de fråugan om a kona rekna

id har maga di va. Gärdstånga.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålna, v.

kàlna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɔk̲na (-r, rɔk̲na, -d) råkna

verb. räkna

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkna
v.

råkna

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna
v.

räkna -ar -a -ad.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkna v.

råkna -a-ad.

ha kånen i såla råkna. (T. t. 89)

Hunkarp

Frosta

L. A. N.

№ 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna, vb.

Räkna sin säl ud va ja
kånne va, naur ja barja
. . .

10977:20

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna efter

räkna äte

har med e de ? - räkna sol ce. !

andras har du had; ja far väl r. ce. (de)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. e Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*räknekaka

räknekägga, -an, -or, -orna
extra kaka (folkräkningskaka) s.k. kägg-
särsor fingo omkring o sålde kakor. De
fingo några "räknekakor" extra. Hetta med
förde ju extra förtjänst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räknekaka

räknekaga - n - er - na

en till på räkningen

får feck en allti en räknekaga.

räknekagan va haur tiene kaga.

men de e länge sin räknekagerna va i räkningen.

kagekrestinen som geck i kreng mä kager, va hinnas för-

tjenst alla räknekager.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkning

råknæg -an -or -orna

ja komor ènte i hù
di' råknæzorna.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
räkneg.-hu. räkning.

2
men dær ska räkneg te dæ.

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
2 ǫ l₂-t-a adj. 'ful'

+ rätig

M 270. FROSTA

Kör

q-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. rälig
ful

rälu, rälad, rälna

dar e sa stänned o rälad sa
en slidor sa men slö sa
da e trägen o lua rälad;
da lütar rälad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kæ¹lad, n.

fult

fæ²ltfalad el. fæ²vad

kæ¹lad

x¹ kålig a.

Svenskö¹p.

Svenskö¹ps sn., Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig

räliffa - re - st

fult

holia räliff vär om dana
väjana e så rälia nu,
li värre räliare får nåd ain,
li va räliast naur här va så mèen any.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ålig

räli-dra-sk.

ful

a, de e en räli hånn.

de va nånna rälia hånna de å skäss.

de kan snard ende blaj räliare en de e,

ja ved ente håkked som e räliasd.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. rælzt

= illa

rälig

Jag va rælzt

L. Romm (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918 F. J.

223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kort (= skräp)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Timan i Hörby

Hörby sn Kro t. hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig

rälig

ful.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig

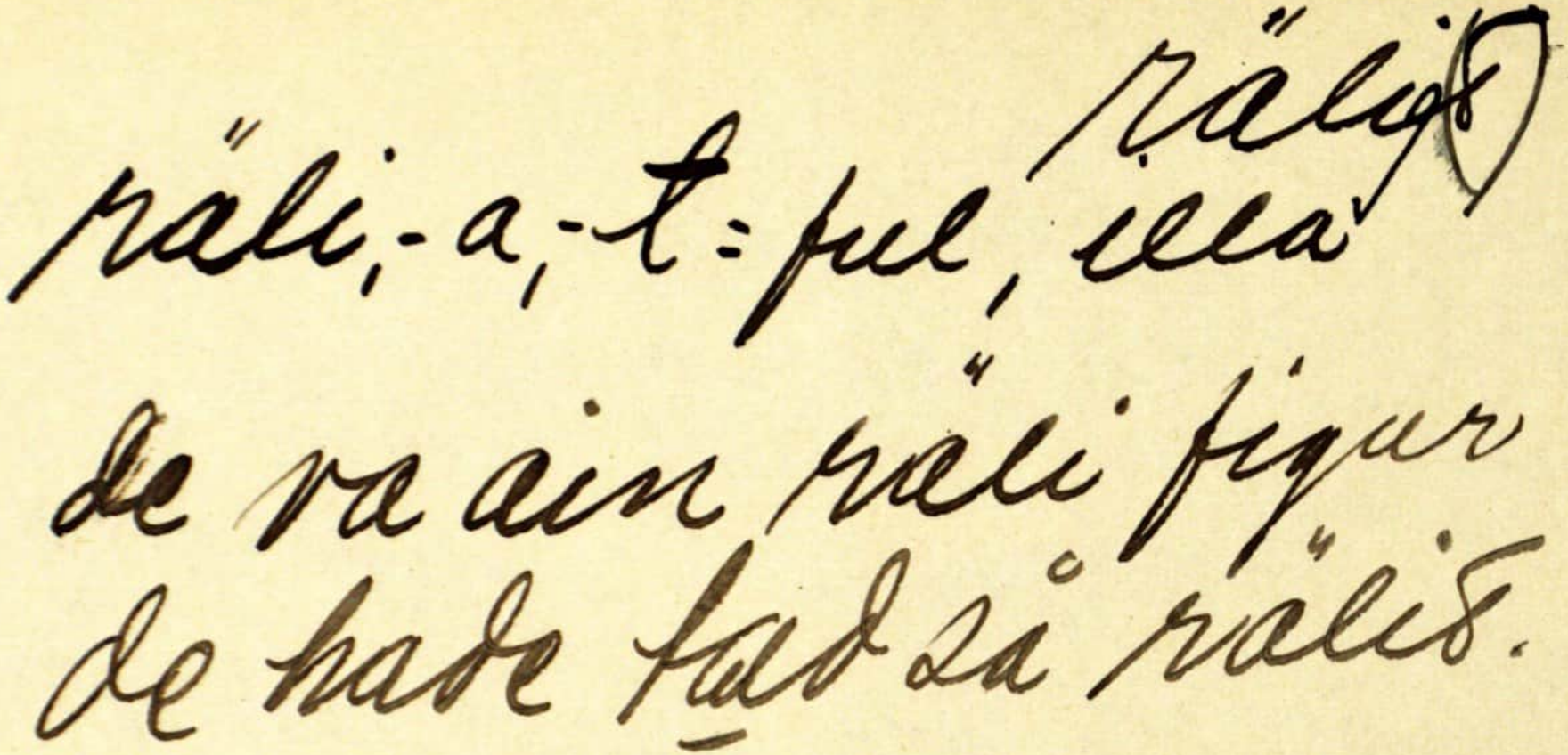
rälig, -it

di dära omgångsskålorna, de
va rälit

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälig

fjegehosta e ain tāli sjuga.

4066:25

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

kälig

hon sau så käli å länsk nid,

så en töcke räckit ad de kälit.

3715:7

de jore så kälia out

3809:4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*räkj

räl

otäck

sen tu slaj o räl o

mäla. slöj

P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullösta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig

rælhor ~ rælh , rælit

pl. rælna

jul, smutsig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǽli, neutr. rǽlit, "rålig".

Holmby. Hurva. Skarhult. Borlunda
ö. Strö. Bosjöklosters

Jet a rǽli e dan. Hurva.
de e várkeligen rǽlit. Borlunda.
rǽlit s. adv.: nu vrasas hær so rǽlit.
Borlunda.
dær va en rǽli fǽlad. Hurva.
Fram-verbind: № 277 & 512.
han fek en rǽli hop a hø. Hurva. Troosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers. 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rälig
adj.

rǽli, reuta. rǽlit

vólmor de va en skápor,
rǽli prǽst.
J.P.

fǽrlit rǽlit
Holmby

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

> rälig, a.

rælí, -it, pl. rælia,

1) hæi = stygg Bordunda

di va rælia mød jùnan

2/ fml: ju élre a rælíaca man blèr,
ju grànaca blec glytana.

Nr 10245 Borlunda Fröstad hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rålig

Rål:

= Ful, Osympatisk.

1000:7 S. 261

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig:

Tvi får dän rälie=
tvi för s-an.

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkig

maulad i nån råki nö faj

10650:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig, a.

Beginnga va rälia
å fo te kniv.

Se göing, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig, adj.

... de va-tt rälitt jurplaugeri

- - -

8
10977:17.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig adv.

... liva va rälia lajj
i månen.

10977:1b2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig. adj.

Rälia färingar ha granut
fättevär.

Talesätt

10977:11

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rälj

rœ́li', -it, rœ́lia

best. f. pl. rœ́lie

de va en rä̜u, rœ́li kä́r.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sälj II

gàrvaie ja sæ̀lonna di kom
wid me sina sælie næva

Ø.14.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hǣli (-ī -ā) hǣliare, hǣliast x hälig a.

adj. ful.

en de hǣlia kreger

~

Kopinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Fjästad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Rälig

Räla neutr. rälat (2-2)
plur. rälna

jul
även
smutsig

rälare rälast

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig - are, - ast, e, - full

hon e den räligaste.
Hon är den fulaste.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räliš, räliare - arg = fuls
hemlig förfarlig

de va de räliaste ja
har sett
det var det hemskaste
jag har sett.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räleg or.

räleä

'fula, räleja'

"vell du se räleä Reg sä"
fam du gan te kanom"

3739:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkj adj.

råkare (komp.)

'fulare, slyggare' 3960:5

"han dro te ma" den ena soc-
domen råkare än den andra"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rälig

räle

= fjul

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig, adj:

... å kvavt å rälitt på jällen.

10977:5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kälig, adj:

... enn nyselitt kall å
käli fårvaur ...

/0977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adv. *räliga
räliga
förförligt

råla

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räliga

adv.

rå:ka

försträchligt (förstärk. adverb)

da e ra rå:ka läjnt hid

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rålighet

rǻlahe̲d - en

otrevligt, fult ting

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s x rälighet
fulhet

rälihed - en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rålihd x råliglet s.

uslig, dålig människa

ola rålihdar tom did

Svenskö

Svenskö̈ps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräklighet s.

dene så° grausjed å° krāli i hyen, så°
de syns ad hon ha mād krālihed
å° deas mā. 3809:14

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälighet

sälihed -en, -a -ana

substantiv, benämning på person

dän sälihéden

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rälighet

Skyggled

rælihéd. - ru.

Även i sammans. såsom bakarælihéden.

(T. t. 92)

Mankarp

Frosta

M 266

L. A. N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälighet s.

rälihed

'stygghet'

"..när de jällor a' hitta på rä-
lihed...

3960:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rāligt

nar di hade rālit mā vark

... = svār vārk 4045:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rätt

rätt? otäckt

han skrider rätt

SG

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ räligt

råled
ötäkt

da ra san vast o råled

A. M

Höör sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råligt

rålet. adv. x råligt, otrevligt, fult.

otäckt.

(Ydlm. i Frosta hd.)

kon skrég so rålet. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räligt ar.

räkt

"de bläste så räkt...."

3973:4

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rålig tadv.

rälit

'otäkt'

"- du skäppor a' hosta så rälit"

4123:3

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nåligt adv.

· nälit

.. han grina så nälit ..

Munkarp.

L. A. Nyman 1884. M 266 Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rålegt adv.

rälet

"sjuka nör så rälet.."

(rælet)

2732:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rätligt, adv.

rélit

fult, otäckt, svårt

de tår rélit (om ett regn)

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räligt, adv.

Dajj sådе mä trässkonna
pau, ..., får de dro
räliff åd gåled.

10977:20

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Hälius

Hälius, -en; -a, -ana

elak person (eller ful person)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälius;

rälius s. öknamn
på en, som är mkt
ful eller bedräglig;
da, va fan räkti
rälius;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rælines. skällord. *Rälines.

ja du. rælines! (till en tupp som
gal och spratta i potatislandet)

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Kosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Rälius

rälijus = den onde.

Munkarp

L. A. Nyman 1884. № 266 Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låliss

råliuss, -en, -a = "råliig, icke snäll person (oftast lite skämtsamt).

Dänn råliussen, hann vannt på knäjt i gaur kväll.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränna s.

ränna, -an, -or, -orna

ränna (i jorden)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna

s.

rånna -an

vattenrånna; bäck, vattendrag.

Nr 4332 Ö. Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råna (s.)

ràn|a, -an, -or, -orna

råna, fördjupning i marken.

Fakråna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gränna

gänk, -an, -or, -orna

a) sankmark, sidv

b) kan även vara Fakränna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rånna s.

ràn|a, -an, -or, -orna

Rånna (f. el. fakrånen.), rånnen: noaken
o. s. v.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rämma
v.

rämpa, -ér, -ìde = vara
vänd rända mäjt på
bäjken

O. Å.

Härlegen.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rœn̲a rœn̲dę rœn̲t v. 'rinna'

rønna

dę rǽn̲er au tø̜n̲ar

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919.

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna

rèn̲a

springa: rèn̲a i bèn̲: om hundarnas springande under parningstiden.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rœn̥a (-or, -dę, -t) K rinna

verb: rinna

sat̥ tap̥ęn i tɸɣan, sa ęntę dreʃʒad

rœn̥or au

Ęudmuntorp

FROSTA Ę.-d.

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rånna

Rånna, Rände, Rent

vara ute på vägarna o springa

(i synnerhet på kvällarna)

hon e ride o rænor

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna

rännа, rände, rånt

= springa : imper. rånn!

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna

v.

rèna, -or. rènda, rent

springa

ja frk rena a ploka stén

gårdstånga.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) rånna

rẹ̄na, -or, -de, -t, rinna.

rẹ̄na ṑvor

Högsrød. (1927)

dær rẹ̄nor fjẹ̄ælvạ̄ned nọr.

Skarhult. (1929).

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rämna

Ränna.
Spränga av kring

di hade ve te o ränna me

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna v

rånna, rända, rant ~~ränat~~

rånna (stöva omkring)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rämna v.

Rämna (garn en)

Ro utmed stäten och vilja den (utan att taga upp den)

3263:44

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "rämna el.

"rännde ud (frat.)

'ramn ut'

"där vatten rännde ud"

4123 : 14

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännа v.

rànna (pr. rænor) rànda rant

rinna

di lan kòaspisad rèna

J-s

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rènna I.

v.

rènn, -or. rènde, rønt

hèi = renna:

vá'ned rènde på sian. f.N.

de rønn té'. 14.0.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna II

sin renon dan ey i

en fælad

rånl. bäcken.

dan randa sål måltad nä.

(rånl. i koarven).

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gänna
gänn,(a)- or,- dd,- t= springa
ja kan inte begriba va
han gännor här åkte.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Känna
"Känna "Känner "Kände
Känt!" Sen skuffade
"I" han "Kände så en så
han Stilla å sov å i Sov-
ed.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rämna

rämnar iväj.

Sien den rämnar iväj så en ved
ente haur den blår av.

3702:1

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kãna v.

hon kãnnor au hus å i hus

3715:8

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rämna v.

de e kālit va hon e sucōvd,
ōvven rämnar ju allti.

3809:25

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänna v.

..alltí så° lide hon tör se så tännor svetten av na.

4065:19

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna, v.

han kännor å glamar ätte na vo
hon gaor.

3811:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

– känna, v.

.. får ad vanned ska känna
känna väck

4127:20.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna, v.

rånna = springa

rånna sin våg.

Munkarp

M 266

L. A. Nyrup 1881. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännа
v.

rænn. = rinna.

sa ja ja ait pau dæn ánne gázen han
sloáp, ad de velh renn ýn bræden
pau et stælh. (T. t. 95).

/ɟ rinna.

Munkarp
Frosta

L. A. N. № 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönna, v.

rönnar, -or, -de, -t.

de börja å rönna au kaa-
red. i bet. rinna.

det börjar rinna ur kaa-
ret.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råma v.

råma ude

'springa ute'

"råma ude om mattorna..."

4047:21

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rämna v.

Rämna

'Rinna'

"Om onte de blir skarad i tid
a' da' Kämnor jäsed te a' räm-
na"

4048:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Ejc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Ränna v.

Ränor (fras.)

'rinner'

"--om en mjölkar i bestämd tid
så ränor de av patten a-
på na ..." 3739 : 71

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna v.

rännde au (prat.)

' ranna av '

"så målken rännde aua"

3739 : H1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rä²na rände² rant ränna v.

vä²ned kö²na nö²te ~ aŋ

1. ränna, rinna

2. = springa.

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ränna

Ränna ränder rant (pr. ränor)

Ränna, springa

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Fjösteut 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rånna 7
v.

Råna rände (rand
rinna (om vatten) (rännd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna
v.

ræ̲nt

de ha ræ̲nt na/r.

S. G.

= rinna

Lyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rän̄a rän̄da rant

rinna (om ögonen)

ȳn̄en ska rän̄a på ȳär̄zorna

som ȳäṛaflor på jör̄en (se ȳäraflitta)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna

v

kåna kènda kænt

kinna (om vattnet i en bäck)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räma o.

"rände ut

'rann ut'

"de sän fäst rände ut"

4124:7

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rœn̥a - dɛ - t v. 'rinna'

rönn

tɔn̥an hɑr rænt hælɛ dɑn

Tör

№ 270. FROSTA

Y-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna v

rå̀na, rå̀nda, ra̲nt

vara ute och springa (på vägar o
gator

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kănna vb

kănanès

adv. springande

kan kan kănanès

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånå (-or - da - t) rånna vb

verb. även i bebyf. 'störa till'

Rån ma enta i anen

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Ester Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rænna, rænnr, rænnde sänna ve

stöta, slå

ja rænnr nonn pann

vrikan mä denn ainn nävln

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ov. ränna
springa omkring

rèn̲a, rènda, rant

han rènde au stèl̲a o2 stèl̲a o lèv̲a

N 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna. v

rå²na. -or, -de. -t. rånna. springa (utan bestämt mål)

va de vse nod a rå²na a gåba om?

Hurva

vi rå²nde te enån a lå²gte.

Kosjöhlorten

nar di so va²nde a rå²nde, so ble di fu²la. Skarhult. № 277 & 512.

di fek e²nte lov a rå²na Kosta

ifrå[illegible]

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råna

råna omkring

= springa omkring.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ränna v.

Rant. vared:

= Vacte hasteft.

1000: 7 s. 250

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rämna v.

Rämner:

= Rimner, Rimande.

1000:7 S.261

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råma, v.

som ploana råände modd

9996:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna, v.:

rånna i bånn gör råvarna under
parningstiden

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Ränna efter

Rena åta, randa åta

följa efter (någon)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rāma ihjäl.

blod haudt pau å rāuna sjelen.

(folklöre)

3809:7

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"rämna ihop

"rämna ihop = skära sig

mälken "relle "rämna ihop.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna ihop

övenn böjar å blai dållia fön
de rämnor ihoba för me mäir
ja läsor.

bokstäverna gå ihop o bli obydliga.

3811:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärna ihop

Kärna ihop = surna
koagulera
Mjölken börja kärna.
ihop.
Mjölken börjar surna.
Vär gräddan vid kärning
börjar smöra sig.
Blodet rände ihop.
Blodet koagulerade.

Halland & Markaryd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pänna ihop v.

pänförf. & ihop-koagulera

blod pänor ihop.
Bort koagulerar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råma ankring

Rämner ankring:

= Gå sämt ankring utan att ha ärende.

1000:7 S. 262

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ränna mot

rena mód, rande mód

rent mód

stöta emot även rena mód

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Sänna under
v.

Sena öna

Sinna under (om vatten som rinner
under tjulet, se undafallsvatten)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. känna upp
" öppna

kåna óp

kåpan va styf sa an kåna kåna óp
en dór ma na

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränne - ed - ne

springande.

allt ränne fåssåmmas mèed.

de manga ränned e ende de nån nötte.

sånt ränna ha allti vad brugeli'tt.

tjäringer ha allti ränna får dom.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kännedrag

kànedrå -ed

liten vattendrag

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Räknekäring

Räknegärrs -en, -or, -orna

hjälpgumma, passar barn o. dyl. är här
an där de ängagerad när (sv. en gumma
som har pengarna hört (nu behöver
gummor ej förtjäna något; en del på hyddigen
ej o. bäddar åt dem)

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännekäring

rännetjäring-en-er-na

nyhets spridare

här kommer kanske en rännetjäring en kan få bå mä.
rännetjäringer brugar va säkra de å nosa opp ha de
den rännetjäringen eka ente ha nåd au me.
ja lier ente rännetjäringerna,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

q
rœŋq maska -n- or 'skvallerkärring' x rännemaska

Pör

№ 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" Rännemaska

" Rännemaska

Flaktig maska i nät som
vallade av andra maskor i
nätet gingo upp (Räende upp)

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd 3263 21

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnemaska

kärnemaska, -n -or, -na = en person som sprnger mycket omkring i huset

den kärnemaskan e allri hemma.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rännemälta

rännemälta-n-er-na

kvinna som jämt löper.

hon ved naur den rännemättan a hemma.

en dålli rännemätta som allri stämmer.

rännemätterna ska sazkas i nån krog.

där ha traj räktia rännemätter säugt.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rännesjuk

rännesjug-a-se-st

vill hälst springa

a du så välsinada rännesjug, så ud å ränn.

de e ett öde di som e så rännesjuga.

ja fösst di skälle väl inte va rännesjugare en di kan styra se,

di som e rännesjugast fe bätt lössten naur di geck de skécc.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Rännesjuka s.

rännesjuga - n - er - na

benägenhet att alltid löpa.

di som e rännesjuga ska allti räma åd väjana.
rännesjugan e laj näck, di som ha dän räktith.
rännesjugerna e ente ajns hos tösen älla tjäringen.
tösen e belajda mä rännesjugen på aitt vis.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Tränne sjuka

Tränegubben

lust att springa o hoppa på gatorna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rænegida 'diarre'

4 rännesköta

№ 270. FRÖSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kännetecken

kära Gädda-an

diarré

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. Tränneskita
diarré

tränagäldja, -an

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännesköla

= diarrhea

rännesköla

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rämsnara

rämessnara -n, -or, -na=
en sykla som är kunden
då ato den kan föras upp
med.

lägg rämessnara om.

lägg rämsnara om.

(Rep-form)

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råunsnärja

ràneasnärje, -an =

råansnara

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kännsnäyja ;

känsnäyja, -an s.

– or – na ;

hun lä känsnäyjan

am hälsan ;

= -SNACK

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rånnesnäja

rènnesnäja, -an, -or, -oina,

×rånnesnäja, rånusnara.

de va strajs ètt augenélsen hade
kvält sè; han lä en rènn-
snäja om hälsen. Skenhalt

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kännesnärja

kànnesnärja, -an, -or, -orna

snara

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rännesnärja

rännesnärja - n - er - na

snara

fau di en rännesnärja om halsen e de snart slutt.

rännesnärjan drar ju åd.

di lägger rännesnärjer om halsen på kreg.

de e rälitt må rännesnärjerna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rænestæjn (-en, -a, -na)

rännsten

subst: rännsten

Hörby

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bänsta

pänstajn P.S.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltäfta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärksten

lärkstén -en -a -ana

277 Gudmuntorp · Frosta hd.
I.I.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tännsten

tänastén -an

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lännsten

Lännesten -en -a -ana

Gudmuntorp

1929 Tosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rånnesten

rånesten -ha-a-ana,

rånnsten.

Gärdstånga. Hanhall. Hanva. Gudmuntorp

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rånsten

rånasten -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånesten

rännesten

= ränna från kället

jösolarka e

Sudmuntorp. Hammarlunda

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 rännsten s.

rännstaln, rännstaln

rännsten.

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råmsten s.

s
Rånnesten

"ain s ånnesten nojan om
bauson"

3739:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rännsten

rännestain, -en, -a, -or

slag ud ed i rännestainen

slå ut det i rännstenen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rånsten s.

Rånestainen

'Rännsten en'

2732:42

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rännstan s.

"Rännestainana (best. pl.)

'Rännstenarna'

"så en Ränne mäga fran

kane "Rännestainana"

3739 : 15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ränntyg

ränntöj -ad

kläder, ej högtidskläder, o var-
dagskläder men något bättre än var-
dagskläder mestadels = *söndagstyg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rännetåva

rànnetåva, -an, -or, -orna

kvinna, som rännet åt vägarna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rännetäva

rännetäva-n-er-na

kvinna som springer omkring

hem ved naur en sådden rännetäva e hemma.

den rännetävan stämmer ju allri

sådana rännetäver e ju ente hemma äjns om nätten.

rännetäverna stämmer ente får ex di kjör mod.

Nr 1785 Ö.Esringe, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränta, räntan räntа s.

räntа, (sinnränta)

di tamork räntan i dräftaträ

Svenskköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränta

rönta, -an, -or, -orna

inälvor (: fju)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rånta

rènta, -an

passet eller inälvorna i en gris.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rãuta 1

rèuftə -an / -ər -ərna

invälvor (hos djur)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:r
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räntа.

räntа, -n, räntor, -na = mjälten hos djur, lever, lunga och hjärta i djur.

Man au jär föör faur få räntan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räknta

räända-n

= ännälderna i dyer a

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränta 2

ränta -an

inälvor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räntа, s.

räntа - n, - or, - na = dels pe-
ningräntа, dels djurinnäl-
vor!

Får du räntan?
Tager du emot i innälvorna.
betalar han räntan?
Betalar han räntan?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränta 1

ränta -an

ränta (på pengar)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
renta. -an. -or-orna. ränta.

di jirje did a betälte 2 ränta.

Å. Sallemp.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skänta 1

skänta, -an, -or, -orna

penningskänta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta Ld

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räntа v.

räntа, -r, -d = skördresultat.

räntar säen bra.

ber säden gott skörderesultat?

de räntar bra te.

får lir mycket.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 räntа

renta -ar-a-ad. ränta. giva ~~v~~ ibbyte

(om gröda) fllm.

1 2 1

sälen rentar brå. V. Tallem.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rānta

v.

rènta -ar - a -ad

gira avkastning.

sǫ́en rèntar brā.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jänta v.

jänta, -ar, -a, -ad

försänta sig, ge gott resultat

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h[d]

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränta

ränta, -ar, -, -ad

ge avkastning

Rutten räntar bra

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånta;

ränta, -ar, -a, -ad

i förbind. ranta ti:

bli mkt av ngt;

Rullen rantar bra

ti.

2

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvta s.

Rántan:

= Snåvorna av dyn.

1000:7 s 262

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 räntar v.

Räntar:

= Bli mycket, ex: Manga korn på ett ax.

1000:7 S. 262

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränta, vb.

Dänn kämmar å ränna dållit, . . .

[om säd]

3
10977:17

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räntlig

di hade ju ente så fina å räntelia
sårtor . . .
(sådslag) = som räntan bra.

4127:41.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rāntemat

rāntemad-n
inälvsmat

de ha vad rahänt mä rändemaden
där e mèen go rändemad.
en kan nåck ajda rändemad.

Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* räntemat

räntamåd -en

inälvsmat

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rentepèŋa, -na. råntepengar.

råntə.

tvåu gåŋa på åmad skolə di
betåla rentepèŋa.

Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lântepengar

lèntepǽza, -na

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lãpa
v.

lèba. pres. lébor

= lapa

ha. *labe

1955. Hammarlunda. Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rå̀pa v.

rè̲ba . rè̲pta . rep̲t.

rapa.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

× räpa

räba -ar-a-ad. räpa. v.

N. Lóum.

Va. räbe

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$r\underline{\grave{e}}^{3}ba \sim \sim^{2}d \times r\ddot{a}ppa$ bb

rapa

ba. rabe

/b ràiba, Ö. Åsping

rèba är kanske avdiftongiserat

form därav.

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ræ²ba ræ²bde ræbt × räpa vb

sg. ræbor
/

pl. ~

han sad dær o ræ²bde

räpa

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× räpa
v.

rèba, -or.

rapa

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× räpa, v.

ràiba - er - à - ed

rapa

Da. rabe

ja raiber allti så méed
ja tror ja ska mä de å ràiba
ja ha ràibed hala daen

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sorgesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x råk

råk, n., vanl. best. f. råked

//penis hos hårt.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rått a.

rat pl. råta

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rät
adj.

rät pl. -a

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räta s.

rätten

'rätan'

vangan å rätten

2951:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta, s.

rätta - r, - or - na

rätsidan.

hun vände rätten de rom.
där e rätta osse prau na.
där kom tvau rättor i hob.
di vände rättorna mod en an.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ræ̆ta n

rãta s.

rãta, rãtsida

№ 506.

L. Rõõm, Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räta v.

räta, -ar, - -ad

räta: t. ex. ett spik

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåta

kåta

ja faur op o kåta hajmen.

ljen.

O. K.

Härby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råla

räfla

= råta, göra rakt e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råta upp

råta op, -ar op, -a op

-ad ojo

råta upp

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:d

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt;

s.

rätt adv.

bära di kan ta.

rätta på an;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
s.

ta rät pan
vinna över, rå på

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rat, ta rat pan sätt

= s.

överväldiga, besegra

nu ha endan fatt domen

tad rat pan halfären

Svenskåps sn, Froste hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

fan du ente rätt pan en så du dänga
= bukt med

öpp. en.

37/17:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtf s.

rat -én

mårdsrätt (i Köby)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt 2

raf -én , -or -orna

maträtt

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
adv.

rät = gauche

di va rät strèja

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkt 1

s.

rät -en, -or, -orna

mat rätt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Rätt s.

"Rätter

'(mat)rätter'

"vi har fört många rätter"

H123:4

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
s.

raf - en

t. ex. häradsrätt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt s.

rätt
s.

rætt, 1-en, 2-ar, -arna

før ala s.

va han mæ? – han va mæ før æ ala rætar; de va han sam hade stælt téd.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skån.
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rätt s.

Rätt

"å sin jore di mäst rätt jär
se jenom a gau på dags-
varke - -

4047:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fått 2

J.

Sat, -en

domstol

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt 3
s.

; fris ta rätt pau = med
våld tvinga någon. t. ex. att veta hut

Nr 4343 Fulltofta, Frosta l
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rätt

arv.

rætt

raht

de hesa hajanan rát i várad

O. Å.

Härlyssn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt-

rat

råf o åved

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt, adj. o. adv.

rätt.

de kan då inte ha gått rätt te,
de vet ja då vist.

Sv. L. II: 9. 72. Munkarp

L. A. Nyman 1891. № 266 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt. adj. o. adv.

rätt = rakt, redbar

gau rätt fram. (adv.)

så rakt fram.

han e inte så rätt, utan

han e slätt (adj.)

(ett utbr. som vill ge vid han-

den att personen det gäller e

är så redbar, som han vill göra

gällande. Halland och Munkarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
a.

rätt. adj., rätt.

mäŋa gåŋa so tyŋte han de va
ènte rett va prèsten sa.

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt a.

den é leta rætt

'brant' (om trappa)

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rät (pl.-a)

adj: rak

rätt

a.

Gudmuntorp

FROSTA

G.-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
adj.

rätt, n. rätt

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

adv.

rätt

jàja, de e rätt mòòja aun sin

J. N.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rätt adv.

Rätt

"di va råmma a' rätt höja"

H123:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rått

adv.

rætt

pèga rétt

1: rätt utpeka något på kartan.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt ev.

de e rätt å släe

= det är ganska enkelt.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

adv.

rat

rakt

bölana gek rat fram

mejestakarna " " "

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt.
adv.
i förb.

~~rätt tillpass~~

rätt tepass = precis

nu kan du rätt tepassa te kaffe.
Nu kom du precis lin kaffedags.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˀrått adv.

ˀrått

ˈrakt

"så to di rått nör ma" spanen ... "

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt, adv.

rätt

"trodde inte de sto rätt te"

3960:31

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt adv.

"rätt

'rakt'

"å så rätt ut ..."

3739:14

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-38 EKG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rätt ut.

Rätt

"Rätt såmm de va"

s. 17.

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

adv.

.. såm sto rätt åpp å dela joren

4127:9

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rått

rått

adv.

dansen e i gång på gåren;
där e folk från hela orten,
flere, som e råtte te åren.

N. L. Olsson, Nykomrad

s. 51.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätt

adv.

kas om

kasom de é far han

M. P.

asta

№ 1072.

Fallbrotta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt adv., rätt.

rätt som de va

Borjöhlosten

Hellre: rätt

rätt
adv.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

av.

; förb. stav rät

om lie

Nyby

Nr 4506 Bosjöklooster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
adv.

rätt = ganska

han dö rätt ö'ng.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

te rätta te sauringen

9996:3

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

te rätta te ad gillesfolked
kom aganes did

9996:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rætt ta pas

lagom

rätt till pass

da e ju rætt ta pas ta me

Åpinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rätan s. 'högra handen'

rättan
s.

Harlösa

FROSTA.

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rätta
s.

Rätta, -n
Rätsida

J. V.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullstta sy

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²rẽta - ar - a - ad. rāta. ¹rätta.

²rẽta sk. råta sig, resa sig.

Gärdstänge.

Lànsvägen e ²rẽtad i min tid.

Hurva.

Den e ¹ö̀ppen ²rẽtad häär i bỳen.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfta

räfta `-ar, `-a `-ad

räta (en spik som blivit krokig)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɾatta
v.

ɾæ̀t̲a -aɾ -a -ad

ɾæt̲a t̲e̲'

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfta, -r, -d räfta, v.

räfta på dr räftenacka.
Räfta på dig räftenacka.
(efter ilter. till någon som gar
krokig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåtta

v.

kåtta, -ar, -a, -ad

rätta (t. ex. ett spik som krökts)

Fr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rätta v.

Rätta:

= Resa upp en sak som håller på att falla.

1000:7 s. 262

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta, s.

råttan = högra hand

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta på sig

Rätta på sig:

= Räta på sig.

1000:7 S. 262

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rättad

rätad pl. rätada å

rätade

rätad

vägana ble rätada (änd. -a här

är mycket sällsynt: Bosjöklosters)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mäftare

rätta -ar, pl =

räftare

(Nytt ord!)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h.

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättegång

sätegang, -en -a -ana

sättegång

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt gång

rätt gång

kättegång

han fick rätt gång på sig

Timan i Hörby

Hörby sn Fro. ta hd.

№ 529.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättegång

rätegång-en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råttegång

råtegaŋ, -en, -a, -ana

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätlegång

rätlegång-en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättegång

rättegång, -an

den blé rättegång - han
blé dömd ta sáks
månader,

L.M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ræt-flækt

rättflätet

adj: rättflickt, rättkluvet

de brænæd dæ a ræt-flækt

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räffram

räffram-a: enkel och an-
språkslös

de e ett par räfframa
folk.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätfram – s

rättfram

adj. rättfram

de e en rätframs pang

Åspinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätfram

rätfram rätframs

rätframm (adj)

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt fram = okonstlad

han e så rätt fram.
Hon är så okonstlad.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rètihèd . -en. rätthet

Borjöhlosten

di ha en a var lìa mòen rètihèd.

INGEN

Se äv.. riktighet

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättighet

sätthed - en

sättighet, till stånd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättighet

rätihéd pl. -or

sáma rätihédor

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättighet

rätthet

t. ex. hö-vin-bränning.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättighet

se riktighet

Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättighet

garvaren sökte o fick rätti-
hedår

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* råtklyvd

rætkløvd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sätthlyt

sæthlǽvt

lättklyt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rättelag

rättelav

redat

ha madaaurningen blajd okontra faur den i rättelav.

leggetien e kommen i rättelav i jen.

sin de kommer au draen e de ende så gott å fau

ad i rättelav.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rätt nu;

rätt nu adv.
snart;
han kåmor rätt nu;

(Vard. också i Färs hd)

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nr 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättnu

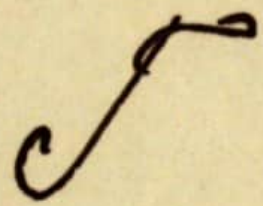
rättan

= om en liten stund.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rättnu

rättnu = om en stund

ja kommar rättnu.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättru

rättru = om en stund

ja kömmer rättru.

Jag kommer om en stund.

rättru

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rättopps-kärna

rätopsfjärna. -an

kärna av gammeldags typ. stavkärna.

Gårdstånga.

1943. 277 Första hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättoppskärna s.

rättoppskjerna - n - er - na

kärna med stöt

Där va en gammal rättoppskjerna å såldes.
alla sto di å titta på dän rättoppskjernan.
De ska ju va på gamla ställe som där e rättoppskjerner
rättoppskjernerna va trättoamma å kjerna grau.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rätt appskärna

rät opsgärna
som är kärna med staka

J. V.

№ 1072.

Fulltofta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*råttkrypskärna

råtopsgärna -an

smörkärna av gammal typ

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rätt-sena

rässena

rätt som de är

rässena de e far hun väl au i gen.

a jo rässena de va pakte de au.

rässena de då e ska hun ju ud å löba.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åttsida

raftsja -an

åtta sidan

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x *Rättså'nn

Rásena

rätt som ...

Rásena de vá, sa kóm hum

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

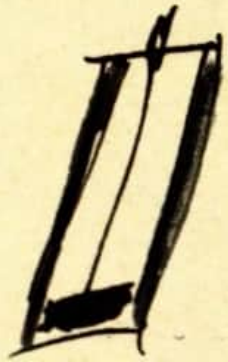
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*råttupptskära

råttopptsjärna, -an, -or, -orna

kärna (av gammal sort



Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt vis

retvis, -t, -a

Hall. Halösa, Frosta hd

V. Wedander

N 275.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

retvis. adj., rättvis.

Skarhult. Bosjöklosters. Högsrör

spektören va retvis. Högsrör

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätvis

rätvisor - rätvis, rätvist

pl. rätvisa

rättvis (adj)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfvisa

räfvska -an

räfvisa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nättvisa

nättvisa -an

Skarhult

1927 277. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

retvísa, - an. <u>táttvísa</u>.

✓Skarhult. Bosjöklosters

en fjärrgsmàn ska hjäntalien
följa retvísan. Bosjöklosters.
φ

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɑ̃v;

rov, -ln s.

-a, -na;

han e roj sam

ln rov;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rãv, rãv

gov – ˈlm s.
–ˈ
–ˈa, – ma.
ˈ ˈ

Halsöa sn, Frosta hd,
Malmöh. l.

1062. Nils Bergsson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

råv -en, -a -ana

råv (djur)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

råv. -en. -a. -ana

ren råv, inninga råv (vid räjakt)

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5 säv

rör, -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kav, kavn, kavana kav s.

kave.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

råv -en -a -ana

-er

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kav, kåven

råv

kåv

Timan i Hörby

Hörby sn Fro ta hd.

№ 529 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåv, s.

tål

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãv

sæv, -en, -a, -ana

sãv

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

råv ˈen, ˋa, ˋana

Skarhult

1929. 277. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

kär

dan jagar di kär

M.P.

№ 1072.

Frosta hd.

Full Ifta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kæv, -en, -a, -ana

listig person, bakslug människa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

råv. ¹en. ²a. -ana, råv.

Ö. Sallerup, Bosjökloster, Hör, N. Rörum.

²inga råv, inninga råv (vid rävjakt) Ö. S.

när hon skolle gauta hör, so mödor hon rävven me gauen i mören.

au

Bosjökl.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Torsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåv
s.

nåven han va fölkanåd,
jå for Gutan håka.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rår III

tvàubénta rœva,

i'ronicht om tjuvar i mårnickskepnad.

i'blán va dan tvàubénta rœva

a vela ha se en stég.

(om hôrstjuvar)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

råv, m.

naur råven e mæt, e rönebären
sura. ordsp.

Hallarör. Onsjö
L. A. Nyman 1878. № 266 Munkarp. Fröstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råv s.

"Räven

"Så ante räven skälle ta dom"

3739:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv s.

" "
råva

" "
råvar

" " "
" röja ud råva --

3212:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dar en rån kaj örad
= har något om sin-
nes e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

di e dura, sa räven
ån rönnebären

= sägas när man in-
te tycker om det e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rāv

Rāv:

= Rāv, dsuret.

7000: 7 s. 265

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räv, s.

Slajten e varst sa räven ämm hämnanna.

Talesätt

10977:16

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råva

räva - ar - a - ad

åtkomma med list.

a där mär å räva de se dro.

di rävar de se så länge där e nåd.

här a di som kan räva de se.

där a rävad en hob.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rāva ;

rāva, -ar, -a, -ad,
vara litig som en
rāv ;

har gāv han a
rāvar ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räsaksi

= ilmarinq. nüe kadsa-
ja andra e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvaktig

råvakte pl. råvaktia

opålitlig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvaktig

råvákte

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nävakti

Rävakti:

= Ilmarug.

1000: 7 S. 262

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rävbo

rèvabó, n., pl. =

(Obs. lya tillhör icke dial.)

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Rävabåle

Rävabölk -ad, pl=
rävlya

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råvel

råvel el. råvel

ett slags underlag för halmtak som bestod av käppar lagda på kors och tvärs.

Råröd m.fl.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nål II

hær va ènte ɯdan nål̲
forɯ̈d ; di la̲ɯ̈ pa tvänt
ela pa lɔ́ɔ̈ys .

M. O.

Kård

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nävel

(tvärsåg m. m.)

se × sevel

Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sävgård

Sävagaur -en

sävgård (i spel)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rävskinn

rävahäl -ad

rävolja

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*råvahide

råvahide, -et

råvlya

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sävhide

sæ̀vahi̲d -ed

sävlya

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rävika

rävska, -an, -or, -orna

rävhona

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rävika, s.

rävika - n - or - na

rävhona

räli rävika de å skriga.

rävikan skreg i jaftes de betyer bört.

här e rävikor ude å väns.

rävikorna kommer nån öyka gang.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǽvrka - an-ɑ - orna. × lävika lävhona.

N. Rörum.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"påvika

"påvika, -n, "påvikar, -na =
"påvhonan

"hörr du "hårr "pavikan
skrigor?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rävika

rävska, -an, -or, -orna

rävhona

nu skrigor rävskan

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvkött

råvasyd - ad

råvköff.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råvkåff

Råvasjyd -ad

råvkåff

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† råvalägg

råvalåg -ad

skrormål

hon e ùde o snör sa lé et råvalåg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råvalägg

rävalägg - ed - n

traktering

fjäringen e áu å snor se de ett rävalägg

de rävalägged e nåck kvecke slåged.

hun e i stånn de å ränna se de manga rävalägg.

kan hun fau alla rävaläggen raint de jines.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rävnätte

rävamätte-d-n

kraftmål

han enoz oe de ett özke rävamätte.

de rävamätted han fe i gaur e väl svånned.

manga rävamätte eka väl bånna i nån krog.

kan di snölta oe de rävamätten e de så mèed

tess bätter.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kärmäte

kärmäte

skrovmål

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sävamätte

sävamätta, -ad

skovmål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
Rävmåtte

Rävamäta - ad, pl =
kraftigt tillagat mål

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lävamätte

lǣvamæte, n.

hög grad af mättnad gm. riklig förtäring
af för den åtand el. dricksamt
tvinåtkomlig mat el. dryck.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåvanacke

kåvanacke, -n -a -na = lur-
aktig och oärlig person

den kåvanacken kan lura
den kan komma åt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvanacke s.

råvanacke

'råvakteŋ person'

"de e ain sånn råvanacke"

3960:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rävarumpa

rävarumpa -an -or -orna

1. eg. = rävsvans.

2. bot. = Epilobium angustifolium.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. råvarumpa
mjölke

råvarumpa, -an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† råvarumpa

råvarårampa - n - er - na

vild blomma.

råvarårampan e en höj rö blomma, den väjser mèed på rainerna.

här staur en råvarårampa i haen.

råvarårampierna e höjskaftada.

råvaråramper dar oe bra ud enge.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvrumpa 1

råvarämpa -an, -or -orna.

råvrams

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gävrumpa 2

gävarömpk ` -an ` -or ` -orna

gävaräm̃pk

nyölke (växt)

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Rävarumpa 1

Rävarämpa, -an, -or, -orna

mjölke (väck)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvarumpa 2

råvarämpa, -an, -or, -orna

råvsvans

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råvarumpa

råvarömpa -an -or -orna

växt. = Epilobium angustifolium

1948 4237. Höör. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rǫ̀va rompa (-n,-or,-na)

× råvarumpa

subst: råvsvans (örl)

Gadmunsorp

G. Lech 1915.

№ 267. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvarumpa

2
råvarömpa, -an-or-orna

// = råvarans i egentlig bemärkelse

2/ blomsternamn (Echium vulgare)

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kæ̀ərə̀mpa (-n- ər-na)

subst: blomma

kåvkumpa s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gävsumpa

\ \ \ \ \
Gåvasompa, -an ; -or -orna

Gåvsons

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råvrumpa II

råvarömpa, -an, -or -orna

råvarämpa -an, -or -orna

råvsvrns

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håvarompa 2

håvarompa, -an, -or, -orna

onjölke (vät)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

se låfsa

Fosta hst

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låvsa, v.

lǣvsa

Nr 10245 Borlunda Frosta hd
I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåvsax

kàvasàjs en

kåvsax

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rävsax

rävsax, -en, -a, -arna

rävsax

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ råvasak

råvasaŋs - en

råvsak

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räv sax

rävasäjs - en

räv sax

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläval

fläväsaj, -en, -a, -na

di satte ud fläväsaj.
de satte ut fläval.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvspår

råvaspar, -ad, pl =, -en

vårspår

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rävstreck

. rävastreg - en - a - na

rävspel.

Dän kasen ha bara rävastrega får se.
Han drar dän ajne rävastregen varre en dän anne.
Hun blar ende klog grau alla rävastregana.
Hun förstå då ende dittda va en rävastreg.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårastreck

hårastreg - en - a - ra - rätta
och eldja utrökningar

han har så många hära-
streg får ee.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gävstreck

Gävastig -en, -a, -ana

gävstreck (mest. i pl.)

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåvstreck;

nåvastrédza. - na s.

fanstyg, bedrägeri;

da va bo̲a nåva-

stréjza;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvastrega råstreek s.

subst. pl. = illmarigbet

de råvastrega au di stoke sam vel
ha onan di smau

Åspinge

Frosta hd 1927.
Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfvastreck

räfvastreg - en, -a, -ar (i vissa
trakter) / i intrigen, rävspel

en vid allmi ng räfva-
streck han ha fått.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sävstreck

sœvastreg - en, -a, -ana

säospel (mest: pl)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Gävstieck

Gävastieg - en, -a, -ana

gävspel, lusandrejeri

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* råvstreek s.

råvastrega (fl.)

"illfundigheter"

"ude på råvastrega ..."

3960 : 2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räv-to

rävato-ed

rävhår

di ha mied mä rävato om halsen.

här e gott om jägare så här e gott om rävato.

rävatoed e dyrt.

Nr 1795 Ö.Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rävatäva;

rävatäva, - an s.
öknamn på ett ill-
marigt funtimmer;
de va ün räkti
rävatäva;

Hunneberga i Hariösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǫvatǫva (-n, -or, -na) × råvatåva

subst: råvhona

hǫr pa rǫvatǫvan hǫr hon skrigger

Ludmuntorp

G. Lech 1915.

FROSTA

№ 267

L-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råtåva

råtåva, -an

råtkona; i överflyttad bemärkelse om listigt och illmarigt fruntimmer (tjuvkona)

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfstäva

räfstäva, -n, -or, -na = räf-
stonan

de blir vinter för räfsta-
van skrigor.
det blir vinter för räfkon-
an skriker.
(Ditton ansåg säsom vitterhet)

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvunge

råvonzka, -an; -a, -ana

råvunge

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kävunge

kävorzka, -an, -a -ana

kävunge

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåvädr

kåvädr, - ed: mycket fuls
väder

ja jir me ena led i
kånt kåvädr.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rävräder

rävravär

sämt rävravär jär ja me
ente ud i.
betecken. för oräder

3701:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råvöga

råvaya-ad-n-en

plirande ögon

hun kastar ett råvaya hid naur hun gaur förbi.

de råvayad e så smilst.

de e rålitt di som ha råvayn.

råvaynen sladrar om hådden människan. e.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rävaögon

rèvajn -en

skugga skirande ögon

de ha rèvajn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd;

röj a.

ryt n.

roja pl.

han e röj som en
kögtor kröfs;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rø. nuth. ryt. rød. m. røa rød a.

Hurva, Skeglinge

dær va rent ryt.

røa skøroe. Sk.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rö"d

rö"-a, rö"are, rö"st. e

den e rö"are i farjen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd (i luven), a.

rö i luven = röd i ansiktet

hon va paint rö i luven
så ilsken som hon va.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödl, a.

rø

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rid

rø, røt, pl. røa

stø̀da i røt

røa plø̀ta.

M. O.

Nr 4810 Borjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

röör ~ rö

röd (adj)

neutr. rött

pl. röda

röare, röast

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd.

rö̀r - rö, rö̀t rö̀a

rö̀are, rö̀ast

röd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõd

rǫ̀, rǫ̀a

di hen rǫ̀a

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rø, pl. 2a rød a.

rut

rød

№ 506.

S. Rørum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

adj.

rø obest. pl. – a

jøgaståva de e långa røa

blåmor.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. rõd

rǿ́or ~ rǿ neutr. rǿt

rõd (adj.) pl. rǿa

rǿàse rǿast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

rø -ór, røt, rø̀a

röd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

rø n. røt pl. røa

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

di va nöa i gömpan av
tegelstenana; om bara som
suttit på bara tegelstenar.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödd, adj.

rödd
a.

rt

dær va péza bo vida o rða

(= silverpengar och kopparpengar)

Hunkarp

L. A. Nyrup 1881. M 266 Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rö" a.

rö"-a. = ~~röd rodnad~~

blai' rö" = rodna.

Klänningen e rö".
Klänningen är röd.
Hon blai rö" i hela synen.
Hon rodnade i hela ansiktet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd ej.

rö"

"e ämen rö"?"

3213:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Inlga Persson 1935 29. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rö

röd

= röd, färg -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i dag så är han död
= lever i dag, men kan
vara död i morgon

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödl

Rö:

= Rödl, färgen.

1000:7 S. 262

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

maulad i nån räli rö faj

10650:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röda
v.

röa
= rodna

nu börjar de å röa får solen så
nu gaur den snart åpp.

3702:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ röda
v.

om de röar får solen när den gaur
åpp blar de rājn

= rodna

3701:4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röda, 26

... fille-fämm røsjéar fåre
i røa må.

[om träskomakeri]

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röda hund

röa hånuen
= sjukdom.

4066:27

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röda rödor

subst: morötter

röda rötter

pl.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Greta Gjöstul.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbeta

rǿbẽ́dfa, -án, -or, -orna

rödbeta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɔbéda -an-or-ona. rɔ̀bəta.

Skarhult.

pɔ̀lsa a sɔ̀lta a rɔbédor.

-φ. -φ- -φ-

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Tōsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɔ́bēda (n - ər - na) rɔ́dbeta s.

merk: rɔ́dbeta

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Sista Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södbeta

sɔ̈bɛ́da, -an ; -or, -orna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbeta

rɔ́bɛ̄dɔa, -án, -ór, -órna

(ibl. rɔbɛ́for)

№ 3236 Svensköp. Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbeta

rotbéda, -an, -or, -orna

rödbeta

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbeta

rubbéda, -n, -ar = rödbeta

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sõdblommet

sødblómed; pl. sødblómeda

sõdblommig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röblömmig
röblämmed-a = ha helardöd
hog
hon e så röllämmed a
gram pau fjäftana.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röbblamnig

röblämmed. a

hon e så röblämmed å

gran.

Hon är så röbblamnig

och vacker. (när en person

har vacker hy.)

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rö blossand

röblåsanes-re-st

blossande röd

de va faselitt ha ni e blajna röblåsanes.

dän ajne e röblåstare en dän anre.

di som e ude i flånnen blaj röblåstast

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödblossande adj

roblåsane f.-nes

af värme-rörelse-sinnesrörelse f. rus
röd i ansiktet; tillfällig egenskap.
han blai sa r. naar ja praakte. -
[ej romösed än mindre roklar].

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Klak. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödblacket
a.

rapblésad

(om häst)

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödbroket

rödbrägad(or), rödbrägda

rödbrokig (amk)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödbroket

sǿbrǿgad(or) pl. sǿbrǿgada

rödbrokig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*södbroket

sobrögadör, pl. sobrögada

södbroking (ko)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rõdbroket

rødbrøged, rødbrøgeda

rõdbrokig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbrun

rȯ́brʉ́n(or), rȯ́brʉnt pl. rȯ́brʉna

rödbrun

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbrun

rø̄brùn, rödbrun.

ø̄

ø̄nen skø̄le va ø̄ldø̄les rø̄brùn

om han skø̄le va fø̄ri' te bå̄gerg.

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödbrusanes

rödbrusanes

rödbrusig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbrusig

han e så röbrused så de syns han
e gla ve stått (= spirit)

3809:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röddig, a.

rödded - a - re - st.

rödaktigt

suled sar så rödded ud.

de blar rödded au salded naur de legger länge.

vi fau dra de röddeda au.

vanned blar röddedare en suled

slaged va röddedast.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Bddyng

rödoy, -en l. rödoya, -n

s. e rad rælit tøj sa falst = röd gyttja l. mossjord; ansägs lösare och djupare än annan lösmark.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kall. & Mank.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x röddyngja

röddyngja f. el. röddyngi, dkon. gunnfly (oftast afsiktligt på sådana slaggen järnoxidrik) J Onsjö & Fr.

Hall. - onsjö
Munk - Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rõddynga

rǫ́dǫfza ~ rǫ́dǫza

finn smõrya (norrsp)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd-tynga.

rödönga-n

träsk

kelen sjank när i rödönga-n.

där va jyb rödönga.

där e en räli hob mä rödönga.

komma ud i dän manga rödönga-n.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd-dyngа

rödönga -n

vått mossjord

får geck vi å vaa i rödönga å vann å strängde.

naur di sto i das fäladshäja där va rödönga.

den rödöngan geck opp mitt på bajnen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*röde

rök, -en

blod (vid slakt)

röken så de älta får

ordet är väl nu så gott som dött
de äldsta känna emellertid till det

nu kóm Nöen 168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x röde

rök, rören

eld

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† röde s.

röe², -n

Blodet såsom utgjutet.

vem ska ta röen? (i ett kärl upptaga blodet vid slakten).

han fe pao skalen, ta röen sto i-kreg (så att blodet stänkte omkring).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mank.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödfrossig. a.

röfnósed - a - are - ast (a)

röd i ansiktet

han e så röfnósed i hela hoed
de sar rälitt ud di som e så röfnóseda
ja ha knappt sätt röfnósedare människa
e han inte röfnósedast

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sorgsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödfnosig

rofnósad(or) ; pl. rofnósada

rödfnasig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödfärg s.

röfarj

"de bruga å ta melk i rö-
farj ..."

H123:1

Nr 5003 Bosjöklosster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödfäga
v.

rofáŋja -a -ad

vart ɡåta åŋa skåla en
rofáŋja (hånd. konstruket).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödgröt

rödgröd - en

saftkräm

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödkrät

rödrad

saftkräm

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödgröt

rödgröd, -en

saftkräm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödgröt, s.

rögröd - en
saftkräm

för hade di rögröd bara ve gille,
då hade di rögröden haur,
nu e rögröden tönn.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rödgröt s.

Rǿgröd - en

soppkräm

Nr 4343 Fullsofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǿulur rödgul a.

rödgul

hann rǿulur

Svenskǿp

Svenskǿps sn, Frosta hd.

№ 588 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödhuvad

rohåadfor, rohåada

med röt huvud

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödhuvad

rödhoad - a - ad - at

frisk

hönsen börjar å blaj rödhoada.

fåcken e så rödhoad.

di gamle e rödhoadare en kyöllingana.

fåcken e lievål rödhoadast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödhuvad

rohåadar l.-er l.-ad, -e l. -hådadar

den r. paogen = rödhårige

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mank.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödhårad

rɔthˈåurad, rɔthårig.

Hurva

²ɛnte so lazt hɛ̀rifràu, i
²tɛ̀zelsàus, dɛr bɔ̀dɛ en di kalɔ
²rɔ̀thpɛ̀r; hɑ̀n vɑ rɔthˈáurad.
Ø

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödhårad

rødhåradar; pl. rødhåradn

rödhårig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödhårad

rödhårad(or), pl. rödhåriga

rödhårig (-ar)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödhårad

rødhåred

rödhårig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röhårad

röhaurad, -a

hon e rahaurad så dr kan
ta ill.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödhårig
rödhårad, -a

han e så rödhårad.
han är så rödhårig

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödkindad

rɔʃʂéjad f. rɔ̂ʃʂèjad f. rɔʃʂejad f.-dar,
=,-da

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skunk.
1900 Nrfg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödklar

rǫ́klar, rǫklart, pl rǫ́klära

rödklar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röklar

röklar, -a = ha klar vacker
ly.

Du fören va så röklar
å gram.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röklar

hon ha så röklar gram hy.

3809:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödklar

röklar, -t, -a

Om en blomstrande hy.

hun e sa r. f. r. i hÿen

Betecknar, i motsats till rosmosed, egen-
skapen ss fortvarande.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rööklar

röklar = skär vacker

hon har dåm röklar hy.
hon har då skär vacker hy.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökklövor, -hu. rödklöven.

jfr rödklövor.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödklöver

rödklöver

subst: rödklöver (Trifolium pratense)

Åsprunge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Jönsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödklöver

rödklöver

rödklöver (Trifolium pratense)

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödlyft,

rǿløft a.

rödbrusig,

han e tämlit

rǿløft.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödlätt

de sökanen ha så rölätt hy.

3809:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödlätt

Rölätt:

= Rödaktig i ansiktet.

1000:11 S. 435

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödlök

rölög, -en

rödlök

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödlök,

rø̲lø̲ʃz, - lm s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmosig

rømosi,-a: röd i ansiktet

hån e så rømosi a sar så kry ud.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmosig

rönnosed, -a = att vara röd
på kinderna

han va så rönnosed. när
man hade vad ingå å ord
midda.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kōlnosig

han va sa° kōnosi a° dåkti

= frisk

4065:33

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmosig

han e så rõmosi i hyen

3809:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmosig

rømósed f. rømósedar, =, -da

röd i ansiktet af hälsa f. värme

f. rus. Betecknar egenskapen, i motsats

till røklar, ss afgjordt tillfällig.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Sk. 1900 Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmåla

rödmåla -ar, -a, -ad

rödfärg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmåla

rödmåla, -ar, -a, -ad

rödmåla

när kungen (döv. kronpr.) 1905 [illegible]. fogade i Måns Köp rödmålade Per Jönsson (då kungen bodde) hela gården o alla grindar (lg) i trakten

Timan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmåla

rømåulk, -ar, -a, -ad

rödmåla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmålad

sömåulador pl. sömåulada

rödmålad.

sömåulada lé

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmålad

rödmålad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönnaulad - a rödmålad
huset e rönnaulad.
huset är rödmålad.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rönka

s.

rönan

rödaktigt sken.

di gamle skalle saj atte haur rönan dro hajn.
om rönan dro åd nor i solanärgangen ble de grannt vär.
dro rönan åd sönner kom dän mä räjn.
rönan betydde osse storm.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södnäbbad

sönæbad(or) pl sönæbada

med rött näbb (om fisk)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödnäst

va den han e rönnäsad

3809 : 13

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödpricket

hö̃ppríked (z>e) pl. hö̃ppríkeda
(tvär. fågelögg)

rödpricki̇g (adj.)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* södpricket

sopréked (e~ɛ) pl. soprékeda

södpricki (t. ex. fågelägg)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rödprickat

spräkad, spräkada

rödprickig (om ägg)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödrutig

rörudad

kum hade en rörudad
gål, « a dæn ha ja fæud
æu kål'

J. H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" Rödsand s.

" "

Rösann

3973:25

" " "

"Rösann va ain slavs
åsn som de junge på bänne
ae stainbraiten på den tien nä
de bruga å hogga Braunstain"

Höör. F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödsked

rofé. pl. -r

redskap till uthålkning av
träskoffel- och träskobottnar.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rödsked

röskė-en-et-na

verktyg som di har när di håler träskon.

röskėen har di naer di kreder au enge i träskoen.

en röskė e vass på bägge sier.

di hada smau röskėer te glöttaträsko.

di va så rädda om röskėerna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödsked

rafé

(träskom.)

J. A.

träskomakarverktyg.

rörformigt (= × rörsked 2/

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödsket

Se även under × rörsket och × rösket

Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödsked, s.

...hau navara, fille-fämm
røsjéar fårr å røa mä.

[verktyg för tillverkning av träskor]

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rödskäggad

rø.gágadr ; pl. rø.gægada

rödskäggig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõsõt

rõdsot s.

subst: rõdsot (svinsjukdom)

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödsot
s.

rosód -en

(en sjukdom)

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödsot s.

rösot

3809:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rödsprickig

rö spráglad a pl. rö spráglada

rödspräcklig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösprägled - a - re - st

rödepräcklig

de va nåd röspragled grant töj.
ha eka de röspragleda töjed va de.
där e nåd som ja töss e röspragledare.
ta de som e röspragledast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

hʊspræjzled (-a)

adj. rödspräcklig

rödspräcklig

Gudmuntorp

FROSTA

1915 267. G. Lech 1915. G.-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödvide

rǫ́vi/a, ed

rödvide

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörde (-d)

rödvide s.

subst: rödvide

Stpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Lösta Sjöfelt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rö̈vie - d

säj

rö̈vie e bra de vidjor.

rö̈vied e säjt å bra å vria

di enajer ju rö̈vied au.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. rödvide

rǿ́va, -á

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödvide

rövirk -ad

rödvide

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödögd

hon va så röövd som hon
hade gråted.

3809:25

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x röe

röe-n
blod

där ska nån ta röen naur di slajtar.

där va mèen röe.

han tälde ente å saj röen.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x röe 2

röe-n-n
eld

sekken röe där stier opp.
röen skarslar på himmelen.
där syns fläre röen.
de va konstit må di mange röenen.

Nr 1705 Ö.Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rõe-glyttarna

Rõeglõttana

= barnen i Rõan

3700:15

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rögla. s.

rögla - n - or - na = dåligt
färdigt hus

den rögla va färi a
brilla.

det rucklet var färdigt
att falla.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*röja

röja, -ar, -a, -ad

skrika högt, tjuta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sök

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök

kög - en

på kärr kög?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röc

röj

"så den sto som ain röj"

3973:4

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök

rög, -en, rögar, -arna
rök (pl = rökar från olika skorstenar)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s rök

røg.-en

røgen jek ud sama vån o sa
rät op i skoståpnen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök

rög · -en

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõk s.

kõg, -en, -a, -ana

kõk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rög. -en. rök. rök

rög

1. ilen a rögen jek ögon gövelen.

Högsrid.

2. rögen gaur hid. Skeglinge.

3. han tjöte dær va en rög sto öp
au gåled. Skarhult.

№ 277 & 512
J. Ingers 1927

Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök;

rödz, -'en s.

rödzen slaur nör

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röj-en s. 'röh'

rök
s.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frosta hd.

Lyby sn.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök I

rögg. -en

(exc. m fjärrögg. kimrök)

267 Hörby. Frosta hd.

8 Sept 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kök II

rög. I an

dan ble rög i stuan

R.M.

jfr rögl. uppt. av Leth 1915.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök

rög. -'en

de sau ud som rögen jek

rögt nör hör

Kårö

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kög – en kök

vad de pärr kög?
vad är det för kök?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök s.

rögen, rökt

"de blir rejn får rögen

slut nör"

3212:32

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör s.

rör

(rör)

3212:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Fernsen 1935-39. Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen rör utan
ett
= alltid någon grund
för påstående

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök

räf-e

=räk-e

rog

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

20k, s.

nog, 'an

en fan nóg i se

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rok

Roǧ:

=Rok.

7000:7 S. 262

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. rõka

rø:ʔa rø:ʔa rø:ʔad v.

brugen sel rø:ʔa.

Läs: rø:ʔa etc.

H. Areskoug 1924.

rõka

Ö. Sallerup. FROSTA № 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kɸ̲ʃ̲a, kɸ̲ʃ̲ar, kɸ̲ʃ̲a, kɸ̲ʃ̲ad

kɸ̲ʃ̲a

di kɸ̲ʃ̲a sɪ̲l dɔm ma

svaul

Svenskөps sn, Frosta hd.

№ 528 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka
röjga eller röga (båda uttalen om
f. 1865
varandra hos samma person), -ar-a-ad,
röka. = Ø Ö. Sallerup

bär va ja glå ve a röga.
nu bejöna pånga a röga.

№ 277 & 512.

(de yngre uttala endast röga)

Fosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôka

rø̀gja. -ar. -a. -ad (yngre rø̀ga),
rôka (rôka tobak; bereda gm.
rökning; behandla med rökelse).

Karlösa.

levǻu--han tø̀ mǻs på tǻget a
på stengǻrden a jöre en røgelse
aw; a levǻu han røgja herre.

№ 277 & 512 J. Ingers 1930- Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõka;
rø̀fza, ~ ar, rø̄gta,
rø̄gt, rø̀gad;
nu e flé̀gad rø̄gt.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɾöka
v.

ɾöɣza -a -ad.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka II

ha du äntå bætor vèd,
an du staun a rögar ovor
hàkalsakràbar

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõka

rɔ̀dʒa, -ar -a -ad

S. N.

rõka

Nr 4842 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räka

rǫ̈da

han hanla ma rǫ̈da

fɨ̈ɧ̈kar

R. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõka

rø̀ga

rø̀gad

rõka (t. ex. fläsk)

rø̀gad flaesk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökа, v.

rǫ̈ga

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kōka v.

dæ'brūga å' kōga se

4066:20

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka

röga ud lu

4045:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõka, v.

kǫ̀ga

ENSKT NORM

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõka

kõga, -ar, -a, -ad

kõka

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka

rö²ga -ar -a -ad, röka: // röka tobak.

2f bereda genom rökning.

Boklänska

Skeglinge, Skarhult. Hurva, Ö. Sth

Borjöklosten

(2) vi brugar a rö²ga inu sel. Skeglinge

(2) hanta glö²tana ud i skorstenen, di

skole stan a rö²gas. Hurva.

(1) de e fa²rlit for ka²ra ma¹ a rö²ga

for me¹d. Borjöklosten.

№ 277 & 512

Forsta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǫ̀ga. rǫ́ka II.

(1) sǫ̀ma rǫ̀ga pi̲bor, men vi hade
sǫ́ga ǫ́ga. Skeglinge.

de va nær di hade vad li̲de a
kǫ̀med for spǫ̀ga, so rǫ̀ga di dom.
Skarhult.

№ 277 & 512
1. Ingels 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôka
v.

rœ̀ga -a -ad

rœ̀ga pì̲ba.

de e fà̲rlit for kà̲ra mé̲ a
rœ̀ga for mé̲ad.

1927. 277. Bosjöklosten, Sv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöka

han fjön a sälja nögad
ául

vi han fåd hem sig vi ska nöga.

J. N.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
v.

ja sjön te dom : ni
fåen èrta rùga ---

Nr 22794 Ö Sallerup Frosta hd

I Ingers

Ö. Sallerup. Frosta hd. 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka

röga, -r, -d -s

fläsket kan rögas.
Fläsket får rökas.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka v.

" röga

" röga ut rära eller grävlinga "

3212:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka v.

"
röga

"som di skälle röga i stal-

" "
len ma ---

3960:35

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka

råga

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöka. v.

nöga . -an . -a, -ad

nu far du ga ud a nöga

luta .

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

l. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka, v.

kaj o kjufämm får dämm rögade

10650:14

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Lexc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka

o sål röga han aul

10650:14

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjöllare

tjöggare -en, pl= -na

tjöllare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökare

rökgasa, pl. =

tom röken tobak.

Nr 277. Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökcigarr

rögasegar -en -a -ana

cigarr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök-cigar

rögecigar

I dörn står Sakris må rögecigaren
han har visst låd ståvane fånt,
stackals karen!

N. L. Olsson. Må pilepiba
s. 9.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

recept, -en. <u>röhelse</u>.
yngre recept / både formerna hos
samma person).
Karlösa.

han ordinera ingen medicin, di
skolle bara köpa recept på
apoteket. 1930.

I. Ingers № 277 & 512

Gotska.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rögelse ellen rögelse. röhelse II.

di to vänne a lå po en plåt, a
den lå di rögelse po den, a sin
skole di klä sä se a stå ovon
den i bära Jörtan. Hellösa.
1930.

№ 277 & 512 I. Ingers Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökelse, s.

rögelsen; b.f.

4045:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökelse

rögelse, -en

anv. st. botemedel

mån kom vé nantig i vånad;
kon hår rögelse; vi får leda
öp dån.

O. M.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rökelse

1 Ögelse. -en. rökelse

(användes såsom medicin för att bota
den som råkat ut för spöke o. d.)

Gårdstånga. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökelse

rögelsa el. -else

(äldre rögelsa el. -else)

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup. omk. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökig

rögad . adj.

luktande av rök. rökfylld.

Gärdtånga.

1937 277 Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökeri

rögeri, -ad

fisk- och sillrökeri

Rörd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rökla

rögla, -an

ruckel

en rögla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sökla

sökla -an

puckel

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rökle
(+ ryckle)

rögla - d - e - n
rucket

dröftahused va åt gammalt rögla
de rögled åto i bugdalarens li.
här e en dåltre gamle rögle som staurs
di röglen staur de lid ha oxs.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rökle

n.

rö-gle, -ed

ruckel

et rögle

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökning s.

rögnes. -en

(tobaks-)rökning

--- töla non rögnes

Nr 22794 Ö Sallerup Frosta hd

I Ingers Ö. Sallerup. Frosta hd. 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökning

rögning

4045 : 3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökpipa

rögapipa, ˋan, ˋ-or, ˋ-orna

rökpipa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
1 tobakspiba -an-or-orna. rökpipa.

tobakspipa.

N. Rörum.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rögapiba n rögapibor na rökpipa

rökpipa

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sökpipa

ˋ ˋ ˋ ˋ
ˋQgapiba, -an, -or, -orna

sökpipa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökpipa

rö̀kpi̇̀pa ˈ-an ˈ-or ˈ-orna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökttobak

rögetöbak -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kõla

kõlka, -ar, -a, -ad

bõla iloket (mest om fjur)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5 rölleka

rölaka

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rølika (a - or - na)

sölleka s.

subst. Röllika (Achillea millefolium)

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Greta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lóllika
s.

lǫ́lɛka, -an

vǫ́ka.

lǫ́lɛka a hǫ̀lalǫ́dor
(anv. sk. folkmedicin)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söllika

sölska -an, -or -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rölsa

rölsa, -an, -or, -orna

rund, märke efter piskrapp.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rölsa

rölsa 14.-or

rynka, veck. dels i tyrkat
klädesplagg, dels om rynkor i
skinnet uppkomna genom ålder:
störa rölsor

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nôlsa
s.

(nôlsa) pl. nôlsor

nynka, veck

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kön

kon, -en

kön

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönn

rönn - en

rönn

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönn 5.

rönn barr[1] är na

rönn[2] (om virket samt kall.)

H. Areskoug 1924

rönn[2]

Ö. Sallerup

FROSTA № 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon en ~or na kõnn s.

kõnn

№ 506.

S. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rörum

Rörum - en - ar - na

där stan ett par stora
rörmor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönn

hön - en

hönn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönn

rön, -en (ä) rön -en; -or -orna

tvåstavigt

rönn

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nönna;

nöja, - an s.

-, -or, -na;

förfallet hus;

de va rätta

nöjor;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rönna

ryggja = rygga

= äldre fallfärdigt hus

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 x rönna

ryzza -an -or- orna. gammal

förfallen byggnad. (da. rönne).

Hurva

de va ente nåan gamla ryzzor.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rönna

rö̀ga, -an, -or, -orna
(da. ronne)

gammalt (förfallet) hus.

en gamal rö̀ga.

Nr 3395 Högseröd, Frosta hd

L. Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönne

rönn/a -ad

Frösla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rõne d

x rõnne s.

rõnn, kollektivt och om virket.

№ 506.

S. Rõun. Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönne

rönk, -ed (ä) rönk, -ed (y)

sällsynt.

rönne

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǫnę -d s. 'rönn (holl)'

Rönne

Harlösa
FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömme

sömma -ad

sauling av sömtråd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönne

rönna -ed

rönne

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

lönn, -n, -ar

lönnträ; träslag av lönn.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönn, -d rönn, s.

l. de rönn?
är det rönn?

Värtighet el. bestånd av rönn.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rönne s.n.

rönne

'(av) rönn'

2731:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Rönneband

Rönneban, -ad, pl =

band, vidja av sprödd rönn, som
användes att fästa lien vid skaftet
alltså ett slags lieband

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönnbär

sönabär, -ed, pl =

sönbär

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönnbär

rönnbär

O. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönnbär s.

sönnabär, -ad, pl = -en
sönnbär

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǿnnbær rönnbär s.

rönnbär

naur rävan l mätt l

rönnbärsen sura

Svenskögs sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönnbär

sönnebär - ed, pl = -en

sönnbär

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönnbär s.

lönnbär, n.

vanl. löven e mått. e lönnbären sura. (Lordsp.)

Hallarod - Onsjö
Munkarp. Frosta

L. A. Lyng 1878. M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rönnet,

röjad, a.

förfallen, dålig;

de va en som

röjad rätt gär;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönneträ

rönnträ -ad -pl = -an

rönn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rupzele d × rönnele s.
5

№ 276.

hus ruckel.
gl. förfallen byggnad.

FROSTA

Ö. Sallerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönneplanta
s.

lönn-planta. pl.-or.

Nr4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rönnestubbe

rönnestabb, -en, -a, -ana

rönnstubbe

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kömnetråd

kömnetrå -ed, pl = -en

kömtråd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõntga
v.

rùgzka

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röntga

röngka -a -ad, p. p. -ad

röntgenfotografera(s)

ja blir röngkad (M. D.
under tejden på Lunds lasarett)

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röntgen
s.

rävsken

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

af. röntgensfotograferad

röntgensfotograferad

ja jek pe o brød ärmen
ja blen röntgensfotograferad

.№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör, -ed. pl. =. -en, rör. rör

rör ~~(Hellm. i Frosta h.)~~

Gårdst. Skarhult, Skeglinge. Hemmet

so to' han et rör å tända i

Skeglinge.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sör -ed, pl = -en

sör

Nr 4343 Funtofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sör s.

sör, -ad, pl = —

sjösör, Fegelsör o.s.v

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör

rörd 1ör

(rör)

fira silver o tvaŋ i rörd

FR.

M 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltofta sy.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sör 1

sör, -ed pl = -en

jämsör a.s.v.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
rör. ed. en = dös, stendös

där lau ett stort rör vidå
vägen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

kär, kärad

C. F.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rör 2

hör (i vår) -ed

ha tvåg fråga i rörd

(vårnads-term)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör

s.

rör. 1ad. pl.=. 1en

di ha lajt rör i fjöked.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör 3

rör, -ad; pl = -en

stenrös

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sör 2

sjö r, -ad, pl =, -en

stensöse

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör s.

rør (f. rør), -ed, = , -en

a) en, för varptråd afsedd, springa i väfstol.
b) ett mått, hvarefter ~~skeelens~~ väfskedens storlek bestämmes: "dær e ~~alltså~~ tie r."; hvart
b) rör består af ett bestämdt antal a) rör.

№ 266 Onsjö & Frosta h.r Kl. ak. Musk.
1899
L.A.Nyrup.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

De gaur (faur gau) mã
ajjn trau i røred.

Talesätt.

10977: 10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kära

kära, -n = oreda s.

ja ha dåli i min fi
rak sådan kära.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɑ̄kra, rɑ̄kran rɔ́ra

kɔ̃ra, arda rɑ̄ra

sɔn kɑ̄dan kaĩla rɑ̄kran

Timan i Hörby

Hörby sn Fro ta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörа, -or = stök, ngt uppstökad.

rörа, s.

Kännar du mitt i rören?
Kommer du mitt i stöket?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõra s.

rörk, -an

rõra, oreda

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kära

kära, -n åra
areda s.

han ha mart i håle en kära
-a- =a-
han har stått till en areda
s. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. kõra
oreda

kòra -n

dar va sáden som kòra sa

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nöra ;

s. n

nöra - ad s.

nöran, - an ;

fjunske,

ja kar ta önt i

nörad ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör

m. rör: ängar v.

de rör väll ute hemom.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rȫra (rör, rörde, rört) rõra el

verb: rõra

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Götha Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rȫra : blō̄ rõra ob

verb: röra i blod (vis slakt.)

anet va dar o rörde i blōed

Röjinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Gösta Gösta

rõra

rǫ̀ra, rǫ̀rda

ja rǫrda vę́ haúrad rǫ̀ra

S. G.

Lyhyen.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röra

röra, rörde, rört

= angå

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kŏra

kǫ̀ra

naur da va tid o rǫ̀ra spr̄gga

da i mā́ltid

A. T.

Härlycke

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råra

v.

råra

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rära

rära

rära

det (maltat) skola räras te.

det brö sprät

F. S.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltaftarn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörra

rörra, rör, rörde, rört. perf. part.

rörd, neutr. rört, röra. Så i Qra

Hurva. Skarhult

rörd även = lindrigt berusad:

hanta so han ble lid rörd. Hurva.

de töre inte i Qra dom. Skarhult.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörə
v.

rø̀rə

nwí vaugar di èrtə ə rø̀rə
glø̀tarə .

Nr 4810 Borjöklloster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöra
v.

ble dw stíla! vi ska ènta
nøra dé.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rø̲ra 2rörde rört röra de

sg. rø̲r

pl. ~

~
röra

№ 506.

S. Rörup, Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõra

rò̲ra rò̲rde, rø̲rt (pr. rø̲r)

rõra

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres.

rör = angår

röra

v.

de rör de inte.

det angår dig inte.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röra s.

Röra:

- Oredigt. Hullen om kullen. Om vart-annat.

1000:7 S. 265

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röra, vb.

de va enn te med dajj
rørde dämm udan stoe
mässt stilla.

[om filmbilder]

10977:18?

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röra sig

rörra se, rörda se, rort se

röra sig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöra sig

nöra sa

den va vida vägа ; sa
fört di kom te a nöra sa,
sa ble di vida pa klänna.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōra ihop

sōra shób, sōrda shób

hopsōra (mat) sōrt shób

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra ihop

göra shök

sammanföra

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörapå = avreda.

ja rörde på mä pärr-
mail.

Jag avredde med potatis-
mjöl.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röra på

röra pau = avreda

nu kaur du röra pau

skolningen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõra upp

sõrpa op, sõrda op, sõrt op

sõra upp (vatten) grumla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõra vid

sõra vé, sõrde vé, sõrt vé

sõra vid, vidsõra

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõra vid

rǭra vē rǭrda vē rǭrt vé

rõra vid

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röra vid

röra vé, rörde vé, rört vé

vidröra

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rörande

rörande, -ad

höfleden mellan ben i bål

han ha ont öpa i såla rörand

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rörande, s.

rörane - ed.

leden mellan kroppen och benen.

ja e obeda änna opp i röraned

hun ha näck ett ändiff rörane.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörelse

rörelse, -en

1) rörelse - verksamhet, klyppling

2, " affärsverksamhet

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rørelsen 'hela kroppen' rörelse

ja har vark i hæzle rørelsen

Sjön

M 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sörgrop

sörgrǻb -án, -ár, -árna

dike med sör, vattnet rinner
i sören detta ä́r den bästa sorten
av Fäkdiken

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rørgrøb -en -er -erna. rörgrop.

rörlagt dike, täckdike.

Järnstänga.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sörgrop

sörgröpe -en -or -orna

sörgrop -en -or -orna

fädike

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sörgrop s.

sörgrop -en, -or -arna

rördike

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. rörgrop
täckdike

rörgrób-en -or -orna

rörgróp-en -or-orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörgropa, v.

rörgroba

rörgrobar, pres.

dika för dräneringsrör

4127:4

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörgröba -ar-a-ad. "rörgropa".

rördika. täckdika.

Ö. Sallerup.

(Ngn sammansättning. Finnes och i
Bara h:d under formen rörgröva)

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörgropare, s.

rörgrobare - n
rörgrobarna

rördikare

4127:23

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõrgropspade, s.

kõrgrobespaa ; pl.

4127:4

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörr (-t, -a)

adj: rörlig

× rörig

Hörby

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Q-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röreligt), a

röred, -a = oordentligt

där va så röred så en
kan knapp komma
ing i dhan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rörig

nu e han rörï å dåkli ijen.

efter sjukdom.

4065:29

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r rörig

adj.

rörri

rask, vid god vigör.

Gårdstånga.

277 Frosta hd

1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rörig

rörig

rörlig, rask och kry; vid
god vigör.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörig, a. ~~förlig~~

rör-a

= rörlig

han e så rör.

han är så rörlig.

Da. rørig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k.

röred = stökigt röligt*

där e så röred i alla tero-

ga. där är så stökigt överallt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörlit

sdv. rörande

rörlig

de a sa rörlit o lys på

Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Löfstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörlig

rörlia ; pl.

4127:12

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörlig, a.

rörli - a - are - st
rörlig

han e så rörli å kveck
di e rörlia bägge.
hun e ätte lia rörliare en han.
i lil han sar rörliast ud.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörlägga

rörlägga, yngre rörläga, rörlä.

rörlajt. rörlägga.

han har rörlajt hela nygärs plan.

Gårdstånga.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" "rörmaskr

"rörmaska

'"rörmaskar'

[Detta ansågos bita hål på näten;
de byggde sina "hus" av vassdelar]

3263:48

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rósel, s.

rósel, -en

trafik, frekvens, födsel

den är ett så mycken rósel i då.

(om en tongång i bilör).

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörsked

rörsle - en, rörsked, redskap vid

klöverkning av råtofflor.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǫfl̥ , rǫfl̥n , rǫfl̥nna

rödskad, träskomakaredyngg

rörsked

Timan i Hörby

Hörby sn Fro ta hd.

Nils Nilsson

№ 529

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rugē (-n, -r, -na) × rörsked

Subst. verktyg att göra träskor med

Ö. Sallerup

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rörskod

rö gl

träskomakeriverktyg

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körspade

kör·spå·k, -en, -a, -ana

spade använd vid fäckdikning

kördikning

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rørspåa (n - rørspåa -na) rörspade

subst: rörspade, användes vid grävning av rördiken

Åspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörstök. -en -a -ana. rörstork,
tmal skorstenspipa.

Holmby

rörstök

№ 277 & 512
I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rörumsocknare

Rörums ö.

person från S. Rörums s:n. Hörby 12

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörumsocknare

rörumssönnare, -or, rö-
rumssönnarna: pörum
fr. N. Rörums socken

rörumssönnarna ha
nänst fe höörs abtek.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskad

repé

användes till urhrekning av tröskor

G. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Rösked

Rögé - en
verktyg för urhålkning (vid träsko tillverkning
ma dän hålar en träsko

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kösked

kaga, -n

ett slags hyvel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rössla v.

rø̀sl/a, -ar, -a se

röra sig; göra sig i
ordning (äv. vrida upp)

nu a da tíd o rø̀sta se

8054 Skarhult, Frosta hd
V. Velander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kösla

kösla, -ar, -a, -ad

ge ut pengar, vara frikostig

och bjuda

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rösla
v.

rösla -ar -a -ad

röra på sig; fysisk

om människan när de

rösla ---

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nösla II

nøsla -aa -a -ad

stöka, nöra,

di hade tær dær øga mæn sa

nøsla di dær øgan.

Rönöd

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rø²slä (r rø²sla -d²) × rösla

verb: mng. rysa

ja e sa trætt sa de rø²slär i harla kropen

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rösla, v.

rösla - ar - a - ad

rösa

en faur rösla lid i blann ed

di e ude å röslar i ed

ja ska ud å rösla i ed

vi ska ud å rösla i fored

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. rösla

rø̀sla / rø̀sla, rø̀slad

strö ut pengar

de kana nak rø̀sla op pänga

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röla - r. - d. + röla lyfta, röra

Du får röla lätta i
höet så de kommer fram
jören så farre de bättre
i ed en när de legger
så marslaed.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ röslare

röslare - n - na

slösare

a, så de a en röslare.

den röslaren kan ente hålla på nåd.

såddna röslare ölägga ätte hänn.

di röslarna ha liavät så de gaur.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*röslare

rö̲slark, ˋen, pl = ˋ-ona

slösare, festprisse

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Röslepengar

Röslepänga -ana

pengar att leva upp / fickpengar)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rösla

rösla - er - a - ad

sysla

ja rösslar fort lid i kreng, sin sätter ja me lid.

ja ekönna me å rösla i kreng i mares, sin va ja fri.

ja eka bara ud å rösla om hönsen.

här enge ha ja röslad om.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rössla, v.

rössla - ar - a - ad

vara frikostig

han rösslar lid väl mèed.

han skälle larvå å rössla så galed.

han ha allti rösslad mä guss gäver.

№ 1795 Ö.Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röst s.

röst/ -an, -or, -orna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sösk

sösk, -en, -or-orna

1) sösk (vid val)

2) talför möga

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röst 1

röst -en -or -orna

röst (talförmåga)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röst 2

röst, -én, -or, -orna

röst (vid val)

han fek åla röstorna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röst

röst, -en, -or -orna

röst (vid val)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröst s.

tøst

Nr 272 b N. Rörum, Frosta h:d

G. Loch 1916 Ekon.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söst 5.

söst-en

talförmåga

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röst

röst, -en, -or, -orna

röst (vid val)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löst
s.

löst -en -or -orna

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röst

s.

syst. -en. -or. -orna

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösta 1

rösta -ar, -a, -ad

rösta (vid val)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösta

rösta -ar - -ad

rösta (välja)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösta

rösta, -ar, -a, -ad

rösta (vid val)

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sösta

Sösta, -ar, -a, -ad

Sösta (välja t. ex. riksdagsman)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*/sõste

/sòsta

sost (vid bryggd) = malt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kõske

kòsth - ad

sest efter malt (när man bryggt)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röste, s.

rössle-ed

maldet när di har bryggt

de va en stor bänke rössde

hönsen kan ha rössled

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röste
s.

rösste, -ed rösta

(om) röstning, valförrättning.

på sönda ska dån väl ble folk i travatal
ve rössted. (sept. 1944)

Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

røste (-d)

× röste

Subst: rost (vid bygg d)

Gudmuntorp

FROSTA

M 267. G. Lech 1915. Q-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*söste

söste

malt?

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nöste,

nyste, - -d s.

malt, som man

bryggt på,

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kõstebalja

kòstabal, -en, -òr-orna

bryggkar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
røstabål-en-a-na s. 'rostbalja'

x røstbalje

(id bygd)

Hör

FROSTA

№ 270.

G-dr

G. Lech. 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rostabål (-en, -a, -na) × röttpåle

subst: rosthar vid brygd

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

× Gösteker

gòstakàr, -ed, pl = -en

bryggkar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x " Jöstkar

Jöstakär -ed

ett slags bryggkar

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kȯstakär röstkar s.

röstkar, bryggkar

en lå skålada liggaspa

i kȯstakärad

Svenskȯp

Svenskȯps sn, Frosta hd.

№ 528 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösta karen + röstkar

byggekarn rösta kär etc.

dar stole ame o bäs

i rösta karen

Timan i Hörby

Hörby sn Fro ta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sõstkar

sòstakår -ad

gmmal gall

brygg-kar

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. *Röstgökar
Bryggkar

röstakär, -ad, pl=sg, -en

röstakär kåla du ad

A 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röste-ker

röstakär. -kd. pl. =. -kn.

byggker.

Svenskop.

Frosta

№ 277 & 512. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*röstfäkar

röstakär, -ed

kärl, i vilket man förvarar *röste

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köstråtf

köstråt -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kȯstasur "köstsur

köstsur

di fiŋk aita dom sɛ ɛŋte

vaŋtan bɛ kȯstasur

(aŋ dinpät blir köstsurt, säger

man också, aŋ dɛt kastar sej

jästen går icke upp

Svenskȯp

Svenskȯps sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǿstatap (-en, -a, -na) × röstatapp

Subst: käpp, som sättes i hålet på ett rosthar

Gudmund.

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. Lq-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
røsta væska (-n,-or,-na) × röthaviska

subst: halmviska, varmed rostbafans botten beklädes för att därigenom avsila vörten

Gudmundsorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G.dl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. rött

vak

rød

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sõt

sȯd, -ad

var i sår

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*röt

röd -ad

var (i sår)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota o.

Róda:

= Var i sär.

1000:7 S. 262

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåta 1.

Råda:

= Samling skräp av alla slag.

1000:12 S. 457

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rota

rǫda, -an = var (i sär), varbildning

(fllm. i Frosta hd.) H. Kåreson

1.1-31 1931. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röda

= rar e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röda, n

röta
s.

där ha gaud röda i
jodleston.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röta s.

röda, -or

där gaur röda i huset.
där går röta i huset.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röta

röda, -n = var

när di stack hål på
bulan så kom där ut
så mycken röda.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röta v.

röda, -ar, -a, -ad

röta (lin)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. röfa
om lin

rȯ̀da, rȯ̀da, rȯ̀dad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

røda :: -d : v. 'beskänka nqn med mat eller dryck' x róta

han syr or so længe dæ røda i nom.

om man rødar meen mad i na han man

nah faa na gø

Sjör

№ 270. FROSTA

G.-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. röta v.

rödd (pa)

, rötad (om lin) ,

"å där skåle den leggate den ble rödd" 3810:3

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rk̲da (-r- rk̲da -d)

verb: råma

x röta vb

Öppinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Östa Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röta, v.

röda - ar - a - ad
vråla

du kan dro han röda
hör som han rödar
han sto här å röda de rälie
sin han fe rödad länge näck,
så geck han.

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd
Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ röta v.

rȩ̀d/a, -ar, -a

(om människor) vara högljudd, skrika (onödigt)

han rȩ̀da rȩ́t ȩ́d

8054 Skarhult, Frosta hd
V. Welander 1920–40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rôta 1

rödja, -ar, -a -ad

röna ilskef (om Fjun)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sõta 2

sȯ̀da, -ar, -a, -ad
gråta högljutt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*2 fofta

rö̲dpa, `-ar, `-a, `-ad

storfjuta, vråla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǫ̀da, -ar, -a, -ad, ˈröta,

råma. bǒla (om röthreaten)

N. Rǒum.

I. Ingen 1931 № 277 & 512. Kosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* röta
v.

röda, -as, -a, -ad

måla, böla (t. ex. om tjuren).

N. Rönn.

№ 277 & 512.

J. I-s enl. A. N. 1934. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nöta

nöda, -ad pr. nödar

nåma (om fjur)

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ róta
v.

róda, -ar, -a, -ad

råna (om nötkreatur).

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*röfa

rödp -ar — -ad

råma (ar ilska - om tjur)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röta;

röda, -ar, -a, -ad,

vråla om tjur;

Hunneberga i Hariösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rõta
v.

rø̀da -ar -a -ad

vråla, tjuta

de rèktit rø̀da i hwsad

ɔ: under en storm

14.0.

4810 Bosjokloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† röta v.

rö̲da, -a, -ad

råma, hvilket ord ej fanns.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hdl. e Afskr.
N-p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

røda, v. råma
-a, -ad.

× róta
v.

Osjö & Fr. (Nyrup)
Hall. & Mark.

2 rfta

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röta, v.

röda - r, - d

ryta, vråla; råma.

tjuren röda. (med.)

tjuren röt.

jfr Wynns belägg.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röta v.

röda

böla, vråla (om tjur)

5739 : H

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röta

röda

= råna, har -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǫ̈d/a, – ar, – a

x rö̈ta v.

proppa (, truga)

d e onǫ̈dɜt o rǫda mǻd ɜ fràmada
rǫda fǿt ɜ ónt (ung. samma betydelse)

Nr8054 Skarhult. Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda i v.

Råda i:

= Ge myckon mat.

1000:11 S. 485

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug B Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ röta ut

Svår ska rödas ud

= Svär skall räddas

upp e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rötand

rödane, -ed

rånande, hvilket ord ej fanns.

ja hörde r-ed

M 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. 2 Skunk.

Nyp 07

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kõfas

sö̀das, sö̀das, sö̀dads

varas

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rõfas

rödas ' = ' -ads

varas ' rõfs

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röte s.

röde - en

torr gräsrot

får brukte di å bränna röde.

di brände röden naur de va lunt.

där om va mèen röde ble stora bånka.

de va bra å bränna röden.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röte

röde - d
gråt

de va ju ett välsinat röde,
ha tjenar de manga röded de,
ja ved ende håz hun tyr mä så meed röde.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röte

röde, n. koll., präströtter som
hopsamlades från en åker efter
havfruingen

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rote

Rode:

= Skraphög.

1000:11 S. 435

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ę
røt̲ę m̲a̲unad -ęn s. 'rötmånad'
-a-

rötmånad

jul̲ę ę røt̲ę mau.nad

Harlösa
FROSTA

M 275. G. Lech 1919.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötmånad

rötmaunad, -en

mi e rsnart rötmaunad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötmånad

rödemaunaden
= sista hälften av juli och första hälften av augusti

ex. de svaurt å fau maden te å hålla
se fär de e ju rödemaunad.
ex. du faur va färsekti mä håled (= såret)
fär de e rödmaunad så de kan va svaurt
å fau ed lekt. 3702:12
trodde att sår läkte sämre då.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötmånaden

rödemånaden

i rödemånaden da rödar de
fört
når gaur rödemaunaden ig

.№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötmånad

rödmaunad, -en

de e „rödmaunad.
det är rötmånad.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rölla, s.

rpda, -n, ar = morot

= moród.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röv,

röv, -'en s.

röva, -na;

bak;

du e 'inte röven a

hån.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rör

rör-en

= säte, stuss.

3809 : 49

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sõv

sǭv, -en, -a -ana

ars, ända

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Å öv

å qv, – an 2ov

han mote råjsa

på qvan

han måste rosa sej. R. M.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*höv

råv, -en

ars

han ha hóven långt bag åte se

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

növ, -ən

növ v.

de jaur ən ànən növ o tùda 2/
(de kommer att jå det annorlunda
och sämre; på andra håll variant
med "annat hom")

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rõv

rõv, -en ; -a, -ana

ars

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röv

röv-en-a-na

skjärt

hun ha faud röv så de förslaur
naur hun ha nåsan ve ledana e röven på väjen.
di ha faud holia de röva bägge.
ja ved ente vehken au rövana som e stård.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*röv, s.

räv-en-a-na
stjärten

hun gaur väl så hun faur frösk
i bå räv å ratta.
de geck mitt i räven mä allti hob.
di får sätta rävana i hob.
di ha lia stora räva.

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gõv

gõv, -en

ända, anus

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 növ s.

röv lin a na

han slö nom

1 2

röven

№ 276

röv 2

Ö. Sallerup

FROSTA

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõv

kõv -en

anus

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövv

röv-en

= ändan

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lör:

Den som gräver
en grop
= faller själv däri
som sagts

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10v

ende dåm i fåmnen
når röden fåler
= ve råd når de
gäller e

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rov

Råen:

= Ändan. Bakdelen på människan.

1000:7 s 265

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röv

itt påm krudd i röven

10650:11

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röv, s.

De-e-nte när te, naur röven faur (= behöver) launa rönnkqr au fittan.

Se nynka, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röv s.

Du ha faued te männ de
fån skälle hatt te röv.

Talesätt.

10977:II

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röv, s.

... by mån fjössa ajjn i røven
(å dänn sämm e särsjellt no pau
edd kann lägga te: "männ fårra
de ämm månnen fåsst")

Telesitt

12
10977:X

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röv s.

De e engen kånnst å sjida naur röven e full.

Talesätt

10977.XI 12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör, s.

. . . emte fan fämmana
au röven.

Talesätt

10977 : X 12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röra

röva -ar - -ad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövra

rövja, -ar, -a

han vrida röva sé sl

V. P.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövva

rö̀va -ar ¦a` -ad

rövva faga

di vela rö̀va na språ̀k me

(faga hustrun fick åldersdomhemmet hon var.
sorg o de båda 80-åringarna kunde ej rede sig
han kunde ej passa henne !

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõva

sõva, -ar, -a, -ad

sõva, stjäla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röva från

röfva från

röva fråå

fråå rövadar ete.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kövare

kö̀vark, ˋ-an; pl =, ˋ-na

kövare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövare

rö̲vark, `en, pl=

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövare -en -are -arna, rövare.

di'arle ergbäla pänga ad dær va rövare.

Hurva

№ 277 & 512. I Ingers 1929. Frösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõvare

rõvare

rõvare - en, pl =

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpare

rovare

= rövare e

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tõrball

tõrbál, -en, -a, -ana

sätesmuskel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rövball

sövbål -en -a -ana

såtesmuskel

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sövbalk

sövbálk -en / sövbálana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rövbona

rövbära . f .

anus

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rövhål

rövhål -ad

asshål

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kövhål

kövhål -ɑd pl= -ɛn

arshål

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Rörknyte

Rörknyte -et

skällsord; benämning på liten karl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rövknyte

rövknyde-d-n

liten knubbig person

de e ju ett liked rövknyde de sar en ju.

de lella rövknyded jär ente ätte.

såddna smaa rövknyde e så oppsnutàa.

di smaa rövknyden stecker i kreng så dant.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rövknyte

rövknyd/k -ed

skällsord

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kövs pipa

i nittrydet Ja 2 kövs piba

(så säger en person om något som
han ej tror på, det blir alltså
detsamma som han sagt "det tror jag ej."

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövtörn (en - a - ia)

subst: ändtarm

x rövtarm s.

Åsbringe

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Gösta Fjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kövtarm

kövtarm, -en, -a -ana

"ändtarm

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s ~~ess 1~~

äs -ed. pl. = -en

bokstaven s

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S

as. -ad ; pl = -ar

bokstaven S

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S.

as -ad, pl = -an

bokstaven S.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sabadillättika

sebadíladzka

vätska som man använde för bekämpande av ohyra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabā̆t-en 'sabbat' Sabbat

Hör

№ 270. FROSTA

E-dr

G. Lech. 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tabbesock

Sabbesåkk

= den som var trög i både arbete och tanke

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tabbesock

sabbesokk

= den som utförde arbetet långsamt

Lilaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frösta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabbeti

rabbeti = ~~försinka sig~~

försumma. dröjsmål

samt rabbeti vara ja

inte veta att ludan kom

till.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dabbed = dabbig
gå daska

hon e då dabbed så hon
blar allri färi
va hon gaur dabbed.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabel;

sábal, -ln s.

sábla, -na,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabel

rabel - en rabla - na

han hadr rabelen i nä-
ven.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabel

sabel

"nå en gammal rösted sa-
bel i räven ..."

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såbel . -en. såbla . -ana. sabel.

Hurva . Skarhult

di sån har såblana di blägte.

Skarhult.

№ 277 & 512 I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sábel, -en. sábla, -ana. sabel.

di sau har sablána di blèzkte
II

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabel

sábel, -- en.

F. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltäfta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sabel

sábal -en; sáblа -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabel

sábal -en sábla -ana

sabel

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabel

sábel -en ; sábla, sáblana

sabel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rabel

Rabel, en, a, na

e, de din Rabel?
Är ort din Rabel?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sabel

Sablana (best. fl.)

'sablarna'

(sáblana)

4047:8

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabel

Sabel:

= Varja.

1000:8 s. 269

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabelen itj.

Sabelen de:

= Svordom, bindug.

1000: 8 S. 269

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sabla

sàbla

förstärkande, svordom

sa sàbla skárpt

de veta sàbelen (A.P. Stubben)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sabla

sàbla, sàblar, sàblarna

svarton

de en sàbla örn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sablar

Sablar =

dj-r.

Rep. pär.

Nr 8400 Munkarp, Frösta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sablar

Sablar i mä = dj-r i mig.

Kyp. pär.

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sablar i den

sàblaridan

mindre svordom

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sablingen

sàblingen

wordom

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sack

Sakk: i Fotsakk:

= Skyddd.

1000:8 s. 270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sacka

sacka, -r, -d = sätta av på
utsända och skaffa

han ha sackad bra av
på sista tiden.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
sakka, =, -d 'sjunka'

† sacka

Kön

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakka-r

= sänker sig nedåt.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sacka v.

Sakkar:

= Blir efter. Ger sig nedåt av tyngden.

1000:8 s. 270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sacka av

sakja áŋ, -ar áŋ, -a áŋ
-ad áŋ

bli efter

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. sadel

sal, -en (ej vanligt)

N 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel

sal. en. a. na

di sädr ain näcten ny
sal.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadel;

sal, -ln s.

-a, -na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa̲l ˈ-ɛn ˌ-a-na ˈsadel

sadel

Harlöja

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal,-en,-a,-na sadel

" lägg sälen på.

" lägg sadeln på.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tadl

sal

= badelen.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadel, s.

sal. -en, -a = sadel

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadelmakare;

sålmägarsk, - ska s.

—, - na,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadelmakare

sälmägare -la - ara - ana.

sadelmakare. fllm.

№ 277 & 512. Frosta

I Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. sadelmakare

sálmagare -en, pl =

A 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadelmakare

sålmagark - en
sadelmakare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadelmakare

sálmagaſk -en, pl =

sadelmakare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadelmakare

sálmagarde, -en, pl =

sadelmakare

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sadelmakareklämma

sálmagareklämp, -an

redskap som man använde då man
lagade selen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadelmakarenål

sålmagarenaul, -en, -a, -ana,
sadelmakarenål. Synål som användes
av sadelmakare.

Skarhall

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sadelmakarerep

Sålmagarerép

Vecktråd som sadelmakare använde i sitt arbete

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sala. r. - d = sada såda

Du faur sala öged.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. sadla
(en häst)

sàla, sàla, sàlad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sala, =, -d sv. 'sadla'

sadla

Harlösa

M 275. G. Lech 1919. FRÖSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadla

sala, -n, -d.

" ägd.

sadla häst en.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadla

sàla, -ar, -a, -ad

han bler àlti fœri; han e av den
slavs som ~~ala~~ sùlte sia sàma
dá di sàla.

D. Sallemp

№ 277 & 512

1932. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saffianskinn

saffiansskeng-ed-n
fint ljust skinn

far satte allti rött älla blått saffiansskeng;
de saffiansskenged va dyrt. tärtoffles.
di saffiansskengen e mäst får gammlaet.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saffransbröd s.n.

saffransbrö"

(safransbrå)

3213:48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saft

saft - en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saft

saft, -en

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saft

saft- -en, säftor (pl)

saftor e har jo (A. Persson Stabben)

saftsorter finns här ju

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saft

saft, -en

saft

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saft, s.

Mä letta henngbär iblann
blajj saften... fylliarre...

10977:15 6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

safta

sàfta -ar -a -ad

tillaga sift

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

safta v.

sàfta -ar, = j -ad

~ safta

1

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saffta

sàfftà, -ar, -a, -ad

saffta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saftflaska

saftfläska, -an, -or, -orna

safftfluska

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saftig

sàfte , sàftra (ol)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saftig

sàfta

saftig (adj)

sàftat

pl. sàfta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saftpåse, s.

... kramma hon dånnn
ijønånnn enn ... saftapåse.

10977:15 b

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga -n-or-na s. 'saga, sägen' Rga

de tala om bækamanen o skövsnuan

men de e väl bära ein säga

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G-da

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
sågə. -au -or -orna. tagə, tågen

2
ett sågor (gärdsting): efter vad
man tågər; efter gammal tågen

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saga:

sago
sägen

ett gammorsk ja sir ätte sago å jyver ätte löjn.
de e ätte sago om de e sant de ved ja enter
naur en ska ta ätte sago så faur de va sant om de kan.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(+ sikel)

× sagel

s.

sé̲gel, n.

= sädesl. deget.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàg/a, – ar, –a

+ sagga v.

hejda häst genom
att dra tömmarna
växelvis fram och
tillbaka

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæ̨la ~ ~d + dagla

låta saliven rinna, drägla

№ 506.

S. Rõum. Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sagla

säjlar

= saglar

han säjlar så mied (mycket)
så skjortebrösted (bröstvecket)
e (är) alltid vått på han

Nr 3534

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sègla, -ar, -a, -ad. x tagla,
(dregla), låta saliven rinna ur
munnen.

N-Rörum

№ 277 & 512.

V. J-s (efter A. N.) 1931. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sagla (*sickla)

v.

sègla -ar - , -ad

låta saliven rinna ur munnen

(om barn)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sagla (× sickla)

v.

säjla. -ar. -a. -ad,

„sagla", låta saliven rinna ur munnen.

Gärdstånga;

(Jfr. sägla: N. Rörum)

J. J-s 34. № 277 & 512 Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sagla
v.

(*segla)

sègla, -ar, -a, -ad

sagla, duegla.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla v

(se *segla) sègla -a -ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(× sikla)

× sagla
v.

sègla, -a, -ad

låta saliven rinna ur munnen,
dregla.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɛ̄gla, ipf. = , -d v. 'sagla'

sagla

dɛ ɛ glø̀ṭa som sɛ̀̄glar

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla. r. - d = när det rin-
ner sälv ur munnen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sagla

sajla

= sagla c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saglа v.

Saglar:

= Saglar. Draglar.

1000:8 s. 870

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* saglebuss

sèglabòs -en, -a, -ana

saglebuss, person som sagla

(skällsord)

jàvla sèglabòs

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Segeltuk

sègledug - en - a - na

haklappr

glötta å gamla behäva sègledug.

nu ska ju stora osse ha sègleduga naur di ajda
sègleduga en dar ju lid i jén naur di spiller,
de e ju bra mä sègleduga na.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† saglet
adj.

† siklet
adj.

sègled

som låter skåren rinna redat hakan.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sago

sàgo

utsago

ja sír eta sàgo

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragogryn

ragogryn, -ed, -en

a

ragogryn

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saftens

× sagtens

i uttryck som: De kan han saftens göra

= det kan han gott göra

= nog, visserligen

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sajuda, s.

sajùda - n. -or - na

person som väcker uppseende.

de va en jävra sajùda de fjäring han har.
han ha allti den sajùdan mä se.
här e väl manga såddna sajùdor.
sajùdorna gau åd di osse.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

sag, -en

sak

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

säg -en, -or -orna

sak

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak, s.

sag/, -an, -or, -orna

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

dag · en, · dy, · na

Je va ain an dag.
Den dagen ska ja bäck
aldrig.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

nä min sak, sadi, de faur du säl.

4064:3

Hån s. eufem. soudom.

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak.

nå min sak e di i.

ett bekräftande uttryck att så var fallet.

4066:2

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

sägur, -a

husgeråd

hon har tilkmad sägur här

G. Å.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Hårby sn.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

sag, -en, -or -orna

sak

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

sag -en, -er, -erna

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

sag, -en

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

sāg. -'en. -'or. -'orna. tak.

hade ²gējlrgana ²förstāud sin

sāg rēt ... Borlunda.

der kan va sòma distrik di kan

gan ig a tā en sāg a bāra vèna

se óm. Gästtånga.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

såg ; ett bekräftande uttryckett

ja ha va an såg

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågˈ (-en) sale s.

subst: sak. (i fraser)

de e ju en jämn sågˈ

↓

Regn. form. Åpinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

N. 279

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

såg, f., ut. pl.

i utt. es. de va en sâg; dé va sågen, en klår sâg.

Pl. sågor resgods; nyare ord: jfr. tyg.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

sak, -en, -or, -na

o

där va många saker.
där voro många saker.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sak s.

Sagen
'saken'

"där e ju inte nåd snack om
den sagen ... "

3760:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sk

sag, sager

= sak, -er e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

Sak:

= Sak. Saker. Olika

1000:8 s. 269

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak, s.

... så kömmar harr ju emng
enn färrskräkkeli hob au
sagarr udeifrau nu färr
lien, ...

10977:74

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× saka, v.

saga - ar - a - ad
minska

de sagar så mèed i påsen.
de ska ju saga naur en tar au ed.
de saga mèed sista gang.
de e säkert de ha sagad.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× saka, v.

saga - az - a - ad
Länsa

de kommer te å saga på folked ätte hänn
de sagar lid å lid.
de ska väl saga ällas osse,
de ha sagad på di gamles

e 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saka

säjja, -ar, -a, -ad

lägga ifrån sig ett kort i kortspel.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saka

v.

såka, -a, -ad; -ne, -ed.

Tvet. mest s. kortspelsterm.

han ha sakad dai fæmti rekstka talarna = afstått från, efterskänkt.

nu ska du saka et kaort = afslägga.

N 266 Onsjö & Frosta h.r
L.A.Nyrup.
Hall.a Mund.
1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sakel

säkelen

= svordom

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
såkelen, svordom.

x sakelen

Hemmanlunda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakeln itj.

Sakeln: = Sakeln:

= Svordom.

1000:8 s. 870

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saker

sager - a

skyldig

a han e näck sager.

e di sagra skälle di ende gan ad å nydo.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saker

sager - a

skyldig

de synder han va sager.

di va nåck sagra bägge.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saker

sågor

skyldig

han e sågor té ad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saker adj.
stöjl. praktikat.

sakor

"de sir han e sakor te a"ka
dad ijel on mänischja ..."

(Lån från Lagsp.)

1960:53

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saker till a.

Sager te:

= Saker till det. = Har gjort det.

1000:8 s. 269

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

sakoren

sàkoran

tordon

de_ e de nák sàkoran (Nyby)

4506 Borjöklosterm, Fr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sakeren

Sakåren =

sn an.

Nr 8400 Munkarp, Frösta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sakers

sàkors

de va sa sàkors vársnt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* saklar

såklar

svordom

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakna
v.

sågna, -ar, -, -ad

sågna senast i aktuaget
1962. J. J-s.

Nr 4506 Borgjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saksa
v.

sàgna -a -ad

1950 277. Õ. Sallemp. Frosta h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknа

sàgna, `-ar, `-a, `-ad

saknа

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknа

sägna , — , -ad pr. sägnar

sakna

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{2}
sagna ~ ^{2}~d sakna vb

sakna

№ 506.

I. Rõgum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknas

sägna, -r

da i dag ja sägnar

A. Ma.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saka

sågna -an -a -ad.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 saknas

I vägna -ar -a -ad, saknas, undvara.

Holmby

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajna, -r, -d

sakna

ja ha sajnad ig så
med sin dø naiste.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salna, Ö

sagna

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknа;

sàjna, -ar, -a, -ad;

ja sàjnar en sadänt

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa̲jna ,=,-d v. 'sakna'

tskna

ja̲ sa̲jnar mɛn̲ mán̲ mɛ̀ɛ̨d-han̲ va á̲ʈs bɛɡɛ̨́dɛ̨ls

Harlösa
FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknа

sàjna -ar -a -ad.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågnå (-r sågna -d) salena vb

verb: sekna

ja har ente sågnad ad far-en nu

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakna

sàgnk, -ar, -a, -ad

sakna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknа 1.

sàjna -ar -a -ad

fäirdstänga

han fier minsan sàjna mäj!

1948 277 Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakna L.

sàjna pret.

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknа

sajna, r, d, s

du sajnar en väll.
du saknar väl honom.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sakna

Sàjna . -a . -ad

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknа

säga

= sakna e

Gudm. torp
Hammarlunda

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakna
v.

sàjna -an -a -ad.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1955-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjna

sakna

I går fick Ola Kaffejög
fri skjuss te Malme slott
där får han säjna med
men mest sitt varma våte.

N. L. Olsson, Nykommed
s. 24.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sakna

Såjna

Sen små hon ing bagvåjen
må forkled över krulsed,
för ingen skolle veda'd
å såjna na i hused.

N. L. Olsson, Må pilepiba

№ 539
Holmby, Frosta hd. s. 13

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakna v.

Sajna:

= Sakna.

1000:8 s. 270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sabna v.

Savna: = Sajna:

= Sabna.

1000:8 s.273

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknad

sågnad - en

saknad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknad

sågnad

saknad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknad

sånad. f.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjnelig

x saknelig

— de känns
rätt säjnelit å veda
hår meed en e läns.

N. L. Olsson, Nykommed
s. 27.

№ 539.

Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakneligt

sajneligt

hän e så sajneligt ätten.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*saknedigt

sägnelit

som man saknar

de sägnelit = jag saknar det

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k. sajneliŧ x sakneligt a.

där e så sajneliŧ ätten
där är så sakneligt efter
honom.

– kännande saknad.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakramentsk p.a.

ja ska låta de din sakramenskade
drämmel.

3717:22

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sakrias

sàkrias

svndom

ja frysor sa sàkrias

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sakristia

sakristían

P. N.

Cyllyngs.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sakristia

sakkastien-er-na

sakristia

här e inkepräsis nån grann sakkasti.

där e mèed fåråttas i sakkastien.

andra sakkastier e väl grannare.

sakkastierna e ju liksom bag om kjärkan.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sakrista-n

prästen Ob i Sakristian.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakristia

sakastén

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakristia;

sakorsti, -an s.

nor di kam ey
i sakorstian;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakristia

(sakorstí. -en. sakristia.

Sheglinge/

best-f. sakerstían: Bosjöklosters.

so há vi en pál i sakerstían.

handúga a prèstakápa fek ènte
hèza po vägen i sakerstían.

Bosjöklosters
Frosta

№ 277 & 512
I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sakristia

Sakonstí – en

Skeglinge

1927. 277. Första hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakristia

sackastia, -n

prästen va i sackastian.
Kyrkoherden var i sakri-
stian.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Saksman

sagsman - en - än - en

målsman

de e enda gott å stau sagsman.

sagsmannen faur ju känna svara.

ve tenged e gott om sagsmän.

di sagsmännen e så spranftabla.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Saksman

Sågsman - en

målsman

Han står ju sågsman

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sakt
an.

sajt = sakta

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saketa adv

sajt, -~~ad~~ Hellu: sajt.

c

han jeck å sajt.
Han gick å saketa.

Varför i tj ljud här säte i bara
en prydnadsbokstav, influerad av skrivningen
av t.ex. släktnamn ss. Beijer ljud l—s.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp 1h
Helga Persson 1933 Nyanspelägg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta

sàʔta ~ sàyta

sakta (adv)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta

sàkta

sakta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta

sàkta

sakta (adv)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta

sàyta

sakta (adv.)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajta adv. 'sakta'

sakta

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
saɨta
1

saketa a.

da jɨk ~ op før lɨ́n

sakta

№ 506.

I. Rõrum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajt

sakta

han jeck så sajt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

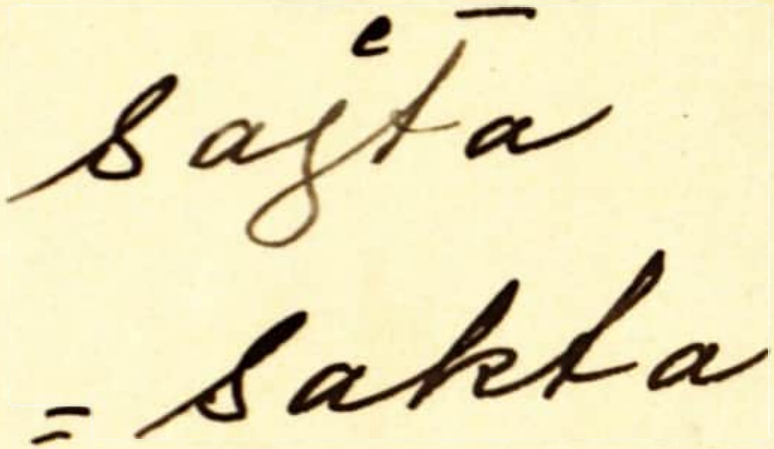
sakta

sagta

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lorh 1916 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta, adv.

sàjta.

sàjta me lígad. sèla fís de.

Hallsjö-Dusjö
Munkarp-Förslöv

L. A. Nyman 1878. M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajta - r, - d saeta

nu sajtar de au må
låsten.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta
v.

sàjta -ar - a - ad

gå sakta.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saʔta ~ ~ʔd sakta ob

dæn klokan ha ~ʔd sɛ

sakta sig

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta v.

sàjfa, -ar, -a, -ad

sakta (farten)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta

Sajta:

= Sakta.

1000:8 s. 270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta sig

sàfte se, -ar se, -a se
, -ad se

sakta sig (om klocka)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta
v.

sɑ̀ːjtar sɔ

dɑn sɑ̀ːjtar sɔ (klockan)

G. A.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta
v.
sajtad

hen (klinken) ha sajtad se

S. G

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajta au (-r, sajta, -d au) takka av

verb: sakta av

de har börjad sajta au

Gudmuntorp

FROSTA

G-dr

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tahta av

säja ai

= sakta av e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sahtes

Sajtes:

= Kan gorá det. ex: De kan ja sajtes =
Det kan jag vál.

1000:8 s.270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saktfärdig

sagtfär, -t, -a

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saktfärdig

x
sjöfärd pl sjöfärda

saktfärdig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakfärdig

sajfäri-a

!

c

hon e ä sajfäri sä ö

kommor ente au mäwana

pau wa.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakfärdig

saktfär ; saktfärat

pl. saktfära

långsam

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saktfärg

sajtfæri

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

1878 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saktfärdig.

saxtfäri, -a = sakfärdig

hon e så saxtfäri.

Hon är så saktfärdig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajkfäre sakkfärdig

= sakkfärdig e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saktkommen

saktkómman, saktkómna

senfärdig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saktkommen, a.

sajtkommen - na - ne - st.

sävlig.

så sajtkommen hun e, de faur ju engen fär.

di e sajtkomna bägge.

hun e näck väl så sajtkommen.

han var sajtkomnast ud.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal

sal, -en, -a, -ana

sal, stort rum

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal s.

sal, -en ; -a ; -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal

sal, -en, -ar

O. Å.

Härlev sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal

sål, ¹en. ²a.-and. stu, stolsal;

årens namn på ett rum i boningslängan,
som förr kallades sömnarstugan eller
gästehuset. Allm.
Skarhult, Ö. Sth.

åla flyttana två i en sål, bo
smått å stora. (näml. i stolen)
Ö. Strö.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Foote

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sal II

den va stòra sàla, mentzen,

Gästtinga

№ 277 Frosta h 1

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal

sal. -en

vi vå' i en sål opa i
mästagården. Sv.J.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd
1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal 5.

sal, sålen, sàla sàlana

sal (stort rum)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal, s.

sål. -en

vard. om ett stort rum i den ena
änden av bostadslängan, gående över
hela husets bredd.

den stora sålen

Nr 10245 Borlunda Frosta hd
I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sala v.

sàla

(i uttr.) sala bug (att gå ut och sköta
på sig för att smälta maten)
den som gått med o sala bug, so den
kan äta mer

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Wellander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sala

Sala - t, d = insamla

Jo ha salad ihop te pre-
sent te han fyller aer.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sala

Sala - r, - d = samla sam-
man, subskribera.

4
di sala ihop pänga.
de samlade sammans peng-
ar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sala v.

Sala (fnet.)

salade (ihop)

"å så sala di te traktering-
en"

4122:10

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sala

sa̲la . -a. -ad

sa̲la hy̲pika

ett slags hazardspel med kort.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sala hypen

sala hypen, namn på ett kortspel.

Harva.

ja va mi som pang a sala hypen.
de spela di nar di bojde banan; da
spela ja me arbetarna. (allmi 1866).

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sala till v.

Sala te:

· dägga ihop tui magot.

1000:8 s. 270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia, s.

salvia

väst

3808:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saliġ

sàl(or)-sàl pl. sàlar

saliġ

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salig

sàlh

sàlua

sälig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal²ig

sal² pl. a adj:

hla²-sal² bler dui n²o

№ 276

H. Areskoug 1924.

Salig

Ö. Sallerup. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salig

.. än di dör va salia ...

4064:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sall

sal, -´en -´or -´orna

sälgträd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal en ~~sälg~~ / ~or na × sall s.

säl̆g

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

J. Rõõs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sall S. sälg 1.

sal-en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sall

sal -en, -ór, -óna

sälgträd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sall

sal, -en

sälg fråd

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sall

Sal, -en, -

Välling (på grofmalet mjöl af säd t.
på linfrö), hvarmed varpen i en väf
bestrykes, på det att trådarne må vara
mindre utsatta för möjligheten att
afslitas.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Skol.-Mus.
1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sall

sal, m.. ut. pl.

väv klädsten. kvarmed garnet under
väfningen öfverstrykes.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x salla

i förb. salla bug-x-a-ad
vila magen

nu fau vi salla bug lid åtte maden.
di leggen å sallar bug i nu.
di ska ju salla bug lid engan di ji se ud.
nu ha di sallad bug så länge så.

M 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*salla

i förb. sala bûg = vila buken

han lägor o salar bûg

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x salla

sàla i förb. sala brúg

gáa o sala brúg = låta matsmältningen sjunka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salla v.

sala, -a, -ad

= fwanka (nämn. i fråga om väf)

Påstryka varpen i en väf med ett sam-
manklibbande ämne.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× salla v.

sàl̲a, -a. -ad

ófrentyka med × sall = våtklisten.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tålla

sål̲a, -a, -ad

I talesättet: sål̲a bens̲ig = hvila efter måltiden.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skånsk. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salla buk

salla bug = vila på ma-
ten

han (4)

han va så mått så feck
ligga å salla bug.
han var så mått så han
fick ligga och salla buck.
(vila på maten).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

Salla v.

i utt. "salla bug"

'(sitta och) vila efter ma-
ten'

"vi fan sella lätt å salla
bug..."

386 t: 19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Palla buk

Palla bug = när en person
älit sig rikligt mätt och satt
och vilade efter måltiden.

Vi kan ha lekt ti å palla
bug.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallat

ballád

= salat, mått e

salád

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salbaste

sål²ebåste, -n, -a, -ana
= svaykebaste..

Baste, afsedd och nyttjad till indränkande af varpen i en väf med någon sammanklibbande vätska.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk.
1899
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sall#boaste

sàlebåste, m., pl.-a,

boaste, hvarmed våfven öfverstrykes.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*salle

sàlja. -ad

sälg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*salle

sälle -ad

sälg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salle (-a)

subst: = tälg.

salle

Gudmuntorp

FROSTA

Q-da

M 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Salle

sälg -ed

silg träd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× salle × ~~tölge~~

sål. -ld. tålg d.v.s. våtlighet

eller bestånd av tålg. käppar av tålg.

Borjå kloster.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× salle (sälg)

sàlk - ed

sälg, sälgträd

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälk, säled x salle (x sälge) s.

sälg

Svensk ps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x salle

s. x sälge
växtlighet av
sälg

sàla, -d

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sälla + salle (x sälge) s.

säly, kollektivt och om virket

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× salle (sälg)i

sälla, -lad s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ salle s.

salle, -n = säl

hon to några sallekvesta.
hon toy några sälkvistar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salle s. n.

Salle

'sälg'

2731:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sallebuske

sàlabaske, -an, -a, -ana

sälgbuske

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sallebuske ~~S. sälg~~ sälg-buske

sàlebòskə -ən, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sällepilla
(sålgtelning)

sàlapilra, f. = sálgtelning.
(T. t. 92)

Munkorp

L. A. N. M 266 Foster

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sallerups-socknen

s.

sålorpa sömnare, m. i pl. =

invånare i Ö. Sallerups sn; eller

person från " " "

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sallerupssocknase

Sálorpasámnask, -en
innevånare i Ö. Sallerups s:n

Venarød

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälg

x salleträ

Hör

№ 270.

FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sälstrå ed * sallestråt (sälgtråd)

sälgtråd

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sallbenske

sàlabåskə en ˋa ˋana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salemansfad (-ad, –, en) × Salomonsfat

subst. stort Lerfat för köttmat.

Folketym. Sulmadfad > Salemansfad.

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267.

1915 G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salpeter

saltpéter

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salpeter

saltpétor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltpeter

saltepetter - n

saltpeter.

de blar salt näck naur de saltas mä saltepetter,

dän saltepetteren e vass.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salt

salt, -ad (a > o)

salt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt, -ed

salt

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt -ed

salt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt s.

salt, -ad

salt

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt, -ad

salt

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt s.

salt, -et

salted e vått.

Saltet är vått.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

saalt

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt;

salt, -hd s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

solt ad *salt s.*

salt

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɔlt - ɛd 'salt'

Slt

N. Rörum Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt, ed salt

"Där faur va mar salt i kjed."

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

saolt, sald

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt, -ad

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt
s.

salt, -ad

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt. -ed. salt.

salt

Hammarlunda

Kolmby

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt. -ad

Hammarlunda

Första kl. J. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

Salt, -ud

A. T.

~~kvantitet~~ ?

kvantitet ?

Hörby sn.

ev. sjöstedt: salt.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salfad s.

Ta hid sálfad!

№ 276

salt

FROSTA

Ö. Sallenius

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt s.

saålted
å
'saltet'

"där kan en inte tjina saål-
å
ted te bröd"

3973:21

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt sj.

saålt

"dän kokt saålt fläsk"

3810:5

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salt

Saålt J: Solt

"en brugar å lägga saålt
iblann löbed--"

H123:11

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salt s. n.

Saålt (a)

"Koorna ska ha saält an
gång i ugan ... "

3759:80

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salomonsfat

sålomonsfåd. -ed

högt svarvat träfat där höttmat
ställes fram på bordet om julaona; väl
folketymologiskt för x själmadfåd,
= sjövelmat-fat.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

saåltad
(00)

saltet

3213:57.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

Svarende saltade
bröd
= Svarande näjaktig
ädel

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt
a.

så la hon smör i, å de va bra salt.

3808:4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt;

salt a.

fʒʒdad va for sált.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. salt

salt, -or `-a

de skola va en sáltar síl

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt
a.

sáltor ~ salt pl. sàlta

salt (adj) sált síl

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt a

salt(or), salt, pl. salta

salt (ou smak)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

a.

sálf(or)-salt pl. sàlfa

salt (adj) sàlfare

sàlfast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

= salte

tslb
a.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

Salt:

= Sallt.

1000:8 s. 871

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta;

sa̲lta, -ar, -a, -ad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta v.

sàlta -ar -a -ad

salta (t. ex. fläsk)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta

sàlfta, -ar, -a, -ad

salta (~~med mögt~~)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta

sàl̃ta , sàl̃ta , sàl̃tad

salta

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta

sålta, –, –d

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta

sa̲ltʃa, -ar, -a

ja sa̲lta ud

S. G.

-a̲- ? eller -a- ?

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta
vb.

sàlta -ar -a -ad.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltas, pass.

saltad(s) pp

saltas

brinnan stolle saltas

ostlous

Svenskop

Svenskops sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salta v

saåltas (pret.) aå = o

'saltades'

"så saåltas de...."

H 123:11

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålta -ar-a-ad. talta: falta v.

sålta nór, talta ned.

Skarhult

di brugte förr dí a föra sil,
måna båla, som di sél sålta nór.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Illa

balta, balta när

= balda, balda med

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta ned

salta näjr -ar näjr -a näjr

-ad näjr

salta ned

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta ner

salta nær, -as nær, -a nær
-ad nær
ned salta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* salta ner

salta nér

nedsalta

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltad pa.

saåltad (sòltad)

" älla åsse - saåltad vann "

37 lit: 26

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltkar

sàltakàr, -ad; pl = -en

saltkar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltkar

sàltekàr, -ad, pl =, -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltkar

sàltakàr, -ed, pl = `-en

saltkar, vari kött el. fläsk saltas ner.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltakar (-ed -pl. lika -en) 2 saltkar 2 saltkar s.

subst: saltkar

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sàltkar

sàltakàr, -ad, pl =, -an

saltkar

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltkar,
sältkäär, -ed s.
—, -en,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalkar

kallekar, ed. en. dels salt-
kar för bordet och dels ett stora
kräkar som användes för med-
delning av kött och fläsk.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltkar

sàltakàr, -ad; pl =, -an

saltkar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltlake

saltlag, n, -a -na

hälla saltlagen på.

slå saltlaken över.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltpåse

saltpåse, -en, -a, -ana

saltsäck

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltkrämpa

saltkrämpa . n . ar . na = ett fyrkantigt kräkel avdelat i två avdelningar avsedda för smör och fint salt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltmurk

saltmurk - en - or, -ra = en
kråda som man förva-
rar salet i. Ofta har
vanligen sin plats vid ugnen
för att det däri förvarade
saltet skulle hållas torrt.
(Obs. uttalet gammalt ute.)

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltsten

saltstajn, -en, -a, -ana

saltsten (för kreatur)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltsten s.

Saåltstain aå° = oː; ej diftong.

"å ha ain saåltstain i hälebon ..."

3739: 80

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× saltstrant, s.

saltstrant-a-re-st
färskt fläsk saltat

ärterna va kokta på saltstrant sut, di va salta som ill.
de saltstranta suled skålle legga i blöd.
te länger de e i salt te saltstranare blir de
fläskakyded va saltstranast.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* saltsträng

n. sàltstrant

med från smak av salt (om saltet ej är utdraget av fisk

sàltstrant sill

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltsyra

saltsýra -an

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltfunna

saltdósa -an, -or, -orna

saltfunnen. meddelaren (82 år) hade för
en del år sedan köpt fonnen salt-
tunnor (vägstyrelsens) o gjort bolyor

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salthumma

sàltatönka -an -or -orna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salu¹ta -n -or s. 'omgång'

Hälsingl.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salut

Salut:

= Stund. ex: Ti nu en salut. = Tig nu en stund.

1000:8 s. 271

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× saluta,

salúta, -an s.
— or, — na,
massa, mängd,

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

Nils Bengtsson 1932.

M 1062
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ salutera

Salletera:

= Göra honör med piskan.

7000:11 S. 436

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salva 1

sålva, -an, -or, -orna

sårsalva

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salva 2

sàlvɔ, -an, -ar, -orna

skottsalva

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salva s.

sàlva -an, -or -orna

salva (att smörja på sår, bulnader o.s.v.)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salva, vb.

E de bra salva, sjgar
dänn väll saured.

Talesätt

10977: 10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia

salevia norna s.

№ 276.

H. Areskoug 1924.

Ö. Sallerup FROSTA salvia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia

s. salvia n or na

№ 276.

H. Areskoug 1924.

salvia

O. Sallerup FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia (-n, -or, -na)

Salvia

subst: salvia

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia

salvia, pl. -or

växtnamn

(kortare uttal i köksträdgårdar).

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia s:

salvrja ~ salavrja, -an -or

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia, s.

salevia

vätt

4127:39

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvior,

salvior s: koll.

Sälvia,

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia

salevia, -n

ta lätta salvia mä i
fjärkan.
Tag lite salvia med i kyrkan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samfälld
a.

sàmfælt

kæyligarna di hade sàmfælt

bèdesmark dèr

dvs

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samfälld-mat

samfälltamad-n

gemensamt

ditta e samfälltamad, de i te å ta te se

haur å äjr öser i se au samfälltamaden.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* samdragas

sàmdràs

samsas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× samdragas

samdras-os-ds
enes

folk kan ente samdras mä en en.
i dinne sömnen ha di allri samdrads.
di gamla samdros ente heller.
de e så, så di ska ente samdras.

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd
Annette Sonesson 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*samenera ihop

Samenèra zhób

sätta ihop

Nr 4506 Borjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sammerera, v.

sàmmerära - ar - ad - a - de

sätta i hop.

hum sammerärar näck i hob.ed

de ska ja sammerära i hob

nu ha ja sammerärad i hob.ed

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* samerera ihop

samerära ihop, -a ihop, -ad ihop

hopsätta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samhälle. -ld. -l. -ln. samhälle.

Lånord från isp.

Skarhall

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samhälle

samhälk, -ád, pl. -en

större by, municipalsamhälle eller
byl

(nyare ord)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*samka

sàzka -ar - -ad

samla (sazka lös)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɑ̀ŋka (-r, sɑ̀ŋka, -d) samla vb

verb: samla = sàŋka

ja far ud o sɑ̀ŋka hɑb kɔ̀blɑ̀dar

Åsbinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Göta Gösfed

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sanka;

sånka, -ar, -a, -ad,
samla;

vi va till sånka-
da!

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sässka

sässka, -ar, -a -ad

samla (t. ex. las)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sänka, v.

sänka - r - ad - ~~de~~

samla

ja sänkar i hob ad

vi har sankad i hob de mästa

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sasčka

sàzska, -ar, -a, -ad

samla

gáu o sàzska kólorta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanka

sanka. n. d= samla

han ha sanka ihop

många pänga.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 samka

samka
= samla

e. ja mainar ad då kåne glötten
te å sanka lus

4066:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɔ̊ʒka ~ ~d sanlea de

~ smɔ̊r

sanka

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samka

sàŋka — -d

samla pr. sàŋkar

saŋka lúss

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saŋ̊ka samka

samla

di skal saŋ̊ka i hål hål

Svenskåp

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samka, v.

sàzka

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samka
v.

sàzka

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samka

sàzka -aa -a -ad

samla

sazka ikǫ́b

Hamaluda

Nr 277 Frosta hd

J. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanka

sanka

= samla

Lilaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frösta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanka

Sanka

= Samla c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

sågska -ar - a - ad. tanka. tanka.

Hammarlunda, Skarhult

sågska ihop.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samka. v.

~~samka~~

samka, -r, -d -b = samla

han hade samkad ihop
många penga.
Han hade samlat många
pengar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanka v.

Sanka:

= Samla ihop ex: ha sasankare = dump-
samlare.

1000:8 s. 292

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* samka ihop

sazka zhóp

samla ihop

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*säŋkas

sàŋkas, sàŋkas, sàŋkado

samlas

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɔ̄ʒtas samlas de

samlas

dan sɔ̄ʒtas jaklana

Svenskóps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Sanke

sànzka -ad

hán = familj

han fek hàla sànzked mé sa

hela familjen med sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sanke, s.

(a) sànke-d

det i-hop-samlade

han får da sanked mä se

där blar sanke ätte nom

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* m
sacke

Säcka, -en

något hopsamlat t.ex. gödsel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sankelork

sàŋkelörk, -en, -a, -ana

hopsamlad lork (kolork)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōkt.a lart x samlalort s.

uppsamlare (-lart:a)

sōkt.a lartan skol.a sprig.a

fark.a rāfskerna ōt.a ōn.an

d.a stōrsta

Svenskōp

Svenskōps sn,. Frosta hd.

№ 528 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V. samla

sàmla, sàmla, sàmlad

de ska ha tànzkorna sàmlada

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla

samla -ar, -a, -ad

samla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa²mla -ar -a -ad; perf. part. -ad. samla

pl. -a. tamla.

di va sa²mlada : Skarhult.

do va di sa²mlade. ala² go²bana.

Borlunda.

di sa²mlas hos ha²nom (pass. impers.)

Borlunda.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

tōsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samla II.

Sø skøle di sàmlas ope ve
skòlan ve di hæie stènana; dær
lígor træ stòra stèna. ja véd
ad di sàmlas dér
(pret.)

6. stió.

№ 277 Frosta hd

1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla
v.

samla -ar -a -ad. p.p.
-ad, neutr. =, pl. -ada.
pass. samlas, pret. =

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla

pass. sàmlas, pret. sàmlas

om sóndakvàla mòòja

gòòja sa sàmlas vi --

(= samlades)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla

sàmlk, -ar, -a, -ad

samla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla

di fa̲u̲r ha tàŋkorna
sàmlada.

Nyby

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla

refl. sàmlas, pret. =

jå, di sàmlas på kvèlan

(= samlades)

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part.

2 2 2

samla samla samlad v.

pres. 2 2 pl. 2 en 2

2 r imp. samla

2. pl. 2 en samla

2 2 2 1

vi samla femtan tusen

2

kronor

samla

H. Areskoug 1924. № 276.

O. Sallerup FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla

sàmla. -a -ad.

sa vara dai sàmlada dær nära,
gåbana, o skala sai, hådant de
pekte áu. (T. t. 90)

Munkarp
Frosta

L. A. N. № 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla v.

samlada (pa. pt.)

'samlade'

"då va alla regementen samla-
da å åpstållda ..." 4047:17

Nr 6057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla v.

samlada (/sa. pl.)

'samlade'

"de e omöjelit a' kalla dom samlade--"

3739:47

Nr 6057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939.41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sainla, vb.

... naur vi va samuladda
te árbe på ditta vised.

[om gåspluckning]

10977:18.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla ihop

samla ihop

hopsamla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla in

samla ɜɳ, -ar ɜɳ, -a ɜɳ,
-ad ɜɳ

insamla (t.ex pengar)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla upp

samla ǽp

upp samla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla samlad fa.

samlad (n.)
'samlat'

H123:10

a så fick en ta upp smöret
en an de ble rätt samlad

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samlas

sàmlas , ee¡ip.

pret. =

di sàmlas l¡d i b¡ana

(samlades)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samlas

samlas

samlas

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samling

sämlen - en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samling

sàmlez -en -or -orna

(här i bet. sammankomst av byamänen)

Ö. Strö.

de va mést om sò̲maren a framt̲i̲da
a hösta dæn va só̲na sàmlezor.

1929 872 Fortsatt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samling

sàmlɛŋ, -ɛn, -ɔr, -ɔrna

samling (av något)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samlingsrum

Samlingsrå'm, -ad

för-rum i skolhus.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammadan

sammedana
sammardana
} = likadana

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sammerdan

a .

sammerdan = likadan

där sar sammerdant

ad nu sånn får

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammadant

Sammerdant:

= dikadant.

1000: 11 S. 436

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sam-mala v.

~~sammanmala~~ v.

sammaled pa. u.

'sammanmalet'

"sammaled majl"

3213:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samman

2 samen

fraentpamerkan bröd 2

samen. = tillsammans. A. J.

(brytas vid andra gång)

É. Sallemyr Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samman

adv.

Samman

"Kann kann älta staul i

järn Samman må nävana.."

S. 18

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanbragt.

sammanberajta

= om änka och änkling gifta sig och båda
ha barn kallas dessa sammanbrajta glötta.

3716:25

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanbrytaska

sámanbrydasa

kossna som brät lunt sedan först
en kall hade krasat det.

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanhang

sammanhang, -et, -en

där va inget sammanhang
i ett.
där var inget sammanhang
i det.

Formen med -a i ändelsen
i samman tyder på sup. påverkan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanhang. s.

Däffärr ska ja färrspöga fau
framm letta au de sprauged
vi hade naur ja va paug
i nådånna sammenhånng.

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme

sámа

på sámа gång

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme

sámk sáma

sama hòna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme

sámə neutr. sama

samme (rem. pron.) pl. de sámə

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samma pron. adj.

Samma (pl.)

"må samma klär på som de hade enge" 3739:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme: (samma årtal)
samma aurtal: när
ett par personer äro födda
på samma årtal.

han e lia gammel som
ja för vi ha samma
aurtal.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samadan

likadan

dan var en samadan

olov

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rammedan

rammedan, -a -- likadan

i hade rammedana klän-
ninga.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sammedan

sámadán

sámadánt

pl. sámadána

likadan

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sammedant

sämedänt
likadant
darna en snipa sämedänt
som pan en ördesnipa RM.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sammenera

samenéra, -ar, -a

samla (ihop)

nu fauer dee vårkalijn samenéra
dêna grâjor, so dee hâr dom
paŋ ut stâlla.

8055 Skarholt, Frosta hd

V. Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sammerdan

sámordán

likadan

de e en sámordán

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sammerdan

Sámondán

likadan

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samordan

ev: likadan

x sammedan

da e han samordan, sam hun

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 samedan × dammedan adj.

ja ha en samedan
2 klöbucle po foden

likadan

№ 276

FROSTA

Ö. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sammedan

sa̲me·da̲n, pl.-a

di' va sa̲me·da̲na, likadana

d. sa̲me·da̲n

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sammerdan

sammedànt-n-a

likadant

de e sammedànt da får da.

hun e sammedàn nu som vàn.

de e sammedàna vänner bare da.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Samman dan
adj.

sámon dán

likadan, lika beskaffad.

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× samma dan
adj.

samon dán

likadan, casartad

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x stammen dan

sámon dán . neutr. sámon dánt,

pl. sámon dána, likadan

lika beskaffad.

do hádde vi sámon dánt.

Skarhult.

hésed sau sámon dánt héd som

de dan larsnélsen bódde.

Skarhult.

№ 277 & 512.

f Ingers 1929. Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammordan
sammordan, -a, -t = lika
dan

di hade sammordna
klär.
de hade likadana kläder.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Sammerdan o7

Sammordana (pl.)

'likadana'

3739:16

"en brugte å ha Sammordana klamma når en tjyra ud jau-
ren"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tammerdan

dee Sammerdanē

Sån Sammerdanē.

= liksa dåligt allsam-

mans e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lommedam

× Sammerdam

= likadan e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samt

samma s.

samma

där sad samt där mat

Svensköp

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammet,

samét, – hn s.

hun hade hn

klènen a samét

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sammet

samét, -en

pálen va klæd ma samét.

Bosjöklosterm.

Nr 277 Frosta hd I. Ingers

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dammet

dammét, en

hon fick dammét av
sin gamay te klämmig.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammet

sammét-en

de va grann sammét.
det var vacker sammet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta mmet

Sammed

?!

= Samel, lyg e

jh samét i övr. belägg.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sametsblomma (n-or-na) sammetsblomma

subst: blomma

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

sammetsfjel

salmebägor må sammetsfjela

= sammetspärm 3808:11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samråd

samrall, -ar

di samrallar må hinan,
de samråda med varandra.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samråd s.u.

Samraad

"I samraad må" de andre

---"

3960:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sams

sams

ense (oböjl. pres)

vr e sáms nú

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rams

Rams = goda vänner

Nu e di rams igen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sams sams

de l zʼkt ~ om grísad.

sams, överens

№ 506.

L. Rörum, Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sams

sams

use

du e inte sáms

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sams

sams

ense

e de sáms Mål

äv. i Ö. Sallerup.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sams

sams

de bli älre sams

A. K.

Fulltofta sn.

№ 1072.
Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sams

hd.

sams = ense.

vara sams med ngn = vara överens.
gå på vån med ngn.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sams arj.
oböjl.

Sams

"vi va gått sams mä" Roke-
bönnarna ..."

4047: 12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sams

Sams

= goda vänner e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sams

Sams:

= Enuja. Samsas = Kammer värens.

1000:8 s. 271

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samsas

Sàmsas , = , -ads

komma överens

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sàmsas

sàmsas - ds

enas

di sàmsas nåck om hånt de ska va.

di sdo i gaur å sàmsas om bajded.

di ska vål sàmsas ha de hier.

di ha jiu sàmsads får.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramsas

ramsas = komma överens

Mi jau pröva å ramsas.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sàmsas

Sàmspas , Sàmsas , Sàmsads

komma örens

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samsas, ramsas, v.

~~samsas, as~~ = kommer överens

di samsas bra,
de komma bra överens.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamsas

Samsas

= Komma ödervense

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Samselig

sàmselit - se - st

gott

de sas ju lid sàmselit ud om vi a i följe.

sàmseliare e de om ni läss.

a ja. de va ju liavàl sàmseliast.

Nr 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

Annette Sonesson **0.** 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ samselig

samselitt a -re- st
gott

vi kan ju va i följe de sar lid samseliare ud.
ditta sar ende mied samselit ud.
di e sajnt ende nåd samselia au dom.
vi gaur i följe haila vejen de e samseliast.
dän gangen va han lid samseli.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samtagen

sàmtän

blandad (litet av vaje sort)

sàmtän rhl

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*samtagen

samtán, samtána

fagen ett i allt årtal fränskilt

t.ex samtána päror = skämda ej

ifränplockade

de e samtána

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samtagen

sàmtän

blandad, like av varje sort, om sät

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ samtagen

samtan - a - d
inte rensad
päreskäppan e samtan.
allihoba pärerna e samtana.
bå så, å allteng e samtad.

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd
Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samtagen

Sandåd

= blandad

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samtagna

Samtana:

= I följd, Ingen skillnad.

1000:8 s. 271

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samtycke

samtýke. -ed.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samtykke, s.

samtøkke

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samvete

samvéte, -d

Regn-lån mot
Dialektal acc.

ja ändrar om allri hans
samvéte ska vagna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samvete

samvéte, -d, -n

där e inte samvéte i en.
där är inte samvete i
honom.

Repr. - Lån.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samvetskval s.

samvetskval

4064:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

san, -en

sand

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saul

Son. 1en

yngre san

den vide sanen

1927. 272 Bosjö kloster. Frosta
k.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

san - en 'sand'

sand

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

sånn - en - a - na

sandjord

på sånnana to tårran hard.

di som ha sånna e de svaurt i tårra aursmaul.

ude på en sånn sar de svätt ud naur de e torrt.

då e sånnen raint rö.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sand

Sånn - en

sand

hönsen kalar se i sånnen.

hönsen töcs om sånn.

på vägen e mycken gramm sånn.

där sånnen faur ju va där.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saun-en 'sand'

sand

saun !

N. Rönn

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raud

raun - en

ja fick så mycken raun i skona.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. sand

saun -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saun, saunkn sand s.

sand

dar e saun obrante.

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sonen 2a na sand 1.

de 1 brenner so 2 ride på

2
sonana

H. Areskoug 1924. № 276.

FROSTA

O. Sallerup

sand, pl. med bet.
sandjordar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sann (enl. 7

subst: sand

sand s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Ljöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. sand

san ´-en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

son ln

sand s.

sand, sandmark

№ 506.

Y. Rõõm Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

san / -en

sand

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sand

Sannen
? 'Sanden' jfr nedan

"den sånnen e så fin, så den
råme va te a stå på gå-
ed ma" "

3973:24

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand, s.

san

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

sa'n, -'n

sand

4506. Bosjö kloster

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sand

Son. Län

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Band

Sam

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånn 'sand'

san -en sand Köpinge m. fl.
s:n i Frosta h:d

ex sanvägen (slagtofta Köpinge s:n)
sandåvlen (Vemmenhögs Östra s:n)

Höör m. fl.

1073 G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

sa(n) -en

sand

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

SOn, 1en.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand;

san, -an s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

sa n. -an

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

san -en

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

san, -n

J. V.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

fulltäftapn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

10 n. - en. tand.

Gårdstånga. Hurva ✓, Bosjöklosters
Skarhult. Ö. Sth.

di köpte vidor som a stode pa gåled.
Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sand

c

Sänn

2732:35

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

Sånn

=Sandr

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

Sånn:

= Sand.

1000:8 S. 280

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

strödder må vid såm o
hackad ajneris

10650:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saud, s.

...pigan... fajde bart-
sannen mä-n linnne.

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

sann, -en
saun, -en
sånn, -en
} = sand

↓

Uttalet föråldrat.

saun är nordligare form än sånn
(sɔ̄n) som möter här. J. J.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand, s.

... pigan ... fājde barrt
sannen mā-n linnne.

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånna (-n)

×sanda s.

Subst: ett tråg med sand: (vid skörkarbete)

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda

sàna, -ar, -a, -ad

sanda

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda

sänka -ar, -, -ad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

panda, v.

sånna - ar - a - de - ad

sanda

ja får sånna lid.

ja sånnar allti.

ja sånna(de) i gaur.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda
v.

sò̲na -a -ad.

a so sò̲nad gä̲lad a è̲na
pa -ad.

beskö med sand.

Hammarlunda.

1954. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda

sànfa, -àr, -a, -ad

sanda

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Randa

sauna. R. -d

får bruga di å sauna

gålen i Sluan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda, v.

såna

4127:5.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda vb

sånà (r, sånna -d)

verb. sanda 1) en stryksspån
2) en gångbana.

1) Ha du sånàd strøspånen
2) gångana dre sånadè

Åspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Gösta Söderb.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sana (-r, sana, -d) tanda

verb: sanda

dær va sanad på gå 1 led

Rudmuntorp

FROSTA Fl. dr

G. Lech 1915.

№ 267

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sòna, -ar-a-ad. tanda. berså
med tand.

Gårdstånga. Skarhult.

sòna gål.

№ 277 & 512.

1. Ingers 1928. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda 1

sàna — -d

sanda (en gång lenna)

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda 2

sànka sànka, -d

sanda (lägga sand på en stryksspån,
så att denna skall bli bra att bygga
hem med

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tända

Låna

= Sända, skicka

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda v.

Sanna:

:= Sanda, Strö sand på golvet.

1000:8 s. 280

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandbacke

sanbáke, -en ; -á, -ána

sandbacke

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandbotten

sànbàn ~ sanbàn -en

sandbotten (: Ringsjön)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandbotten

sànbó̲n , -en

Men genuin form torde vara sònbó̲n

dær va sànbó̲n

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandbatten

sanbån -en ~ sànbån

sandbatten

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
sonbæzk -en - a - ana. sandbänk,

ett gammaldags undervisningsmaterial,
bestående av en bänk eller rättare läng-
ström låda fylld med sand, som an-
vändes vid den första undervisningen i
skrivning.

Ö. Strö.

2 2
Somastens hade di sonbæzka men
de hade ente vi här.

Ö. Strö.

I.Ingers 1929. Nr 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sandet

sànadfor/ pl. sànada

sandig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

sandet ɔŋ

sämed

' sandiŋ '

" " . ' . c "

--vajen e sa sämed, sa en--

3973:21

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandgrav

sangrav, -en

sandgrav

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandhåla

sonhåla -an-or-orna.

sandhåla.

Skarhult

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandhåla

sonhåla, -an

sandgrav

nere i sonhålan

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandig

sönad, neutr. =

1949. 4407. Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandig adj.

sånned

el. vajen e sånned å sång å tjöa pau.

4044:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandigt)

sànad sàneda

sandig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sännedig

sännedi, -a

där e så sännedi ägan.
där är då sandigt att gå.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandhorn

Sänkhorn, -et, -en = ett horn som användes att förvara krossad sand i då man var ute och slogg med lie.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandjord

Sånnjor

'sandjord, grusjord'

"de gaur ju bra å sätta päron på sånnjor"

3975:21

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandjord

sànjör · en

sandjord

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandjord

sanjór

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandjord

sanjór -'en

sandjord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandjord

sànjor - ranjór - en

sandjord

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandjord

sonjör, -en

pl. sanjör

Gärdstänge

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandkulle, -n, -a, -na 'sandhalle' Sandkulle

V. Rörum

№ 270. FROSTA

G-d

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandrod

sandröd

A. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltofta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandrevel

sonrëvel, -en. pl. sonrëvla, -ana.

sandrevel.

Bosjöhlosten.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Tosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandrevel

ä. sɔ̄nrɛ̄vəl -en

y. sanrɛ̄vəl -en

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandsten

sànstàin, -en ā (stanstrop)

sten (att krossa till sand att stryka
på strykspån)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandsten, s.

sänstain

4127:5.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandsten

sanstäjn, -én, -'a, -ana

sandsten (för sand till strykspån)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandsäck

sansäk -en -a -ana

sandsäck

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandsäck

sansäk -en; -a -ana

sandsäck

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sandtag

sanntág - ad, pl =

sandtäkt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5 x sandtag
sandtäkt

sa̲n̲t̲á̲g - ed ; pl = -en (ä)

sa̲n̲t̲á̲g - ed ; pl = -en (y)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saunlag

saunlag, -ed. -en = en plats
där man lager gus eller
sand.

Det faur göra när i saun-
laged å ta ett lass saun.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sontåg. -ed. pl. =. -en. tandtag,

grustag.

Gärdstånga.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånetrå (-ed- pl. lika -en) sandtråg

subst. tråg med sand i

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sàmmafrii - ad

S. x Sandkråg
Kråg innehållande
sand, avsedd för
stryksnöret (med
fördes vid skörden)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Sandetråg

sàndtrûg -ed

tråg, i vilket sand förvaras, emm
sand strykes på stukspånen, när den
skall förbättras - ett dyl Tråg förde
"slåttakärarna" med sig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandåker

pl. sandägra

sandiga åkrar

1:a leden sup. pär.

Nr4810 Bosjökloster, Frosta hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sank

s.

sazk

(i) sank

et fartöj ha gaud, sázk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanke sj.

saånke = sookk

'sanke, vattensjuk'

de e nån saånke dålle jor"

3973:17

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dj sank
vattensjuk

sank, -or -a

sänkor märk

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saxk, saxkare sank a.

sank

han e saxkare jör

Svensköps sn, Frosta hd.

N. 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sank

sank, neutr sankt

sank (mark) vattensjuk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tank

bank-l

= läsländ-l och
vallenfjuk-l c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sank

Sank:

= Sank, mark.

1000:8 S. 292

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanka, v.

och sms.

se samka

Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanka, sb.

Där sådc vi bra sammkadda
får å jyda or, ...

10977:17.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans-blomma

s
Sankhansblomma -an-or-orna.

S:t Hans-ört, Sedum.

Borjöhlosten.

På sytt i akttaget 1958.

№ 277 & 512 Frosta

I Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans dag ~~S:t Hansdag~~

sanhánsdá-en = midsommardagen.

sankánsdå

Sv midsommarsdag

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s Sankt Hans Ört
midsommarsblomster
Slåttekrubbe (fibbla)

San háns nört

även San háns rosta

.N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samt kors ört ~~vit hassört~~

sankamskurta, -n. sankamskurtor, -na

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sankhansurt (-ru- or -ra) / sankt-hans-öl

sulech: Homma. växer på torra backar.

Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt-Hans-ört

sankhänsurtfa, -ån -or -örna

midsommarsblomster, Slåtterbybe

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans-ört

s.

M. sankhänswörter, -na

Sedum

Även sankhänsblömor, -na el.

(yngre) mésomarsblömor.

Bosjöklosters

Nr 4810. Bosjöklosters Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sanhansörta

sanhånsjurta -an, -or, -orna

midsommarsblomster

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samt ~~S:t~~ hansört

Ranhansurta, -n, -or-na =
en midsommarblomma
kallad S:t Hansört.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt-Per

sante-pär

= sades om den person
som låtsade vara av samma
åsikt som den person, han
talade med, ehuru han
själv hade en annan uppfattning.
De e en räkt sante-pär

Nr 3534 Lillaröd Hammarlunda

Fotfa Ht

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanhte Per

sandepär - en - a - na

person som håller med på allt.

sandepär han sandar mä haur han e.

ey kan macke mä dän sandepären så ey e lia alu.

såddna sandepära håller mä på allderg.

där e ett sanget naur sandepärana komma i hob.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankte-Per

sandepär-n-er-na

falsk person.

de e säla sandepär.

dän sandepären hålter mä hem han e hos.

såddna sandepärer ved en ente haur en ha,

di sandepärerna e komna i hob å atau å santa,

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankte Per

Sankepär

= Sankt Goskrek

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sann

san reuh. sånt

de va sånt

A. L.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånn
adj.

sann, sannt · sant

vist a sant. N.P.

277. Lyby. Kosta hd
1.1. 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sont

sann a.

ja, de ɛ jɔ̃ ~

sant

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sann ~~sannt~~

neutr. sant

da e da vest o sant

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sann

sann neutr. sant

sann (adj) pl. sàna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sann
adj.

sann, neutr. sant

ja' de va sant, dær va
æin som hede nels.

J.H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sann

adj.

san, neutr. sant

--- om de va nod sánt

vist a sánt

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sann
adj.

sann, neutr. sant

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sann

adj.

san, sant

?

(mask. san ?)

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samt
a.

kanske neutr. sont

de kan väll inte ra samt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

san. neutr. sant. tann. sann adj.

Järdstänga. Holmby. Skeglinge. Lyby. Högseröd.
Skarhult

-- om de va nod sant. Holmby.

vest a sant. Lyby.

neutr. även sant i Skarhult: de e
so sant som Lars han sior.

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sann adj.

sånnt (u.) sant

'sant'

å de e ju sånt

3960:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. sannt sann, a. ~~sannt~~

Det är sannt som annan i kyrkan.

Det är samt som annan i kyrkan.

/Ett utl. som används för att beteckna en sak såsom riktigt säker.

Halland & Blekinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sann

san

/ /

nå mm sån

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fsant, sann
adj

n. sant a.

de e linta sant,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tann

ordstäv

de en (man) ente ser
å (och) en ente hör
de ved (vet) en ente om
de e (är) sant (samt)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. Sant

= Santen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sant a.

Sant:

= Sant, Samvirg.

1000:8 S. 271

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samm itj:

Samm:

= Uttryck: = Jo mm samm! Nå mm samm!

1000:8 s. 271

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samma samma-d

du ska fau sai ad
hon faur samma mina
or.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så²na -ar-a-ad. tanna. besanna

ja fau nok så²na lårnes ån

Skarhult (Hans Olsson)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanna

sanna

= besanna, erkänna

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke
v.

de ska jag säga
mina ör
= de skall jå se att
jag har rätt e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanna v.

Sanna:

= Erkänna. ex: Du ska få sanna = erkänna mina ord.

1000:8 s. 277

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tannerligen

Sannerlig

= Sannerligen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samning s.

samning

4064:9

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samning

de e au glötta å tosinga en ska
höa sammingen.

3717:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanning

sånn - en

sanning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanning

sànnz, -en

de va vànkeli sànnz, ad sè vá de. Tillägg 1957. J-s.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanny

Sanna

de i gamla sanna S. G.

Kyrby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tävning

au glölda i lasinga
ska enn lära sanningen

= au barn och dårar
skall man lära san-
ningen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånerj, -en. tenning.

Gammaldags och tällsynt; annars sånerj.

Skarhult.

ja i sånerj, nu e di so höjtéria.

(gamla kona)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Gotla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

sanz. -en. tanning.

men de ved ja enta om de e
2
sanz. Gärdstång.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sconș, -ęn s. 'sans'

Harlösa

FROSTA

№ 275.

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sans s.

fast han va så dålli
... så va han hiväll ve sans.

4065:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sans s.

nu sar de ud sån han skälle
kåmma te sans.

vid medvetslöshet 4065:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sans

Sans, Sansen:

= Sans, Sansen.

1000:8 s. 271

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɔ̃nsa, inf. = ,-d v. 'sansa'

Hanta

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånsa. -ar-a-ad. = vara vid sans.

finnmrk.

sånsa & sånsa.

Bosjökloster

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ransa

ransa, fr. - d

sympatta

han ransar ente va en

sir.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

sansa

nu e han bättor fär nu
sansar han. (klarnar i huvudet)
vid sjukdom 4065:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sansa

sansa, -r, -d = lugna, fatta

sansa de.
sansa (lugna) dig.
du sansar inte.
du sansar/fattar/ inte.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sansa (sig)

men människja sansa de!

lugna sig; samla sig,

taga sitt förnuft till fånga. 4065:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sansa v.

Sansa:

= Observera, Bli klok på det.

1000:8 s. 277

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka sig

dansade

=lugnade sig=

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sanselig

sànsele

vil sans

han e sànsele inné

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sanselig

sanseli - a - ze - st

sansad

människan va väl ende sanseli men de je så tosed.

di va näck ende sanselia nån av dom.

en töss ju fruntömmer skalle va sanseliare.

dinne gangen va ende hun sanseliast.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sant

adv.

sönt

de ha ja visst ö sönt

det har jag visst och sant. J. P.

№ 1072.

Frosta hd.

Fullstpfarm. Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sant

av.

sant

sant

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rantane

rantane: ett uttr. när någon
ej blir färdig med en sak

de ra ett farelö rantane.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arga

arga-r, -d: obs j-ljudet ut-
talas som g.

han låg å rälld ar-
gad i sängen.

Utläsningsform 1.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tars

Sarrs:

= Tygsort.

1000:8 S. 272

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sarv

Sarv

'en sorts mellanart mellan
mört och suda eller braxen o.
suda'

3263:2

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sassa itj:

Sassa:

= Se så = Uppmaning att inte göra det.

1000:8 s. 272

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. satan

sàtan

da va sàtan

ha sàtan ska ni hår o jöra

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan. satan.

ja for sådan

tak som sådan.

N. Rörum.

№ 277 & 512.

1. Ingen 1929. Trosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

satan

sàtan

jà for sàtan

1950 4237. Hö ö n. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Satan

sàtan

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

satan,

sàtan s.

din sàtans jävel,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

satan

sàtan

wordom

far sàtan

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

satan

sàtan

svedsm

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

satan itj

Sadan:

= Satan, dáti svordom.

1000:8 S. 269

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Satan

Sattan åsse =

s-an också.

Nr 8400 Munkarp, Frösta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sattingen

Sattingen =

s-an

Nr 8400 Munkarp, Frösta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sätingens
adv.

sàtzens

dee sa sàtzens gót (om bröd).

Bosjöklosten

Nr 4810. Bosjöklosten Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sats

sats, -en

sats gästsats (i ett bränneri)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

125

bass

= basse

i vad bet. ?

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

satsdräng

sàtsdrag - en

person som sköter satserna i ett

bränneri

Nr 4842 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*såtsdrång

såtsdrɑŋ, -en, -a -ana

person som sköter patserna i ett bränneri

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 2
sasorpa siladöpa

Satserups silldöppa
S.

subst: ett slags ogräs med vita blommor.
övers. Tin ryps. = Satserups sillsås ungefär

sa'sorpa si'ladö'pa

Åkringe

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Gjörloff.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sall

sall

= undirsädig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

satt a.

Satt:

= tjock, kraftig karl.

1000:8 s. 272

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såv 5.

Såven Såven 2

saffen i häd

Såven e i träen nu.

vänta de såven e au

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ save

save
hel

där finns då ende en save bid i pralterna.
han hade ett par köjser, män där fanns ende en
han ha slarvana te där ende e en save bid i tjen. save bid.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* save bit

save bid
hel bit

där e ende en save bid i jen au håserna.
di kan gau mä ad de där blar ende en save bid i jen.
hun ha nökkat ud haur enda save bid.
ja tror ende där finns en save bid i jen au skaften
häller.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

save

sårk, en
sar (i tråd)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

sags - en -a -ana (~ says)
-or -orna

sak

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saɔslɛn ²a na sak s.

µ.ɛ

sak

№ 506.

J. Rõõgen Frosta hd H. Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räjs, -en, -or, -na rak

räjsen e slöj.
Laken är skämd.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sk

saj s. f.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 2 2

sajs (-en, -a, -na)

Utt

subst: sax

Gudmuntorp

FROSTA

G:dn

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɑ̱js, -ɛn, -a, -na s. 'sax' 44

FROSTA Harlöja

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sat ;

sajs ' — hn s.

t.

— a , — na ,

ta hid sajsln ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal

saj-en-or,-na.

den sajen e så
spänd se en kan en-
te klippa au ain
från mä den.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sk

Sa/s. -an

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal s, salsen sal s.

sal

man de malka en tå fasta

för sin hustru hade kalad

stalka de han en sals alla

natt anat stavl i spanen

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. sak

sa̱ːs, ˈ-en, ˋ-or, ˈ-orna

ja se sáːs de ha ve, man lika
dan de e vàra

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

/

says, -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bat, s.

Sajs, -en

R. Mo.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saʒs-sn,-a 'sak'

Skt

N. Rörum, För

G. Lech 1916.

FROSTA

№ 270.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

/

sa:s, -en

sak

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sat

bajs

= sat

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sat

saj's

Exc.

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tax

Sajs:

= Sax.

1000:8 s. 269

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saxa v.

Sassa:

: Grupa om.

1000:11 S. 436

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schabb

Schabb = Schark:

Utdrack för Drumlog.

7000:8 s. 286

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaber

gjabor. en gjabra. ma: anv.
i vissa fall i dialekterna
så det har g med elang att
skaffa. (L.) g gåbon

de kostar gjabra å skälla
ra må "ordrall".

Höj l. infört vid slangsp. (studenten L.)

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* schakta

fajta, -a, -ad

jaga bort, skrämma bort, (mindre fin).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

/878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schal

Gal. Den

kvem hade en rømdad Gal,

"e dæn ha ja faud au kal".

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schal

Gal, -en, -a, -ana

schal

r 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schal, s.

morocca hade ju fina sjala.

3808:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schal

gal, -en, -a, -ana

schal

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schal

Gal,-en, `-a, `-ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schal

Schal:

= Ylleduk, stor, att ha omkring över-
kroppen.

1000:8 S. 286

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schalett
sjalätt. en - or. na = arr.
som silke och ylleskläden

hon fick sin sämn gram
sjalätt i fästmansgåva.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schakt

Sjaläu

Lundkläde

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schalett

Galét -en -or -orna

huvuddukar.

1198 Ö. Sth., Frosta hd.

Hembygdskilluren 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schalett

sjalätt, -en, -or, -na

hon hade sjalätt på hö-
ed.

hon hade schalett på hu-
vudet.

Halland & Munkarp.

I med schalett menades
vanligen huvuddukar av ylle
eller silke, av bomull kal-
lades de kläde eller tårkle.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schalett

Schalett:

= Duk, Huvuddduk. I stället för hatt.

1000:8 S 287

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schalli-duck

Gåldúg -en -a -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schalli-klädе

Gåshkläda -ed

hvuvudduk med mönster i

brunt med rosor i färger

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Schallschallet

Gål-Galåt - en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Schalli förklädd

Gåltärkla -ad

kvinnodräkt av äldre typ med mönster i (av ylle)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× schappa

e
gjäppa
= ge sig an utan lov.
rymma e

gäpa

kring Löberöd

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schappa

Schappa:

= Rymma.

1000:8 S. 287

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skarlakansfeber

sjärlakansfebor.

acc. 4

4065:30

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

echas

Tjas:

= Raka, fagla.

1000:9 s. 362

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schasa bort

Schasa bort:

= Skrämma bort.

1000:8 S. 887

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* schatte

Gàtt, -an, -a -ana

person, som ät ej är något med, som
ej har en egen mening

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: *schatte

Gåte -en, -a, -ana

de e en rèdi Gåte

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× schatterövs

skàtterö̈v - en - a - na

sen färdig person

de e önkelitt å få fatt i sådden

skàtterö̈v.

ja ved allri ha hun ska ha den

skàtterö̈ven de.

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schatull

Schatull:

= Finmålad låda att ha värdesaker o. dyl. uti.

1000:8 S. 287

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schåsor pl.

Gåsor, -na (se sjåsor)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*schåser

Gàysor

hyss

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S:pl. schåsor

Gàusor -na

uppstig, lyss. konsten

da va inte nedan Gàusor, dr jorde
o pìba

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schäferskus

Stéfoaskûs -ad

kus vari schäfern å stöne gåtan bodde.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schäs

.". kjäp-en = även rätta ord med främmande ursprung är anv. i dialekten.

di, välte åpep å mar kan kjäpen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

se. -r, sau. sett. se. v.

d. sau Borlunda. Skeglinge
Gärdstånga. Borlunda. Skarhult. Hurva.
Ö. Stö, Borjöhlosten. (supinum set)
varken di hade set ed ela ej
(antigen - eller). Gärdstånga.
ja ser ente grant. Hurva.
dær va ente ala sau spöge. Hurva.
se hid, se ut. hont sau dær hid "
ja. Ja tal se Borlunda. Frosta

NE 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sl. - r. slau, slt. sl. sl

Holmby. Hammarlanda

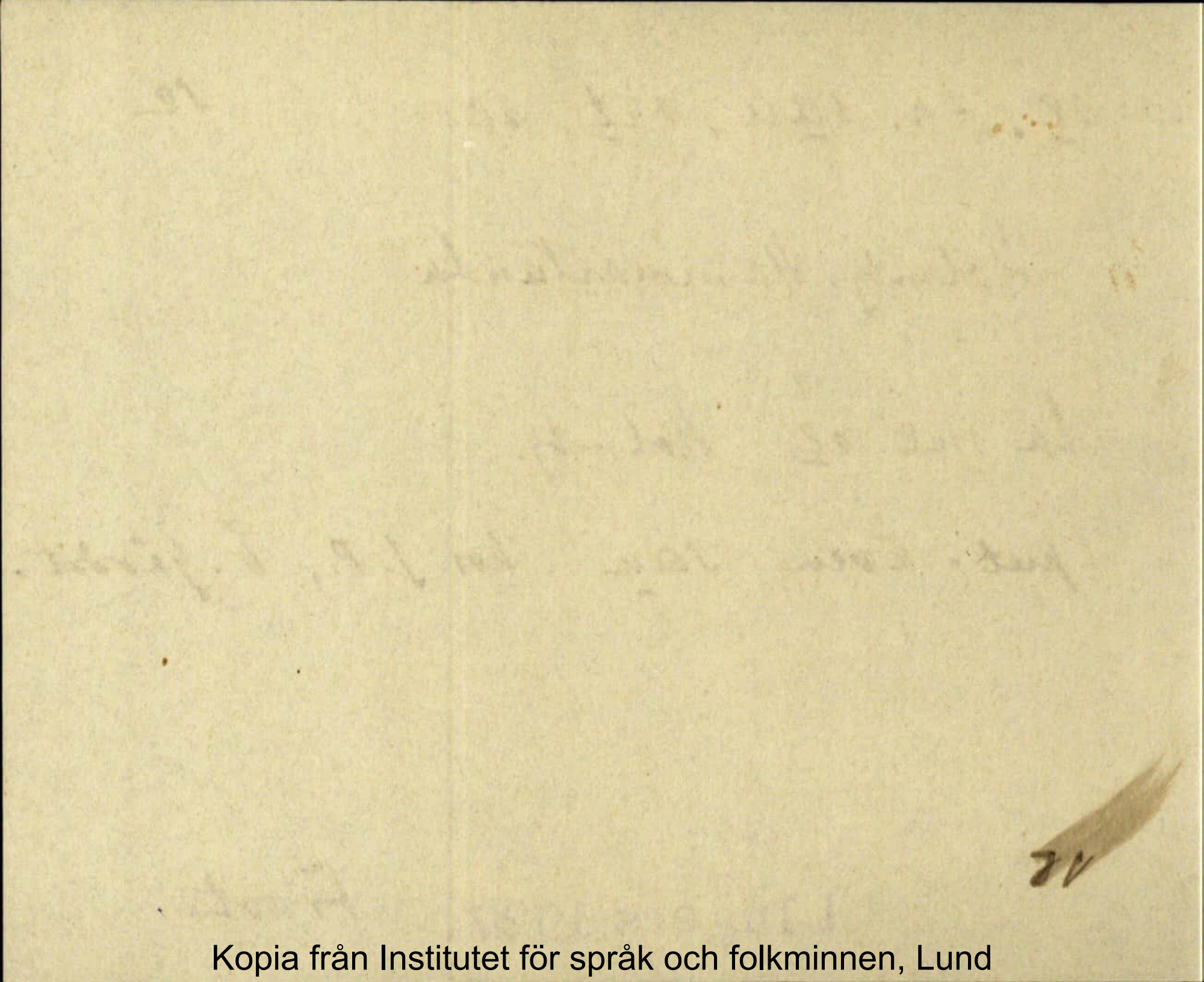
la mk sl. Holmby.

pret. även sau hos J. P., Ö. Gärdet.

№ 277 å 512.
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

u.

se, sea, sau, set

Hammarlunda

Nr 277 Frosta nd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te

te. så.

= ~~såg~~ te

ja så den fåssta svalan

i går

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

sæj. pres. sing sæjə. pl. sæj

vi vèda ènte ùdan va vi sæj
i tìnrgorna.

Lyby. Torsta hd
1. 1. 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saj. sar. pl. saj. sau. se v.

v. se.

N. Rörum.

La me saj.

jàso. du e öte lide a sár pa sæen, jèns.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rl

Rål - R pres. tsär ller tsar.

Rair du ente
ja kan ente Rai va
R ska va.

Rar du dållit?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

han sar höjt över henge

3811:1

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sl, v.

han sar så grant så han behöver
enga glasögon.

= god syn. 3811:9

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dl, v.

den hon sar ju mar en andra.
sar
om ngn ser övernaturliga saker.

3811:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæj. sæji pl. sæj; sau. sæjt, v., se.
d. sat d. set

ö. Sallerup

vi jinge a sau om (besökte) na. nau
hun va jug.
ja kan sæj den tösen so grant liavèl.
ø

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

sæj' = erfara

sa fa vi' sæj om dan
komon flæ'in

A.P.

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se II

de kona en ènte sæj
ifraŋ dæn vi sad. 6.0.

ègan dan saŋ ja ènte..
ja saŋ alu kànom S.H.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se III

han hade ju sét -nom
a hört -nom.

J.H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɑ̲ɾ2 (-2, sɑ̲ɯ, sɨt̲)

se

I

verb: se

Yörby

FROSTA

Q-de

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sl II

saj

han vila saj protokalad

G. k.

jfr. saj

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se v.

Sau (prat.)
'så'

"di sau kär tängan rörde
se sin hoded va au hogged"

S. Rörum

3960:73

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1941. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se v.

Set (sup.)

'sett'

S. 1st

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

ned ack. ned inf.:

vi sáu dom koma niànas,
inæn vi sáu dom àlli koma
hjèranes.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se v.

ber (Frost.)

'fer'

"nu ser där så skalad a rä-
lit ut"

3973:17.

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se v.

Saa ud (prat.)

'säj at'

'så de saa ud, som ...'

Nr 6053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se v.

se

"så en ente Ran te"

3973:4

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se d.

Se

"När en skälle se om ..."

5810:3

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sk̲j. sk̲ji pl. sk̲j. sk̲u, st

v., st.

Lyby. Högsrör

vi vèda ènte udan va vi sk̲j i

tìnrzorna. Lyby.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se:

ja kan sé hèla hwsed

j: jag kan se hela huset fra mig; om
ett fön längesedan nedrivet hus.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sk 2

sal:r

sair du inte?
ser du inte?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se v. 3.

sai

"där va Rög så en Rämne
ente sai." 3212:5

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se v. 5.

sair (pros.)

'sar'

"där sair så rälit ud"

2732:2

Nr 5057 N.Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se s. 6.

ser (pres.)

' ser '

"så ser en alle så en har faud ..." — 3213:14

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se nr. 0 ~~Lag~~ 7

pret.
Sau

Sau du en ente?
såg du inte honom?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se v. 8

saa (prat.)

'sɑ̈'

"sa en saa ente va kan

va au"

2732:2

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sc n. 9.

Sau (frat.)
'säj'
"nä'r en sau ät de to"

3213:13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se v. 10

Sett (fra. n. i subst. anv.)

"ta hid länted så ja jour sett"

4048:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se. v. 11.

ordklass?

möjlighet att se

~~Sett~~

i alla fall satt. (supinum)

"stryp en stekka, så ja kan se"

Satt

3212:13

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sl , v.

saj. sar pl. saj. sau, sat.

1. ji, sa ha ja da àlri sa sát ....

(Sv. L. II: 9. 72.)

2. de va den fáste ja hade sat o fe saj pau màza aur. (T. t. 89).

№ 266

L. A. N. Munkarp Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɑl sɑll sɑt̲ v. 'se'

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se, He

saa, sau, sat

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

saj, sajr, sæt

ja sajr san dålt

S. O.

ha dæi sæt nan.

x'gbygsn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf.	pret.	pret. part.
sal	sålo	salt
pres. pl.	sålde	v.
salr	inf.	
	{ sau, saua	sal

J. J.

№ 276.

FROSTA se

Ö. Sallerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se I

v.

sæj el. se, sau, set

du e so fu'l so du kan ènte sæj.

Borjökloster

fa'n sa'u en -an nan goo'z.

O. H.

1929. -29- 277 Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se II.

se, sau, sett

la ine sé!

Rörd

s: tänka efter

hade ja ènte sétt -ed ....

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. se

sar, sau, sat (sat ä)
pr. saur

dar va àndra som kòme som sáu ad
sána ha ja inte sát (svensköps by)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

sa͡ı̯ , sa͡ı̯ set

se

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

v.

se, sau, set

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

se, sau, set

de va sa lèŋa en fek sét

J: så långe dagsljuset varade.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

sal

se

sau

{ set
  set

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se;

äldre.

se el. sej, ser,

sau, set v.

ja kan änta sej!

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saz saṃ sazṭ 'se' se

N. Rönum

№ 270.

FROSTA

G. Lech 1916. Q-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal, salk, salt se vb

se

la me sal

låt mej se

Svensköp

Svensk[illegible]ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa:t, fau sa:t sl de

pe

ja fauk sau grau:t sa:t

jag ser så tydligt.

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal sal sal(t) sl vb

pl. sal sal(t) (sällsynt)

sg. sal

pl. ~

sot

it i Gärdsgårdet

sl

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se o.

saj - jr - au - aj - ätt

se

ja sajr (utt även sar) ende hem de e.

ja oau nom ende i jafdes.

ja ska sejhaur di blar au baue.

ja ha då allri sätt oå galed får.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se, 2:a

sai – sair? sarʃ – sau – sätt (sett)

se

ja ska sai hånt de sar ud

sau du ente ed, ja har sätt ed

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se :

Sau

= såg, sågat e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se v.

Sau:

= Säg, det.

1000:8 s. 285

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. 8. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sl, vb.

Enn kann enntē sajj mar
enn va Gud ha skapt (ä
de anndra kann enn dra
te markas mā).

Talesätt.

10977:11

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se efter

sai ēte = // Undersöka ¼ Tillse

Efter // indirekt fråga, efter ¼ att-satt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. ac Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se èfter

saj ètə.

hon smatə nər o skalə saj ètə, va
kjærgen tə se tə́.

Sv. L. II: 9, 73. Hunkarp.

L. A. Grup 1881. M 266 Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se efter

saŋ ǽta, saŋ ǽta, set ǽta

se efter

Nr 4842 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se fråu

sai fråw

fråsædar etc

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. o Mmk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɛ igenom

sau ygnom, sau ygnom, sett ygnom genomsk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se på

sau páu, sau páu, set páu

åskåda, titta på

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se sig för

sån se får, sån se får, sett se får
se sig för

du far sån se lud får öse

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se till

saŋ fe', saŋ fe', sat fe'

tillse (gå och se om t. ex. en sjuk som
bor i skogen)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se Fill

se tę (saŋ tę ā), saŋ tę

passa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se upp

se ap, sau ap, set ap

se upp (med stekt fläsk)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se nf

se nid, sag nid, sat nid

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut

se wid, pret. sa wid

té'tig, fö'efalla

de sa so ta'st wid.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se út
v.

se ud, pres. ser ud, te sig,
visa sig, föreställa

du ser ud som gus tjänstena ine
vägalé om hälsen. Talesätt.
ja hals.

Skarhult

Nr 23371 Skarhult Frosta hd
Ingemar Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut

saŋ ńd { saŋr ńd / sar ńd } saŋ ńd.

se ut { set ńd / set ńd

hun sár sa áŋbärad ńd
(avtärd)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut:

de sau wid som røgan
jik vågt nör hær.

Rävör

de ser sa jént wid

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut

pret. sau ud

de sau jevlit skalt ud.

yngre medd.

1950 Höör. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut:

å, di' sa' ud om mån'n!

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se út

saj úd, se ut, likna.

saj úd sam en hade salt smöred,
slad itú tàlreken, tapt läsen o
draked åp pégana (= se dånklig ut).

Hallarød - Onsjö
Munkarp - Frosta

L. A. Nyrup 1878. № 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se út, v.

se v.

saa ud (prat.)

'säj ut'

"han saa ud som ain räkti kär ..." 3960 : 11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut

se ud, så, sett

tösorna så brå ud

Jårbtånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut

saŋ nid, saŋ nid, sat nid

se ut. (se nyslig ut se fin ut o.s.v.)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. se ut

sa ut, sa ut, set ut

pr: sa ut ~ sa ut

ja ved ute hana de kana sa ut

han sa dåla ud

da sa ut ta en bysor mot sa

fjärrsen nar hon pisa i sängen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se út

se ud, pres. ser ud

förefalla, te sig.

de ser ud som de har höjnad

lita.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut, II.

de ser mycket bättre ut

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se över

saŋ yːa, saŋ yːa, seːt yːa (ɑ̃)

saŋ øvər, saŋ øvər seːt øvər (ø)

västerg

granska

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sebedarius, s.

= Sölve.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sèbesjarl

sèbesjarl. -n = sakkfärdig person

sèbasjaia

ä l ain kejäl sèbesjare.

(såpsjudare?)

Obs. Målets form för såpa å sèba.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se²basyara (n- pl. lika - 2na) + sebbejudare

Sebst: lingsam person

de va ju en fasel av sebesyare te kar

/Jr sèbesyara i V. Kårum

(egentl. = säpsjudare)

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Östa Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sed

sed, -en -or -orna

sedvänja, bruk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sed, s.

säl, -an, -ar, -arna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sed

sed, -en, -or -orna

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sed

Seen:

= Seden dit man kommer.

1000:8 S. 273

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin adv. konj. 'sedan'

sedan.

Hör

№ 270.

FROSTA

G. Lech

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bedan

sin

"när den sin ble tårr.."

S810:3

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan

sin

"å sin la en dan ifraure"

3810:2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sin

"sin Kånnn kann te Kånnga-

gauen ...

S. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sin

han hade da sin

A. A.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sen

= sedan e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin . sedan.

sedan
adv. & konj.

Gärdstinga . Holmby . Hammarlunda . Hurva .
Skarhult . Borlunda . Skeglinge . Bosjöklosters
Högenöd .

bröen han ble sin . Holmby .

sin ved ja ente här han to väjen .

Borlunda .

sin to tå di nom ijän . Bosjöklosters .

de e mäya aur sin . Högenöd .

Fosta

№ 277 & 512
L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sin

sin so ta di nom ijen

1927. 277. Bosjö klosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sidan

SLM

far mad SLM

för många tid sedan. J. O.

Ryhov sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

ad.

sin

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan

Sin

"sin Moder har Kalad"

H123:H

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin

sedan

sedan

Nu e de lid ovor et aur sin ja blé

opererad

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adv.

dæn fær ja kòma me sín

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redan

sin

Je faur va å te sin

ain gång.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

s t n

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sinn

4066:7

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

bin

4127:1

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

korj.

sm

sedan

(för-sedan)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin sedan adv. konj.

sin buts han sen
1 1 1
syn; sin doktorn hade
2
vared där, blek han
1 1
blev

H. Areskoug 1924. sedan
2
A. Sallerup № 276. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sm

sm

prep. sedan

sm slå dr ld vän på

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

adv. och

konj.

sin

sin en maanad aate hita di'

-an.

toltal aan sin

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adr.

sin

de va sin, di fe spis

A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin

sedan

sedan, däreffter

№ 506.

S. Rosen. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan

sin

"sin hoded va au hogged"

3160:75

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sm

da e lid sm ja soda

O. Å.

Hörby m.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

adv.

sin

bröden han blé sín.

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan;

sin adv. o konj.

sin kåm han;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan II

sin so blc de sólt pa nitiét.

(1891).

Skeglinge

Nr 7538 Skeglinge, Frosta hd

I.Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redan

sin

ja kåmmar sin.
Jag kommer sedan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan adv.

sen

"a sen la de dom ..."

3212:21

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan

sin.

1.--- sin so va dær ain søstor, sisa,.

2. o da fe ja sai de ja ålri ha sæt

varkans far ela sin.

Munkarp

№ 266

L. A. Nyrup 1880. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan, adv.

sin

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan, adv.

Mänu... va de va drøjt ä...
rennsa dänne sin på kvällen.

10977:15.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan, adv.

Sinn ve fännt ämna enn,

. . .

om skräddarskeri.

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan, adv.

...får sjutti aur sin...

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel

sɛ́dəl, -ən, sɛ́dlə, -ənə

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel,

sädel, -ln s.

sädla, - na,

han hade plänk-
bögen full a sädla,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel
s.

sǽdel, -en. sǽdla, -ana

penning-sedel

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel

sǽdel, -en

prǽstbetyg. flyttningsbetyg. = prèstasǽdel.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sebel

"Kål-en-a-ma

han ga en flara säla."

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel

sǽdal, -en ; sǽdla, -ana

sedel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel

sǽdel, -eu. sǽdla, -ana

1. = penningsedel.

2. flyttningsbetyg, åldersbetyg

lǿsa sǽdel (i bet. 2.)

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädel

säd·el, -en, -a, -na

han fick ain stor säd·el.
han fick en stor sedel.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

serj

sedli

= dygdig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedörf

sedúrt, -ən

sedum

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæl, sælare, sælast sig a.

sig, uthållig

dæra den sælaste ja ha

arbetad tjäla med

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

sæj, -t, sæja

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd
G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säg

säj - a - t

han e säj te ä slida.
de va nåd säjt fjyd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

hon har allti vad klau, men
hon ha liavål vad saj:

4065:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg, a.

säj, sägt

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæg-t, -a 'seg'

seg

N. Rörum, Hör

№ 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sej ao:

Sej

"säm sej lerjor..."

3973:27

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæʃ, -t, -a adj. 'seg'

seg

de e ja gue sæʃt o togˌa

Harlösa

FrOSTA.

№ 275. G. Lech. 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

sæj, sæjare

di va sæjare o ihärdäre

O. S.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

sæj(or) sæjt ; pl. sèja

seg sèjarh sèjast

èskestèzorna e sèjast

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

sæj - sæjt

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

(sæ̤ ~) sǽj (or)

seg (adj.)

sæjt

pl. sæ̀ja

Nr 4842 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

seg -or -t säja

seg

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

sæjor - sæj neutr. sæjt

pl. sæja

seg (adj.)

sæjare

sæjast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leg

säj(d) - a - aa - st

aeg

faschitt kyd så säjt.

de va en säj höna.

gamla höns e säja.

te ältre di a te säjare blaj di.

udjorda höns e säjast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæ̨r, pl. ²~a seg a.

sæ̨t

seg

№ 506.

S. Rõrum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

a.

seg

Råsid

seg långa rosett.

Nyby, Orsa

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

säj-e

= seg-e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg
a.

saj

Exc.

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd
K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg a.

Säj:

= Seg.

1000:8 S. 281

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*segdraga v.

sæjdrå, sæjdrå, sæjdråd

draga sakta men jämt o lustigt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× segdraga 2a.

säjdra - ar - o - a - ad
går så nätt

ha duer de å gau å säjdra.
hun bara säjdrar, hun vell enta ry prau.
di genge å säjdro så arbeed hade när
enta tröded
de ha di säjdrad prau så länge.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segdraga v.

Sajdra:

= Draga sakta men säkert.

7000:12 S. 458

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segel

sæjl, -ed

segel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regel

sæl, -ed

regel

Nr 4842 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segel

sejl, -ed, pl = -en

segel (även kvarnsegel)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segel

sæjal, -ɛl, pl = -'en

segel (i väderkvarnsvinge) Rårörd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

séal — segel s.

segel

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saul ed ~ en segel s.

sejl M.-f. (1918) segel

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjl, ˈ-ɛd, pl.=sg, ˈ-ɛn s. 'segel'

segel

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjl, -ɛd, =, -ɛn s. 'segel'

segel

för

№ 270. FROSTA

g-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segel, s.

sajl

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sagel

sæjl led

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segelgarn

sègelgàrn, -ad

segelgarn

(förleden regn. form)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segelgarn

Segelgarn:

= Bindgarn, Snören, tklena.

1000:8 s. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*segelgarnsbud

sègelgarnsbàn -ed

segelgarn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segelgarnssimme, s.

Enn segelgarnssimme
hallt enute å benga
nåd fångt må.

Se simme, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenkuva

e "född må" segerkuva

= har den med acc.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saila ~ ~d segla vb

segla

№ 506.

S. Rõum Frosta hd H. Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla, vb

sæ̀jla, sæ̀jla

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjla ,=,-d v. 'segla'

segla

Hör

№ 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla
v.

sèjla -a -ad.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjla, ipf.: ,-d v. 'segla'

segla

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla v.

säila

"ut på sjön o säila.." "

S. 18

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla

sæjla . - a . - ad

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjla, -r, -d segla

han har säjlad jorden
rämt.
Han har seglad jorden
runt.

Obs. i i förb. ij är blott
en psykradsbeteckning; bör teckenas säjla

№ 2019 Hallaröd & Munkarp J. J.

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*segla av

saila áu (Rävd) ~ saula áu

hissa med seglet å vänta

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla fråo

sæjla fråo

fråosæjladar etc.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mun. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*segla på

sæ̀ˌlɑ pɑ́ˌ, -ar pɑ́ˌ, -a pɑ́ˌ,
-ad pɑ́ˌ

hissa segel (på en väderkvarn)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* segla på

sæila pæ (Röös) sæila pæ (Staustorp

hissa segel på vädersidans vinge

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Seglerja s.

Seglerja

'seglerjord'

"den seglerjan blev så kam

å skäped" 3973:27.

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjlirad - a

seglirad

Je e ain säjlirad ajs.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seglivad

de va faselit va den hon e sejlivad.

4065:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seglivad
adj.
sejlivad

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjlivad. a seglivad

. aul e så säjlivad.

Sl är så seglivad.

säjlivad 4

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sejlvad på.

Sejlvad

"de brugar å si ad en Kan
e Sejlvad fare han ---"

4046:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjna ,=,-d v. 'segna'

segna

hɔn sæjna næin pɔ gå'led

Hön

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sagna, vb

sagna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segna

segna nór

Harl. Harlösa, Frosta hd.

V. Welander

№ 275.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. sägna pres

sàŋna sàŋna sàŋnad

dar sàŋna han náŋk

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sägna ner

sänka näjr, -ar näjr

-a näjr

signa ned -ad näjr

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segna

sɛ̀jna, -a. -ad

segna. hålla på att falla lik marken.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säöjra - r, - d regna v.

Hon säöjra har på mar-
ken.
Hon regnade ned på mar-
ken.

jfr Nyrups belägg: sèjna.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läjna-r,-d = ljna läjna

hon va ä järlät
sä hon hälf pau å
läjna nat.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sägna

tätt sån ja sto sajna ja rätt nar.

4065:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segna

säjna-r-a-ad

segna

sämma säjnar. ju rätt när å dör.

tösen sto å säjna när ve disken, män hun bara dämnas.

ja tödder nåck de sau ud som hun skalle säjna.

ingan vi vessde ored au hade hun säjnad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segra
v.

sèjna

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sægna ner

sægna nér

sægna ned

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segra

sègra, -ar, -a -ad

segra (i krig)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segra

segra, -r, -d = lugna

Du kan ju försöka å segra dr.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seke

sèga, -en; -a -ana

vattensjuk mask

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ leke

sege 'sege' sumpigt område

sègə-en sege sumpigt omr. Där en bäck eller å
ringlar sig fram.

ex. hàgelsège (Huggelseke Hörby s:n)

Hörby, Frosta h.

1073.

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seke

sèga, -en; -a -ana

vattsjukt markområde

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekt

Sekt:

= Sākt, Förening.

1000:8 S. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekund

Sekúnd

Bojöklorten.

Nr 277 Frosta hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela

sèlja, -ar, -a, -ad

lägga sele på en häst

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela, -r, -d: lägga sele på häst

Nu e de ti å sela pau ögen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela v.

sèla, `-ar, `-a, `-ad

sela (en nät)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela av

selp áu, -ar áu, -a áu, -ad áu

sela av en häst

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela av

sela åv

taga seldonen av hästarna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela om

sela óm, -ar óm, -a óm

-ad óm

omsela en häst

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela på

selə pɑ́ŋ, -ar pɑ́ŋ, -a pɑ́n
-ad pɑ́ŋ

lägga sele på en häst

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela på

sela på

lägga sele på häst

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela på

sela pá:u, -ar pá:u, -a pá:u, -ad pá:u

lägga sele på en häst

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela på

sela på

= lägga sele på häst

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela på

sela páu

lägga selarne på hästarne.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela gråo v.

Sela på:

= dagga selar på hästarna = Bessla på.

1000:8 S. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*selbeslag

sèlabeslår, -ed. pl = -en

seldonsbeslag

r 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selbeslag

sèlabaslåv ~~Spl~~

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selbruten

sèlabrȯden pl. sèlabrȯdna

selbruten (om häst)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selbruten

sèlabrȯden, sèlabrȯdna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selbruten

sèlabrȯdan pl. sèlabrȯdna

selbruten (hūt)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Selbreuten fra.

Selabröded (n.)

'selbrutet'

"öjed va selabröded..."

3960:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† seldsing

seladsung. en - or. na

/ / / seldsn

ja begriber ente va de e

går seladsung kan ha

går den e senaren ihop

må linna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele 1

sèlja, -en, -a, -ana

seldon, sele (fiv hästr)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele 2

sèla (pl.) :ana

bytehängslen

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele 1

sèlə, -en, -a, -ana

seldon (till häst)

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sele 2

(sèlə - en) ˋ-a ˋ-ana

teykhüngəle (west : plus)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele 1

sèlə -an, -a, -ana

seldon

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele (n - a - na)

subst: sele

sele s.

Åsp inge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Ljöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele 2

pl. sèlə, -ana

byxhängslen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s sele

sèlə -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèlə, -ana (pl)

sele: (pl. selar)
s. = bytshängel

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele 1

sèlk, -en -a -ana

sele = seldon

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele
sele-n, sela-na, = bylhängs-
len

"männen ha du sela dö
e du jue räkti kar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selle

sele, n, a, na = dels selle till häst och dels bukhängsremmen.

selana e på ögen.
Selarna är på hästarna.
selen e itu. " "
Bukhängselen är sönder.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

sèle, m., pl. -a

1. sele på dragare.

2. byxhängsle.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sele 2

sèla (plw) ,-ana

bykhängslen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele 1

sèlp -en -a -ana

seldon

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèle², -en², -a, -ana, sele.

Borlunda Skarhult

ja ha vad dær fràme a smort sèla.

Skarhult (Frans Olsson).

dær fràme = å herregården.

№ 277 i 512

I. Ingers 1927-29. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

sèle -en -a -ana.

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sele 2

sèla, -en, -a, -ana (fiätsträtesvio i plus)

beyklängsleen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele, s.

sèl/a, -an; -a, -ana

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sele

p. Sela

= betyder

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele, s.

sele

ren att ha över atlarna

4127:34

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

Sela:

= Bysthängslen. Även selar till hästar.

1000:8 s. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*selgjord

-jar

sèlajòr`-en, `-a-ana

bukgjord

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J:: selfgjord

sèlajör, -en, -a, -ana

sèlajören knæpa hr hóp one

förebåmen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× selgjord,

sèlajǫ́r, – ln s.

– a, – na;

bukgjord;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x selgjord

sèlajor, -en, -a -ana

lukgjord

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selgjord, s.

selajor

"remmen kring hästens bröstkorg."

Se gjord, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sc la ka ke (-n - a. na) × selleaeke s.

subst: en träbit för att fästa sleagen i

Åspinge

Frosta hd 1927

№ 279. Göta Ljöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× selskacke, s.

Selaskakke - en - ka

en dräkit som var i skakeln

paugen har tad kàkken

här e bara äjn kàkke

här e bägge kàkkana

№ 1735 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* saltkaka

Sälakaka

Sil pinne

träpinne som användes i st.f.
skeid pinnar.

D. F.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Selkacken

x selkacke s.

selkacke: en tråkig sur

person som tjänar utan-

för skaken.

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sclakacke

sèlakàkk, -en; -a, -ana

träkil

han ha fåd min sèlakåke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† selakacka

sèlakáka, f.. pl.-or

selpinne.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

1878 L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Sel kraus

Sèlakråns - en

den del av en sele som består

av bogtråm och dokpuda

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s × selgakrams

sèlakráns, -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selkrok

selakrog -en, -a -ar

krok att hänga selen på
i ett stall

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selkrok

sèlakrȏg, -n, -a -ana

krok att fånga sele på

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɛ̣lapiŋ-sn-a-na s. 'selpinne'

selpinne

Oför

M 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selpinde

sèlapèg, m. pl.-a

en piane el. krok af trä, som sättes i ygla af den järntapp, som träder genom "glyggan" på skakeln, hvarigenom den senare fästes vid selen.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

1878 J. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*selputa

sèlapuidk, -an, -or, -orna

mankputa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s* selapeuta

sèlapèuda `-an, `-or, `-orna

N 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. Selsing

sèlarzing, -en, -a, -ana

en far håspa i sèlarzingana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
selarey-en-a-na 'selring'

selring

Pör

M 270. FROSTA

G. Lech

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*selsing

sèlasɪŋ-en, -a -ana

sing i sele

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. *selständare

sèlastaunare - n

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sälatonga seltunga s.

seltunga: järnbit fästad i
selen och stacks genom ett
hål i skaklen (i st.f. skaklarm)

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seltyg

seltæj seltöj = selton

han laga seltæj

S.G.

Lyby sn. Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selöj"; -ed = seldon

Redtyg

han ha fjöpet nytt selöj".

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selttöj, -ed, -en = seldon.

de va nytt selttöj.
Det var nytt seldon.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selty

seltyg

= seldon, fö fiskare

(Rep. på v. form)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x sen
s.
tuvdun

sen -en

(fr. sein)

sén vöysor 2 màsa

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. sen

saˌn, -or, saˌnt, sàˌna

dɛ e ju sáˌnt

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saint sen a.

sint

da he saint se hun la da

brö

Svenskö̈ps sn, Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen
adj.

saíntor) n. saint

pl. sàina

sen (adj)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa:n-t-a 'sen'

sen

N. Nörum

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G.-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

.. å får de mästa saina te å gau.

4066:18,19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

på sainare ti

4127:34

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɛɪn-t-a 'sen'

sen

.....

för

№ 270.

FROSTA

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen
adj. ~~sent~~

sajn, n. sajnt

d de vta sajnt

S. G.

Frosta hd.

Lyby sn.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

sàjnor nuh sajnt

sen (adj.) pl. sàjna

sàjnare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

sæin (ã) ~ sen -t sèna

sæinare ~ sènare

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saːn, pl. ~²a sen a.

saːnt

da bleːr ~ høːst ²aːr.

sen

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

sain pl. sàina

sàinare, sàinast

sen (adj)

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen
adj.

sêin, neutr. sêint

Fremmep
Kölleröd
Päng
Herredt

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen
adj.

sæ̀n komp. -are

dèse sæ̀nare tìdorna

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

sajn - a - re - st

sen

sajn i maden å sajn i arbèed blar de sajnt udijenom.

di e sajna de å komma, å sajna å fau de nåd.

nu e di ju mèed sajnare en får i tien.

sajn i säng å sajn de å seda opp män sajnast i arbe.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen, adj.

sɛ̄in, adj., sen; i neutr. sɛ̄int,

åven adv.. cf. sɛ̂in

Högsrød, b. Sallerup

di holt skōlan so sɛ̄int om kvēlana

Högsrød.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

saan, adj. (a. -t, ') slem (om tid). slö

2) sen, långsam (om arbete e. d.).

Ansjö & Fr.

1.

el. sainon, predikativt.

Kall.. ansjö

Geb. Munk. - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Son 07.

Son

"så hon e så' som a' målka"

3239:71

Uppt. i sn A. Malms belägg
efter L. A. Nyman.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen . sent . sèna . adj., sen.

Gärdet., Skarhult. Ö. Sth. Hurva

di e sèna te a bära hem skull.

Skarhult

jo de ha vi hat po sènare tiden. Ö. Sth.

sein. Högseröd, Ö. Tallemp

№ 277 : 512 I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen:

(åta sakta)

= den som e sen i maden
han e sen i arbäjed åsse

Lillaröd
Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd, Sk.

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sen

Sen:

= Saktfärdig.

7000:8 S. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen a.

Sen:

= Drojer. ex: Du e sen = Du drojer länge. Kommer sent.

1000:11 S. 436

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen, adj.

... å sämm spä ud sprauged
bådde tillja å sajjnt må
udlännska or...

10977:74

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen av sig

Sen au se:

= Kommer sent. daler vänta på sig.

1000:8 s. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena s.

sèn/a, -an, -or, -orna

sena

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena s.

sena - or

3809:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena s.

de e ani täkti sena te å kåma
slida

om person som arbetar mycket.

3809:7

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena

sèn|a, -an, -or, -orna

sena

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena s.

sèna, -an, -or, -orna

sena

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena

sèna, ˈ-an, ˈ-or, ˈ-orna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena
s.

sèna pl. -or

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèna, -an, -or, -orna, tena.

a hade di' en sèna som ulle
knyda sa, so skolle di' bryta en
pæg pa knèdan.

Skarholt.

№ 277 & 512.

J. Ingels 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hela

M. Senaön

= muskalorn

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena

Senår

= Brasken Rätt i vers. 4

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senare s.

Senor:

= Muskler.

1000:8 s. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sénap

sénap ~ sénop -en

sénap

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sénap

Sénap
S.

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. sénap

sénop - en

A 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap

senåpsp. en

fäss du ente om senåpsp.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap;

senáp, - an s.

du faur mäla
lita senap!

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senop (-en)

subst: senap

"hon sto o knedza senop"

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap

sénop, -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senap

sénop. { 1. växten Senap, Sinapis nigra
2. frö af Sinapis nigra.
3. malna frön af samma växt

so stö hon o mål sénop, o sådant hade han àlri sét får.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensåpp, -en

rensap

mål rensåpp.

Mal rensap.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapaknicka,

senäpaknäfja, - an s.
ett slags redskap var-
med man malde senap

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senapskula

senåppakulla-n-er-na

kula som di mal senap med.

nu ha di senåppakullerna å hissa genom piban

dinne senåppakullan ga ja bort. naur di soddas.

en gne snart i lu lid senåp mä en senåppakulla.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapskula

senapskula, -an, -or, -orna

kanonkula, som ännu användes, då

man malen senap

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senapskula

sénopakúla.

Þ vénen tíla amkréz i hóden pau
dam sam sénopakúlor. (T. f. 92).
1) Nåml. på getterna.

№ 266

Munkarp
Forsa

L. A. N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapskula

sénopakúlk -an

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senare, adv.

Pärepläkke dudde enn
dållif te färrenn sajjnarre.

10977:17

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sendrag

sènedrå

sensträckning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saindra. ed: sendrag

2. en sjukdom hos

hästen.

Den grau mären ha saud

saindra. Misstänkt form 2.

Se övr. bilägg.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sendrag, s.

sènedrå - ed.
sensträckning
hun har fått sènedra.
e ende senedraed rätt i nu.
ja e gàlen i senedraed i nu.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tendrag

senedra-ed-n

senadräckning

Sven bodare ansa senedra.
han smorde bort senedraed.
han ha borått manga senedra.
ja ved inte om di fenge nånna majn ätte
senedraens

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sendrag

öged hade faud sendra, så den
holda.

sjukdom hos kvigan 3809:7

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sendrag

Sendrå -ed

sensträckning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senfärdig

(sàinfæ̀re ~) sainfæ̀re

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samfärdig

samfärd pl. samfärder

samfärdig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rainfärdig

rainfär.a

hon e så rainfäri ja
e kännor ekte au. nä-
dana pau na.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sen-gångt

säjnjänt-re-st
tidsödande.

ränsa skitta beder a nåd säjnjängt arbe.
ja ved inde nåd säjnjängdare.
de e ju säjnjängdast ein di blaj yeväjsta.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senhöst, s.

...på sajjnhøssten...

10977:17.8

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*senkommen

sänkåmen, pl. sänkåmna

senfärdig, får ej ur händerna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I enstaka

stånstånn, adj., n. -t, enstaka, sen, lång-

sam (om arbete l. d.).

Onsjö & Fr.

Hall. – Onsjö

Ebb Munk. – Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lenbam

Lenbam

= Sahlfärdig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent
usv.

sent

àlei sa lided at di kom
for sént ---

H. C.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dent

dain-a-ft adv.

saint

vi kömme dainst hem.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent

adv.

sẽint

Pärup

Nr 277 Ö.Sallerup, Frösta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent

fårsajnt
?

4066:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent:

för sent

= ja kommer ente för sent

så han som skälle hängjas

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent

bäller senā änn
aerri

= bäjel när dū dröjer.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent

Kräm ende färsen
sän kräng da se ve
gudän —
= läges da man före —
brås att komma sent.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent, adv.

Sajjnt på nåtten ...

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sälla
sent omsider

sajnt om sälla
sent omsider.

nu kommer hun kiavät sajnt om sälla.
ja trodde näck de skölle komma sajnt om sälla.
sajnt om sälla ha de kommed.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sent omsider -illa

sáint om síba

sent omsider

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sentuk, -an, -or, -orna

*sentuva
tuva bevuxet
med sen=
tavdun

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

sennäj

jennäja, sennäja

gennäj, sennäj

däifoi

utt. då gennäjen är svårframkomlig dehär

längre tid än stora vägen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sendört

senurta - n - or, - na = En slags blad som man lade över om en sena knuckit sig.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

separatörsmjölk

separatörsmjölk

(separatörsmjölk):

3759:31

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

separerad

separérad

separerad (mjölk)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

separerad

(om mjölk), se × spekulerat

Hallösa, F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

september;

sektämbor el.

sättämbor;

de va i sättämbor.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

September

siktämber

septemberr utt endast av gamla.

la me saj de va i siktämber koen löb.

hun ska väl ente gau de siktämber engan hun bär.

vi hade så bös siktämber i fjor.

här blar lajnt å litt engan vi nau siktämber mäunads

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

september

september.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

september

septémbor

Nr 230 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

september

setämbor

sist i setämbor = i slutet av s.

Tillägg 1957. 1–s.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Siösted. 1936. - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

september

se tæmbor, nyare septömbor.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

september

septämbär.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

septembermarknad

s.

Då va de båttar må
settänmunbarrmarkaded.

1977:18 9

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sarʃant, ~ en sergeant

sergeant

dans sarʃantens stud

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjärsant

= sergeant

sergeant

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjarsant-en-or, sergeant

sjarsanten va så galen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sergeant

s.

Sersånt

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Farsånt. - En. sergeant.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sergeant

Scharsant:

= Sergeant

1000:8 s. 287

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sergeant

Schasant:

= Sergeant.

1000:8 S. 273

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*serra tri

Serra tri:

= Utbryck: Jo serra tri = Jo för all del.

1000:8 S. 275

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rörum s.

Rörmed; b. f. s.

(Nyupptaget ord)

4066:28

N. Rörum

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Serveras

Serveras

= Serveras e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

servera ;

sarvéra, -ar, -a, -ad

vem ska sarvéra ?

Anv. endast i samband med gästabud.

I. I.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Servera

Sarvera:

= Servera.

1000:8 s. 272

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sarvering

te o sjöda sarveringen

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

servett

sarvét, -én; -ór, -órna

servett

(endast id festligare måltiden)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

servis;

sarvis, - en s.

- or, - na;

dar va en sarvis

au gäl;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Larvis

= Lärvis e

Serv.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Serris

Sarris:

= Serris.

1000:8 s. 272

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ses v.

Sass:

= Saajs, Saajo, varandra.

1000:8 S. 277

Nr 11910 Hammarunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

res v.

Saus:

= Sajs.

1000:8 s. 286

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sesa

tesi
intej.

= inte så gåra

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sesä
itj.

sesó

sesó, nué e dène dán gaun.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besa° intej

besa°

"besa° löt på° baiael"

3739:72

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seta s.

Seta:

= Säte, bakstaven.

1000:8 s. 275

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sett
s.

sleit, -ad

= syn (substantivering av sleit,
sup. till slei)

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sell s. n.

Sellad best. f.

'lyset, lyset'

"så en kunne knappt se å
sjöda nåd va de sellad..."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd 1948:
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saʔuda (n. ok. na) × sǖta s.

subst.: kvinna (skälloor)

da e en rækti saʔuda

Åpinge

Frosta hd 1927

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x se-uhig

säjuding - en - a - na

ser märkvärdig ut.

han klär ud se så han blar en räkti säjuding,
de e två räktia säjudinga,
dän ajne säjudingen e märt ude.
di säjudingana e ende så dåmma.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæls

sek

sek

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sek

s.

seks

dø' va vi séks i bard.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sek II

ja ta imöd pa séks = jag

övertog hemmanet 1906.

J. N.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seks set räknend

vi hade seks tuzelan

jor

№ 276. sex

H. Areskoug 1924.

O. Salerup FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sek, r.

seks

4127:24.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sex

sæys (de älsta ibland) saks (de övriga)

sex

nar ja va sæys åur (Ingrid Hansson Timans
96 år 1937

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sex

saks

sex

saks aur

ss. årtal = 1906.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sex (6)

sekr.

Munkarp

M 266

L. A. Nyman.

Posta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Set

SÆKS. räknend. 6.

SÆJS. (äldre, början af 1800 talet).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sol röken.

saks (seks)

"Sån va saks tån --"

H125:8

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sek
1.

sjeks

Exc.

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd
K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seka

sàksa, -an, -or -orna

siffran 6

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sets

Sill, mellan å Runn
ler", malle a skärsa
de e Sätra (i bet. "måltid")
= skämt

№ 3260 s. Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sexhals hästsko

sáyshalshäsko

hästsko av gammalt slag
= gammaldagshästsko (se detta ord snart)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekraskön. -ed. sekrad kom.

Högsrud.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

sexting

sèkstɛŋ, -ɛn

gammalt tyngdmått = 1/6 av heltyna.

Gårdstånga.

1943. 877 Första hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sextio

Säjsta (de äldsta) säkste (de övriga)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saisk

sektio

sektio

№ 506.

J. Rõuum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekio

seksdi

3808:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sexhio

saksti

60

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextio

sæksti, räkn.. 60

sæjsti (ältre).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektio

sœksti

Exc.

Nr 8527 Torstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekstifem

sekstifæm (aur)

65

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rektiofyra

a.

rakstiftina, 64.

ja skola vöjta rakstiftina jédor

Bosjöklostet

M. f. 1847.

Nr 4810 Bosjökloster Frosta hd

I Ingers 1931

1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sektionis

Sekstinia

Ss. antal = 1869.

Fädstånga.

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektionis

sektinie^2. 69. såsom årtal 1869.

pa sektinie^2 „ på 69" = år 1869.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekti'o talet

b.f. sæksti'tåled

= 1860-talet.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekstitvåu. 62.

sekstitvåu.

Ö. Sallerup.

ja e sekstitvåu åur. (N. A.)

f. 1665

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektioåtta

sektioåtta, 68; såsom årlat 1868.

Borlunda.

2
på sektioåtta, år 1868.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekton

räkneord

2
sekstan

han 2 fula 2 sekstan år de

åtred

sekton

№ 276.

Ö. Sallerup

FROSTA

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkn. sexton

sàkstan

vr nàve sàkstan ala àdortan djnor

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjstan

sekton

räknеord : sexton

Pörby

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkrtan. selton.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sättan

sexton

sexton

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sexton

Sälstan

smörad kaksta mäte majr lin

Sälstan fälig A.M.

Hörby sn

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekton

sæjstan (de ällsta) sèkstan (de övriga)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekton

sèkstan

han va sèkstan å̀lna lá̀z

(näml. en bro)

1927 277. Bosjöklosten.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektion II

sèjstan, men genom form:

M. O. f-i Råsö 1876 använd med kort mellanrum såväl sèkstan som sèjstan:

ja skola jöra sèkstan

kanadajsvänka ---- (forts.)

se III

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekton III

--- nar ja hade jört mina
sejstan dajsvänka, sa kona
han ènte tvèja ina mén.

M. O-

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sœjstan räkn. 'sexton'

Sekton.

FROSTA Harlösa

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekstan . sekton.

Sekton

Gärdstånga. Borlunda, Skeglinge, Hurva
ö. Strö. Bosjöklosters Skarhult

for ver da han jek ude. so hade
han sekstan fälz. Borlunda.
han va sekstan alna laz (nämligen
en bro.) Bosjöklosters.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekton (16)

sekton

säkstan.

älke säjstan.

Hallarör - Onsjö

L. A. Nyman 1877. № 266 Munkarp. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekton rötan.

Sapstan Läs: säkstan

"å de kade vi bstalt får
ma" sapstan öre om dagen..."

4047:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekstan
sekstene.

sekton

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Setton

1.

sockstan

Exc.

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextonde;

sjätte sjunde sjätte sjunde;

de va den sjätte

maj;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltande röken

Sekstene (säkstena)

"mällan de sekstene a gjutkene
evanjelied --"

3714:49

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936.48. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextondel

2
sekstenedèl . -en - a - ana,

sextondel.

Hurva

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Foote

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextonhundratalet

2
sekstanhundratåled. 1600-talet.

Gårdstånga.

2
på sekstanhundratåled.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektonkappa

säxtankappa - n - er - na

mått

ha ska gåbben ha säxtankappan de han ha asad ud.

här e engen mauler nåd må säsetankappar.

han faur ta eng sin säsetankappa i jen.

säxtankapperna som andra mått au gamla sorten

ha di udtjent.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektur

sáksty̆n

dans brukligt i senare hälften
av 1800-t.

(dansades av 6 personer i ring)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekåring

/ / / / /
saksäuzy - en, - a, - ana

6-åring

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil); x sil s.

si (ʃ) - lin s.

ta siʃin a si

mélʃin.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɨ (-ɛn, -a, -na)

~~tɨ~~ × sɨ

1.

subst: siL

ta sɨɛn o sɨLa

Gudmuntorp

G. Lech 1915.

FROSTA

№ 267.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sil / s. (S: = sil)

sil -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sl (-en)
subst. sil.

x sl s.

Espinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ti

S.

äi - en - a - na

sil

får hängde allti äien udan om köksdören.

de va grannt må en rain å blank äi.

nu ha di enga äia au håbår.

di äiana ha di nu te grannlaut.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
sr S.

sr, -en

sil

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Si s.

sil, -en

sil (att sila mjölk med)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sil

× sil
s.

sil. f.

sil (att sila mjölk med).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

best. f. sieur

dr, f. pl. sior, sil.

x sí.

Onsjö & Fr.

Munkarp

Immun. mælkasr.

Hall. - Onsjö

Ekb. Munk. - Broste.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
si. -r. side. sit. sila. x si v.

Holmby

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ti

v.

Si

= sila

ja får ud å si melken

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*si
v.

si, sida, sit

sila mjölk

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*si

v.

si, sir (pr), side, sif

sila (mjölk)

si mjölken (z>e)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× si
v.

si, sida, sitt

sila (mjölk)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= (sila); × sl / v.

sl — r sedd

sett

ja ska sl melfjen.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*si
v.

si, sida, sit

sila (mjölk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× si
v.

si - sir - de - i - tt
sila

nu sir di melken bätter en di jorde för.
då sidde di bara i jenom en tönner base.
nu ska di hälst ha an di nye siana,
en kan fau sitt i krused. å si i jenom.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sl
v.

si- sir - de - si - ss

sila

ja kan si lid melk så du faur.

ja air på melkakannan.

i jafses sidde ja ente län.

ja ha sitt län i da.

1795 Ö Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× si

si' / v.

si, sida, sit

= sila (mjölk)

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sibba, v.

sèbba -r/-a -ad- nes

dröja: dröjde

ja sebba[de] för länge mä ed

han sebbar liaväl mä

di kom endå sèbbanes

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sibba v.

sèbba -ar -a -ad (e, i)

dröja, sōla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sibba

sèbba, -ar -a -ad

vara långsam, söla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sibba s.

Sebba, Gau a' sebba:

= Inte hinna med. Gorā för litet.

1000:8 S.273

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sibbare

sebbare-n-na

sävlig pers.

de va då me en sebbare.

kånne nu den sebbaren drya fram,
gu jälpe di som fau tellia sebbare,
di sebbarna ska en saint skövla au.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sibbedens

Sebbedens:

= dathund. Du e en räkti sebbedens.

1000:8 s. 273

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sibbesjudare

sèbesjarka, -en
senfärdig person

(eg. = sömnsjuka)

Med avledn.
till v. sibba

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sibbesjuare, s.

sèbbesyare - en - a - na

långsam person

med anslutning till sibba, v.

kåssi jösse namn såddna sèbbesyara de e ende nåd må dån sèbbesyarn

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sibbesjuke

sèbasjark - en pl = (e>æ)

långsam person

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sibbesock, s.

sebbesåck – en – a – na

långsam person

de va en redi sebbesåck

dvau bra sebbesåcka

nu kom den sebbesäcken

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. sibyllefrö

sebíllefrø -ad

en skola smörja se ma sebíllefrø

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɨ́ken, sɨ́ked, sɨ́ka dem. pr. {sicken se vilken

.N 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sicken, prov.

sekke nåd

sådant

sekke nåd skit de å hänga ve.

sekke nåd de å saj ud.

sekke nåd så grannt de e.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h:

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sicken

sekken-d
vilken

sekken dan de böjer de å blaj.
ack sekken en mäude,
sekke nånna de å klödda.
sekked mög han lo me fau.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidan pr.

sådan, så sådan

sådan stank sån stor

Svensköps sn. Frosta hd.

M 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sicken

sékan (e>ɛ) sékad

pl. séka

vilken (dem. pron.)

tekan páng!

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken
prom. obj.

sitjen
'sådan'; (eg. "se vilken")
"o sitjen frögd di fatt j ..."

s. 19

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd
Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken

sɨ́ken ~ sé̍ken

sé̍ken àskrador kà̀ga ja fɨ́k

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken

sícken ájn

S. O.

Lyby Sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɪfʒən (sɪfʒəd, sifʒa) × sicken

fron: "sicken"

sɪfʒən ən dɔr kamər

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken;

séfjen, séfjed,

séfja prn. a.

séfjed · rælit vær

da ska vä;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062.

Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siken, siked, sika

sicken

pron:

siken med sam de blair, siked elände
siken dant de sar ud, sikenen stälmy

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Löstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken

sźken (ź>e), sźked, sźka

prn. säden

sźken én ~ sźken éen (ź>e)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken

secken ain istorbug däi kommor.

3809:11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken en

sikke-sin

= se en sådan

= sikkensin vöjn (vagn)

Jens (Jöns) kåmmor (kommer)

ut gånes (åkande) E.

Nr 2534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken

sycken, a

sycken ain.
Sicken en.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

' sicken som.

sacken

' sådan '

' sacken ain mögso '

2732:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicksen pre.

secksen aen

sådan en

2732:3

Nr 5057 N.Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935 -39 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken

sekken en

= sådan en e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicket

Sekked : Sekken:

= Vilken . ex: Secken tusan = Vilken tusan.
Secked han gör . Se hur han gör.

1000:8 s. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sickling

sékling, -an

~~plåt~~ stålskiva använd till putsning av trä (hos snickare och tunnbindare)

Gärdstånga

277 Frosta hd

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: sicksackslinn

sé̲k̲sa̲k̲skarve - n

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitt

sid a.

sidlänt

där som va sitt fynk vi
i i
laoa smalark nigoa
s s

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sl̲ärk sid a.

sädlåndare

här nat̲tk i sl̲ärk

Svenskö̲ps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid

a.

sjór , sj , sitt

sidländ (om mark) pl. sjà

sjàar

sjàast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɨ̲ (sɨ̲t̲, sɨ̲a)

sid

adj: sank. vattensjuk

a.

Hörby

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sid

a.

sjór sí pl sía

sidlänt

har e inte sa mén sjór jór

sía mårkor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid 9

sr, ór, srt, sra

sidländ, sank

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sid. adj.

si mark

sidländ

4127:20.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sid 47.

Si

'sidläänt'

"joren e sa' si sa' där bru-
gar å va vått" — "

3975:19

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sz, szt adj. 'sid

tid
adj.

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

adj.

ai

sidland

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid
adj.

sl. neutr. slt

1. djup. låg. 2. nedhängande. låg. fördjupad.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sid

sitt - are - ast

sidländ

där som e sitt stämmer vanned i vejda.

i siare merker blar där bäst gröe i tårra aursmaul.

där som e siast blar kraftit gräshöste.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid
adj.

si - sitt - are - st
sank

dän jör om e si e bäst de äng.
där om e sitt kan ju ente va ha om hälst.
dän jör om e vannajug e ju siare ex an jör.
där om e siast staur vann ve sina tier.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid, a.

2. sitt = sankt, lågt, sidlänes

där å så sitt.
där är så sankt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid a.

Si:

= Sidland mark.

1000:11 S. 436

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid, a.

si = sid

Tjorteln e rajjint fär
si te-n på änng tbs.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid, a.

Si (om mark) = fuktig, lågliggande i
sitt förhållande till omgivningen.

Tjärren ligga färr
Sitt färr å olas.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida I
s.

sìa, -an. -or b.f.pl. sìorna

sa gnć han ma en stæin
pa sìorna

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida II
s.

bo'red stö för ve dan
nöa sian. (i'ctagan)
A.P. fr Fe...

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tida:

te sies
= åt sidan

manga ganga gaur ey de sies får folk.
ja ja de sies får ligskaren.
ja ska gaur lid de sies de disse blaj komna
alla ha ju drad se de sies nån gang. förbi.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Senesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

s.

sia -an -or -orna

ve vær sia

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

J. Ingers: 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida s.

Sior

'sidor'

"å når den va tär på baue

sior ..."

3978: 33

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1938 40, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia, sian, sikrna

O. P.

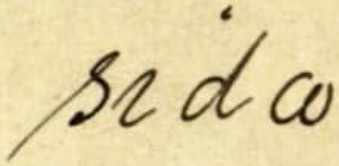
Härlig m.

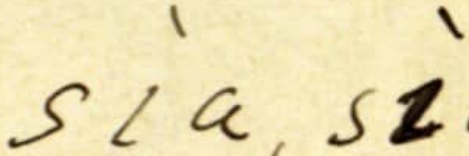
Frosta hd.

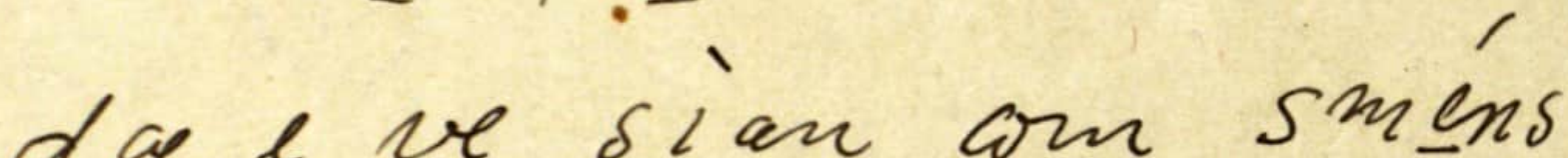
№ 1073

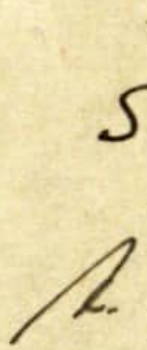
Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund









Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sm

hin sm vägen

andra sidan vägen o. s.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sida, -an, -or -orna

sida

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Riba

ria. n. sior. - ma

ja ha halt ont i den

högra sian.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

sidorna; b. pl.

4127:6.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sl a, Sl an, Sl arna sida s.

sida.

Svensköps sn. Froste hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. sida

sia, -n, or, -orna

ʼyglan skola va pa dæn ana
sian, anana pa dæn andra

3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin sida s.

sidan

de vuxit sin gång

Svenskőps sn, Frosta hd.

M 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sla, -n

den vänstra slan

S. O.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sl̲a (-n, -or, -na) tida

subst: sida - va te sl̲es = vara borta

ɾyan hon̲ ham̲n̲ ska du̲ va te sl̲es

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. Cl-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida
s.

Sìa -an -or -orna

so sád vi' va sìan óm

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. sida;

sija, - an s.

- or, - na,

ja har sant

hål i sjan;

hål

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. sida;

gor. sijs: åt sidan;

gåk ti sijs!

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sie -n, -or s. 'sida' tida

sïe ai cas. obl. och
finns endast i adverbiella uttryck
J. J.

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sian

'sidan'

... ve sian ..."

s. 17

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia

"på var sia påtaget"

s. 15

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

di bòda eza i vóozan va
sìan om gràzkaup.

B. Sallerup

Nr 22794 Ö Sallerup Frosta hd

I Ingers

1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida s.

sian

'sidan'

"på den ena sian" --

4123:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida 1.

Sia:

= Sida. Sidan.

1000:8 s. 275

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

s.

sìa -an, -on, -onna

vanèd rènde pie sìan.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sia, -an

en mote gau pa sian i

s: till följd av smal öppning.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida:

gen. ta sjès

vi mota sprèga ta sjès ....

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sìa -an -or -orna.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida:

dæn va gråne va

bägge sion

hon hada en knuda va dæn högra

sian.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954. -sa.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sia i bet. vädestreck

kan de nu kana au imod
dan sian ?

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

vékan sia om fön é de ?

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
sida -an -or -orna. sida. Allm.

te sides. till sidan. i sids.

i fåur gåu te sides. Borlunda.

de e ùde ve sian om. Borjeholm.

ve var sia. "

di lågor bèga ve en sia. Gärdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sia, -an

ve sian om @lajeps
(Ola Jeppsons gård).

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida s.

sia, -an.-or.-orna.

hon åud me bägn sion tiasam en
mæis
fölmær.

Mankarp

L. A. Nyrup 1880. № 266 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sida, -n, -or, -na

de, den sidan.
det är den sidan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Fersson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida s.

sian

'sidan'

"vetan om gauen"

3739:5

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Fergson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida s.

Siorna (best. fl.)

'sidorna'

"magra a˚ tönna fa˚ siorna"

3739:33

Nr 5057 N. Munkorp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tida

tida

= tidan

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tida

lägger de sies

= sparar ihop e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

sia, -an

ve dine sian

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

l. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida, s:

itt i mittåren o itt i sian

10650:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

Bønnarna kände emnte
reda dämm pau jorbruged
udan måtte fjena näd
re sian ämm.

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida s.

...mān på nutrávanna
satte-n barra sju par
å tre par stöttenegar ve
siarna - ...

10977:14

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sidbukad

sibùgad, adj., med nedhängande buk.

N. Lörum.

jöltan ... e höliaus sibùgad.

-0-

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidbjudad, a.

sibugad - a - ze - st.
hängmagad.
fjäringen e sibugad.
å grisana e sibugada.
fjäringen sar sibugadare ud.
män grisana e sibugadast.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidbukad

sibugad. adj.

med litet nedhängande buk.

Hall. - Onsjö

Gbl Munk. - Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sibuged

lidbakig

Hon har satt se mer på pallen
ve en sibuged ko

N. L. Olsson, di fåste fjuren

№ 539.

Holmby, Frosta hd. s. 53

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidbukig.

si bügad a.

ha hängbuk.

en si bügad mör.

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidben s.

sjebäin (ed pl. lika - en)

subst: revben

den e sa mager sa en kan räkna
sjebäinen pa den

Åspinge

Frosta hd 1927.

Göta Ljöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidben;

sjaben, - en s.

hevben;

han har brödd

nona sjaben;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidd

sid -en -or -orna

sidländ mark

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidd.

sidd-en-or-na: sidländt

de frysor så lätt färr
där e långa sidor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

sidd s.

i siddor där frysor de allti
lättare

sidkänt mark 4127:23.

1-s.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sid, s.

sid, – hn s.

ett ställe, där det är sitt;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid an 2 or na x sidd s.

sank ängsmark

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tidd
s.

~~Sö~~, Södd

= Södländ marke

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid. -en. -or. -orna. sidländsk. × sidd

Högerröd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidd

sid. f.. pl.-or

sank trakt, sidländ, vattensjuk mark

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidd

sidd 1 sack 1 a.

adj.

sædor, sæt, sg. a

N. Rörums su, Trosta hd,
Malm. l.

3296. Erik Jehnsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidd d.

Sidd:

= dagfänt mask

1000:8 S. 275

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidfläsk

sieflæg -ad

S. R.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidfläsk

sidfläsk - ed

sidfläsk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidfläsk

sidfläsk -ed

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sidföding

sup'ing, -en, -a -ana

om djur som är sent fött och
ej kan vårda ordentligt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sidföring

Slåtter

är föl. d. både fält på efterhörsten

R. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidföding, s.

sifföing - en - a - na
sistfödd

de e en sifföing däffar e dän liden å dälli.
dän sifföingen blar väl ente de nåd.
såddna sifföinga e allti lid kövsna.
i blann kan sifföingana väjsa de se.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sidföring

sy-föär-i, -en, -a, -ana

1) bortskämt barn

2) pinkfösse

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i d fö ding

Sifföring = Tillbakablivet och dåligt utvecklat djur, kanske någon gång en människa.

Enn sifföring i grisakullen
faar alltid dänn sämmste (bagaste)
patten å på de vissa "kämmer
hann i knytt" fran barsjan.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t sidfönster

sia fönster -ad, pl =

fönster på ena sidan av ett hus
(ej på någon av gavlarna)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
sɨ hɑ̀la (-n, -or, -na)

Sidhåla

subst. sank fördjupning i jorden

Hörby

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidleänt

silänt = sumpig, ligger sitt (ffr d.o.)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sidhöst

sh̃öst, -en

senhöst

på sh̃östen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidhöst

sihösten-a-na
senhösten

här e mied som faur göras nu på sihösten.
en kan saj på träen naur de lakkar med sihösten
nu e de sihösd.
sämma sihösta ha de vad så besvärlit vär.
men älla så e sihöstana holia lia dana.

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd
Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidjord

sijar = sidländ jord

där e sänn sijar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

sɨkaɨa (-n, -or, -na) × tidkorra

subst: sank fördjupning i jorden

Hörby

FROSTA

№ 267

G. Lech 1915.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidländ

siländ mark

lägland, sank; med bibeh- 4127:9
delar av fuktig.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidmark

sìmårkor pl.

låga, fuktiga markområden

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sjebain ed ~ en sídoben s.

revben

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidoben

siebäjn-d-n

reoben

gåbben fallt å slo siebäjnen.
han sa, de kändes som där va siebäjn auslanes
där e väl näd siebäjn au.
siebäjned kan väl legas.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidobräda

sidobräda, -an, -or, -orna

sidobräda (å vagn)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidobräda

sjöbrädda, -an; -or, -orna

sidobräda (i vagn)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidobräda

sidobräda, -an, -or, -orna

(å vagn)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidokrokig

sikrögad, buktig åt sidan.

bjälken e sikrögad.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidoskiva

sieskiva - n - er - na

en halv skiva. (en sida)

naur de va trinta kager ble där holia sieskiver.
en väjtehöre, älla en glött fe allti en sieskiva.
va de ude mitt i kagan, å sieskivan va fjöck je de
ude va skalkana va sieskiverna amau. an.

får skar di mèed mä sieskiver.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Sidoskyrd

sidoskyr, -en; -a, -ana

sidohål i järnbit på långhammel att fästa hammel (vängel) i sk närmare muter *skyrd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidostöd

sìdstø - ad, pl = -er

sidostöd på vagn (åkvagn)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidostöd

sidostöd

sidostöd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidosäte

sisädk -ed, pl=, -en

sidosäte i charabanc

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidovind

sjövind-en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidovind

sìdvìnd-en

sidovind

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidovind, s.

sieveng - en,
sidvind.

ja hade sieveng bå naur ja gieck au å omijen.
sievengen hade när stad me au väjen.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
sikvik, -en. tidsvind.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidovind

sievig -en

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjövind. -an. tidvind. vind från sidan.

Ö. Sallnäs.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidvind

Sievang:

= Sidvind.

1000:8 s. 276

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sidvinter

sivintor - en

senvinter

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidoväg

sido-väg-en-a-na

han kom från ain sido-
väg.
han kom från en sido-
väg.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidovägg

sjövägg, -en, -a, -ana

sidovägg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidsådd

sjuråd(or) pl. sjuråda

sådd för något vid sidan
(om häst som skyggar)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Silvruden

Sivuredskap - sk

sankt

här ude i löckan e sivured.

här e sivurnare en enga på vickters.

bida som e sivurna e bäst te gräs.

där de e sivurnast blir bra höste.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siffra

sèffra, -an, -or, -orna

siffra

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siffra

sèfsa -an ; -or -orna (e>ɛ)

dær va tié sèfsor, sa kalad.

M. O.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sippsfrö

sèfrefrö

ett slags medicin

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sig pom.

se

"får kom sau ju öded
får se ..."

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sig

Sj

da ɛ far sj sål

Gl.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

sɛ̄, refl. pron., sig; obetonat sɛ.

kàra a fṛ̀ɛ̀ntɣ̀mor di sɑ́d vɑ̀r

for sɛ́. Skarhult

I plurālis användes av äldre folk gärna dom

såsom reflexivt pronomen: sɔ̄ skɔ̄lɛ di gɑ̀n

i fjɔ̀rkan om sɔ́ndan a vɪ̀sa dom.

sɪ̄n sɔ jɪ̄k di hɛ̄m a lɑ̄ dom (lät sig)

№ 277 & 512 båda st. från Skarhult.

I.Ingers 1929. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sig i Frost.

Sa

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Loch 1916 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

se

e ska ente bara länka

pau se säl.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sej (betonad). se (obetonad). sig

reflex. pron., sig.

Gärdstinga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

se

han hjälper se själ.
"hon hjälper sig själv."

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig pm.

se "han har följe (olyra) mä" se

2732:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

ske

= säg el. skola se = skog

säg e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

mon.

sej, se

Exc.

r 8527 Gårdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sigg

sägg ~ säg, -en

gräs, som blott har en sten

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Sigg s.

Sig -en -a -ana (-e)

frävigg, ondskefull person, även känd från Timan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sigg

Sigg

, gis på vilken man ej kun-
nat få tag i mer än denne
testikeln vid Castreringen.

3759:77.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson i 880 H. Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t 1gg

säges

= enstavad här

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigg

Segg:

= Djur som är dubbelkön.

1000:8 s. 273

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sigget

sägador ; pl. sägada (-e)

envis, omedgörlig

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sigill

segl -ed, pl =

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

signa ;

sina , -ar , -a , -ad ,

trolla ; bedriva sigrerier

kan kona sina ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sik
s.

sig. -en

fisksort

också ss. form för efternamnet sik:

fiskaren kan heta sig ösa.

Nr 4810. Bosjökloster Östra hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sik II

sígan dǿn sa fǿnt dan
komon pa gǽnnan - de e
ryselit omtǽli físk. M. O.

vi han fǽd hím sig vi ska nǿga.
J. N.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sik III

vi ska stèga sígan a stèga abóan.

M. O.

vi kan kòga sígan.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sik

sig, -en

sik (fisk)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sik

sig

sik (fisk)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sik

sijg, m., pl. -a.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɨkàr (-ɐd -pl. lika -ɐn) x sikar s.

subst: kärl som användes då nyölken sias

-hl-

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sikla
v.

se × sagla .

Fosta hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ~~sagla~~

~~se × sikla~~.

× sikla
v.
se × sagla

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sïklud (-en. -a. -na) x sïklut s.

subst: silduk

hæur ha du gort au sïkluden

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*siklut

síklúd -en

silduk (för sihning av mjölk)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× siklut

siklud - en - a - na

sil duk

där e får dälli siklud melken e onavsed.
siklud on kan ente va får tätt i hällen.
di fau bytta om sikluda allt som tättas.
får hade di sikludana bånna pau sien.

1795 Ö Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

si-klut

síklud, m., pl. -a

sildúk.

Hall. -onyi

Munk.- Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt;
sojt, - lm s.
- a, - na,
sójtlm e for fin.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt

sæyt, -en

sikt (att sikta mjöl med)

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. sikt
(att sikta med

salt-en

.N 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säft - en - a - ma

sikt

i faun elan majed

jenom säften.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt

sɑ̄yt (~sɑ̄ut) -én

nyölsikt

Nr 4842 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjt (-en - a - na) . silet s.

subst: silet

ha du lit op sæjten

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Ernst Björkert.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjt, ¹-ɛn s.'siht'

likt

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt

säjt sæjt

= sikt = användes vid

siktning av mjöl

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt

salt; -en

mjölsikt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæɪt (-ɛn, -a, -na)

sikt

subst: siht

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. q-dh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt
s.

sæjt, -en

siktappparat i en kvarn.

hän börte ha di jin värken skäla
ela sæjt.

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slikt
s.

sqit

(varmed man siktar el. sållar)

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt

sæjt. m.. pl.-a

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt

sæjt, -en, -a, -na

(Obs. i i fört. ij bör utgå!)

sæjten e fär fin.

Sikten är för fin.

jt sæjt end. Nyemp.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta;

sæjta, -ar, -a, -ad;

sæjta mé'lad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

N: 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

sɛ̀/ta -ar -a -ad

sikta mjöl.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Edvar Mattsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkta

sàlfta, -ar, -a, -ad

silkta (t. ex. mjöl)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

sàjfta, '-ar - '-ad

sikta (mjöl)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjta - ar - a - ad

sikta

han säjtar åd ett håll å skuder åd ett anna

han säjta å säjta å fe ad ente de å smälla.

han eka säjta så länge engan han skuder.

la ad nu gau au, du ha säjtad så länge.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Souesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

säjta - k - o - a - ad
långsamt tag

naur di staur å säjtar frestar de mèed varr
gåbben va engmari han bara säjto fe raugen lötta.
naur dèr e nån som ska säjta fau hina ta lötten.
ha di säjtad att bajde känns de liaväl.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äkta

äjta - r - d

Du får äjta mejled
ingen du kan båga.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saˀta ~ ~ˀd siˀta ok

~ maˀl

sålla, sikta

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta, v.

sajta

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta v.

sajtad (sup),
al. siktat (mjöl)

"hon hade sajtad majl..."

↓

el. ä?

3973:4

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939.43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

sikta

sæ̀yfa -ar, -a, -ad

sikta (mjöl)

Nr 4842 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta v.

sæ̀ɣfta, ˈ-ar ; ˈ-a, ˈ-ad

sikta (med gevär)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

om den som inte utförde sikta
sina göromål på härför bestämda
tider sades följande:
= han ved ente å säjta (sikta)
förr än såen. (sovo = skalo)
hängjer i ännen på'n

Lillarød

Nr 3534 Frosta hd, Sk.
Ludvig Fredriksson 1938.

Hammarlunda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta
v.

sæjta -ar -a -ad

sæjta mél. sikta mjöl.

I Ö90 Hammarlunda Frosta hd
Hilma Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

Sägta

= sikta, ex: mjäl e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

han säjer höjd
= försöker komma
upp sig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta v.

sæjta, -a, -ad

(om mjöl).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta, -r, -d (äldre)
sekta, -r, -d = (yngre) kan
även betyda fara sikte på
något eller åt något, även
sikta. Vid skjutning
sikta mycket. Kan också i den senare bet. ha någon annan form än sikta 2. 1-5
sikta mjölet.
ja kanske knappast sektad.
ja skulle knappast få sikta på det.
sikta mått.
sikta mått.

Halland & Blekinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

selda

=selda c (med blicken).

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta v.

Sājta:

= Sikta, med sikt = sall.

7000:8 s. 287

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta v.

Sájta:

= Sikta, ex: med gevär o. dyl.

7000:8 s. 281

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikte

sàyta

sikte, siktat mjöl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajte sikte

ja kånne inte jau sajtö
jau en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× siktebröd

sågtabröd -ed

fint mjöl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Siktebröd

Sàjtebrø

bröd av siktat mjöl, fint bröd.

Sàjtebrø ska vi hå ta jul ....

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikfebröd

sæ̀fabrǿ - cd

siktbröd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikfebröd

sàçfabrø ~ sàçfabrø

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sàftebrø, -ed

5. * siktebröd
siktat bröd

A 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sikt-kaka

sikt-kaka -an, -or, -orna

sikt-bröds-kaka

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktkvarn

sejtekvarn . m. pl. -a.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktmjöl

sàftmaål - sd.

siktmjöl

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktemjöl

säjtemäil - ed
siktat mjöl.

får va här ente fint säjtemäil.
di bakde au de grova säjtemäiled.
nu gaur här meed säjtemäil åd,

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"säftsmajl - ed: sirkensjöl
ja baga bara all säft-
majl.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjöktemjöl

Säjtemel

= sjöktemjöl e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Siktesmånat

säjdesmörmad-en-a-na

smör o fint bröd

de va höstyehitt får naur en feck en säjdesmörmad.

ha den säjdesmörmaden va go.

te meaftan hänne dä ju fau säjdesmörmada.

säjdesmörmadana va au hemmasäjde.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*siktesmörmat

säftesmörmåd:en, -a:arna

smörgås av siktebröd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säfetrå ed ~ en sikettråg s.

sikfetråg, baktråg

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sil s.

Silen

"... genom silen.."

Le även sil, som
är mera genuint.

H123:2

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sil

sil, m., pl.-a

redskap att sila mjölk med.

jfr. si.

Nyare: det gemensamma si.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. sila

sila, sila/silad

ni ska sila mjölken

N° 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sila

sila, -ar, -a, -ad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sila v.

Sila

"du faur sila melken i sätted"

3739: 14

Nyare: M gemina är si.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sila fråw

si:la frå:o

fraosi:ladar ete.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kalle. a Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sila ifrån

sila ifrån

frånsila (nyölk)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidlek s.

sledag

"vi fara åtta åen ny sledag på tisen ..."

3739:7H

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sileflake

sileflage

tillbehör till sil

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sile-Lase

silelase

Silduk.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

sèlke ~ sèlke, -ed

silke

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

sèlkə -ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälke, s.

sèlka

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikke

selke

"iblann va ju läckana räk-
tit som selke"

3810:12

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

sèltʃa, -ed (~ sèltʃa, -ed)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selfge (-ed)

subst: silke

silke

Gudmundstorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

sèlfja

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke;

sèlfsa, -ad s.

tåkkad va a sèlfsa.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɛltʃɛ-d s. 'silke'

silke

Harlösa
FROSTA

M. 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

sɪ̀lkʃa - sèlkʃa -ad (> e)

silke

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

sèlka . -ad

Halland - Onsjö

L. A. N. 266. Munkaq. Frösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

sèlke, n.

i bet. „siden".

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

Selkse

= Sälkse c

(älds sältja . /ju övr. bel.ägg/.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkeband

Sellgje bånn

"får de hade Bröded sellgje-
bånn i haured på'n ..."

S. 19

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkeband

silkebön. -ad. pl. =. -an.

silkeband, sidenband.

Skarhult

jo minsan, di kläde i rönad me
vida lagen. di köne pesta nan rosa
au sonta silkebön på. rösa

(vid klädandet av likena)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkesband

selkebaun, -ed, -en

de va knöbd mä ett

selkebaunn.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silketocka

sèlkedåka . f.. pl. -or

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1678

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkeduk

sälkadug -en, -a -ana

duk av silke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkesschalett s.

selkesjalāttor ; pl.

3808:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* silketorkle

silfjutorkle

silkeschalett

S. G.

Lyhy sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× .

silketorrklöde

Silketäckle

'huvuddukar av silke'

J960:72

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silketråd

sälgfrö - en

S. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silketråd

sìlketrȁv ~ sèlketrȁv -en

-a -ana

silketråd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silketråd

Silketråan, m. pl. -a.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

1878. J. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

silkslynna

silekklönga

["som lades över Kärlet och i vilken silen sattes vid skumning av mjölk"]

H123:7

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sillen

sing. = plur. i kollektiv bet.

3808:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil, pl. = , -ar

sill

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill s.

sil'-en, (holl.

även pl. sílor, -na

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill (-en -or -na) sill s.

subst: sill

de va ju ed satans pris på den salta sillen

Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Tjästorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sil en ~ or na sill s.

sill

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil - ´en

sill (koll.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. sill

sil-en, silor osva

milken kana bli läg, da gå dr
kòorna en zàrad sil, da skola
va en sältor sil

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil. -en. -or. -orna. till.

1. dine silen e so ston. so dar
kan va tvan om en.

Skarhult.

2. di holt dom so dolt so di frk
lute utan sil a brö. Skarhult.

1. Augusti 1929. № 277 & 512. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil, -en, -or -orna

sil (koll.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil -en

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil . -an . -or. -orna .

daj sam fjöra ma sil . fau bäida ,
haun daj vela .
(Jfr. i Bara h:d :
den som fjor ma sil far béda i
riked hästrike han vil .)

L. A. Kyrk 1878. M 266 Hallarod - Onsjö Frösta

Sill

Sill

"å da fange vi sill a pårar.."

3864:3

Nr 5037 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1936-41. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sill-en-er-na
små djur (olika liknande sill)

i blann kar, älla böger där bler sitt sillen.
sillen sprenger så fort i mällom bogablaen.
sillerna e smaw, langa djur.
ja ved inte hauv en sådden sill kommer i fraw.

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd
Annette Sonesson 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× silla

adv.

~~× sidla~~

sìla

saint om sìla

sent omsider

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sil-lase s.

silelase

'silduk, siltrasa'

3739:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillben

silabäjn -ad

sillben

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillben

silaben -en, pl =, -ar

Rörö

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillben

sìlabáin, -ad, pl =, ˋ-en

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillbodalsprästen

Sillbodalsprästen

3808:24

en okänt präst i Sillbodal
i Värmland, som förgiftade nattvards-
vinet; känd om skillingtryck. J. J.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta bd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sillabämp

silabamp, -en, -a -ana

kutting att ha sill i

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sillabämp

sillabämp-en-a-na

får kånne sillapann en få fatt en sillabämp.

den sillabämpen va rahänd de meed.

nu sar en antanns sill älla sillabämpa.

sillabämpana va allti får tengada engan di va komma.

Nr 1795 Ö. Esinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Sillabörs

Sìlabàrs - en -a -ana

eg. Sìlakràmarebàrs man talade om, att en liten pojke, som sett den stora börd (med mycket fäxelpenzar i), som en sillhandlare hade, sagt "när jag blir stor vill jag bli sillhandlare så får jag många pengar" när man talar om denna episod kallade man hörsen Sìlabàrs

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S * Silladoppa

sås oftast (sur) grädde som användes till potatis

Sila döpa, -an

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* silldöppa

silladöppa - n. - er - na
sås

för jämna di de silla spaed de silladöppa,
de va bara mail å spaed de dän silladöppan.
såddna silladöpper aud di bara kokt sill te å
silladöpperna va ju au anned slav ose. brö.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* silla doppa

sila döpa, -an

sås till sill.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*silldoppa

sila döpa -an

sås anv. till sill.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillfjäll

sìlafjæ̀l - ad, pl = ˋ-en

sillfjäll

Nr 4343 Fulltofta, Frösta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillfjärding

sìlafjæ̀rz, -en -a -ana

sillfjärding

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillfjärding

silafjärz, -en, -a, -ana

sillfjärding

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sil'afjärry (-en -a -na) sillfjärding

subst: sillfjärding

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt.

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sillafjärding

silafjärs-en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillfjärting

sillafjäring - en - a - na =
sillkutting

ha du fjöet an hafi
sillafjäring.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silfjäding

Silafjärrz, -en, -a, -ana

Gårdstånga.

1943. L77 Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillaglem

sìlaglim', n.

kornblickar; trodde uppstå genom att sillen hastigt vände sig i havet.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sillaglim

sìlaglim

kornblixt, blixt utan åska.

kòrnmo o sìlaglim

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillglim, s.

sillaglim - ed

sken på himlen.

di gamle dala allti om sillaglim.

de va naur sillen ha de ve låjed.

sillaglimmed va om höstahvällana.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɨlaglim

sillglim s.

dɛ kalad ~ stonom

kornblixt, "sillglimm"

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillglim;

silaglim, - ld s.

en hastigt övergående
ljusning i luften, som
man trodde berodde på
att sillen i havet vände
sig.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sillaglim

sìlaglim

kunblikt

nar silan ligte i sjön ble de

blas = sìlaglim

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillaglimm

sillaglimm = blixtar
som trodde härleda sig
av att det blev reflex på
himlen då sillfinnen
vände sig i havet. och
vände bukssidan upåt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillglimt, s.

sillaglim

= blixtliknande sken på himlen.

3811:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillaglim

sillaglim

a de e enga farlia jinor, de e
ju dara sillaglim.

3701:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkhandkar

silahänlare, pl.=

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillhuvud

sìlahȍ -ed, pl = -en

sillhuvud

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillhuvud

sìlahö̀d, -ed pl. = , -en

sillhuvud

Kulleberga

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sildase s.

silelasa

'siltrasar, sildukar'

4123:7

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sildasl

sildasl, -n, sildasla, -na =
sildun

ha du had sildasen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillung

(dim. för sill?)

2. sillung

den småfisk som abborren fångar till föda

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillkrämmare

sillakrämmare-n, silla-
krämmarna: fiskhändlare

Vad sillakrämmaren vad
här!

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillkrämare, s.

sillakrämmarna, b. f. pl.

= sillförsäljarna

3808:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillkrämare

sil-a-kräm-ar-e -en, pl = -na

sillhandlare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sill kramare

sillakrämare -an pl =

sillhandlare

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sillalage - en

sill-lake

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sìlalägh en

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillåda

silaŭda, -an, -or, -orna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillmjölke

sìlamìlkə ~ sìlamulkə - en sillmjölke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillmjölke

sìlamålke -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillmjölke

sila milke en
sillmjölke

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillnacke

sìlanäkke -en ; -a, -ana

sillhuvud

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silbnacke

silanäkja -en, -a, -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillnacke

sìlanäkk ; -en , -a , -ana

sillhuvud

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sillstumpa

sìlarómpa ~ sìlaràmpk -an
sillstjärt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillrumpa

sillarumpa, -an; -or, -orna

1. sillstjärt
2. liten liten sill

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sillrumpa

silaräm̃pa, -an; -or, -orna

sillstjärt

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sill-ulke
s.

silaulke, -an

sill-om.

Fästtång

Nr 7657 Frosta nd I.Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sillsnavs, s.

sillasnavs-ed

de som rensas av sill.

hörsen kan fau sillasnavsed.

di e glaa ve sillasnavs.

1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillspann

silaspan, -en, -a -ana

spann, i vilken man förvarar sill

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillstjärt

sillastärt - en - a - na

stjärt

får fick di sula mä en sillastärt ta en hail skiva brö.
di fick tilla på sillastärten å bida brö de.
au stor istannsill bla holia sillastärda.
ja kommer i hu di sillastärdana, vi som glötta fe.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd.

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Sillasöt (-ed)

subst: sillsoppa

x Sillasöd

Rudmentorp

FROSTA

Q.-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillasöd

sillasö-ed
soppa på sill

får kokte di meed sillasö.

hade en bara hatt sill, kånne en gott koket lid sillasö.

sillasöed va minsann ente illa.

di sök sillasöed å aud sill de.

Nr 1795 Ö. Esinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillstunna

sìlaftönka ; -an ; -or, -orna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silltunna

silatönk, -an, -or, -orna

silltunna.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillfunna

sìlatönpa, `-an; `-or, `-orna

sillfunna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silltunna

sìlatønn, m ; -or, -orna

silltunna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sillögon

sìlaɣn, -en (pl)

små sillikande ögon

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver

sélvor

Rspe-lån; den genuina formen torde vara * sōl.

J-s.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver

sel, -ed

silver

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver

sol . -ed

silver, silvermynt

yngre sílver, sélvor

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sélvor . -ed. silver. silver

Högsrød.

sélvored som tehóror fjórkan.
2
ø

Nyare form: jfr sel & sol i
äldre belägg fr. första hd.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver

sel, -ed (ä) sélvor -ed (y.)

silva

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver

sélvor -ad

silver : Söderton förekom
formen "sǫl"

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver;

sélvor, – 2d s.

tàla e sélvor mon

tia e gull

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver, s.

sélvor

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sélver

sélvor. - Ld. silver.

Skarhult

de va sélvor alt ihop uddan stènana. (= en beskrivning på en silverkedja).

№ 277 & 512.

Kosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sílver

sólvor. - Ed. silver.

Skarhall

gyne sólvor.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Foosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. silver

sílvor, -ad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selver, -ed silver

e. de selver?
är det silver?

Repa-formen mera vanlig.

den genuina formen torde vara × sel. 1-s.
eller × sol.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933 /h sèlstǫ̀b.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilver

söle

= sölver e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver

Selver

= sölver e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver

se sölv

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverbeslag, -ed, -en

silverbeslag

där e så gramma silver-
beslag.

där är så vackra silverbe-
slag.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈsɛ̀lhaŋa -n-ɔr-na 'silverkanna' silverkanna

Kön

№ 270.

FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverkanna

selkánka ~ sèlkánk -an -or -orna (acc. variklar)

kanna av silver

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× silverkeding

sèlvorfjædry - en - a - ana,

× silverkeding, silverlänk (såsom smycke)

Skarhult № 277 & 512.

so hade min mor en lànsafjædry.
en sèlvorfjædry. de va sèlvor ält
ihób, sedan stènana. de va smàu rör
a gùla stèna. dær va knèpe. de va
nær di jik i fjorkan a skole va fina,
so hàde di dom. (gamla tuna)

1. Ingen 1929.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silverkedja

sèlzädja ·an

silverkedja

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverklocka

sèlklåka ~ sælklåka -an -or
-orna

silverklocka

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silverkulla s.

Selverkulla

"så fick han sjuda må" selver-
kulla åna jeck de ente ..."

4047:6

Munkarp

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silpåga [1] [x] silverpeng s.

skorpengar

Svenskköps sn, Frosta hd.

M 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† silverpeng

sèlpæŋ -en, -a, -ana

silverpenning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverpeng.

sèlpräng - en - a - na
silverpräng.

får naur glötta fe en sèlpräng ble di gjäla glaa.
di to väl vare grau sèlprängen. (gammalt uttr)
sèlpränga va mådro stort i värde.
di store sèlprängana va en hål rigedom.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Svensson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silverpenning

sèlpæŋ`-en, `-a, `-ana }
selpǽŋ´-en, ´-a ´-ana → TH. Timan

Silverpenning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silversked

sèlgè - n, sèlgèr, - na

silversked

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverked
skeppsgl. en, skeppsgos-
ma

han ga Dom skeppsgo-
or i Brollopspresent.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åberskål

selvorskaul

3717:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silverspänne

Solspänne

L-m.

Fulltaftan.

M 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverspånne

sèlvorspèn̲e. -ld. -l. -ln.

silverspånne.

di hå̀de sèlvorspèn̲e hæ̀r fåre ve̲,
som kræ̀ptes. Skarhult (gamla Anna)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverstop

sèlstòb, -ad, pl = -n

silverstop

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverstop

sèlstɔb . m.. pl.-a

el. sèlvonstɔ̀b. pl.-a

silverbägare.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silvertallrik

Sallvertallrelja (pl.)

'silvertallrikar'

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund